Limburgs Dagblad

Aardappelpuree

Dinsdag 5 augustus 1986.

68e jaargang nr. 182.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1,25



De dalende rente is voor bewindslieden inspirerend. Heeft staatssecretaris Brokx niet het voornemen om de jaarlijkse subsidie voor premie-B en C-woningen af te schaffen? Hij acht het niet meer nodig als de rentedaling verder aanhoudt om constant te blijven subsidieren. Premier Martens van België heeft bij onze Zuiderburen de rente op overheidsschulden verlaagd. Dat is een klap voor de niet-particuliere beleggers, die hun tegoeden bij de Staat als kredietgevers drastisch zien inkrimpen. Voor de Belgische overheid zelf betekent deze maatregel van Martens een besparing van miljarden. En in diezelfde Benelux, dit keer in Luxemburg, kondigde de regering van dat land aan, dat vanwege de gang van zaken op het terrein van de rente, de belastingen omlaag kunnen gaan. Wel zal er een solidariteitsheffing komen ter ondersteuning van de staalindustrie. Ook al vanwege dollar- en rentebewegingen heeft Japan een dusdanig groot handelsoverschot, dat voorgesteld is dit overschot te gebruiken als fonds voor de ontwikkelingslanden. Op een dergelijke wijze opereren ook de OPEC-landen, die enkele jaren geleden enorme overschotten in geld hadden. Nu is dat beduidend minder aan het worden. Slechts een olietop van de betrokken regeringsleiders van de dertien landen, kan de OPEC uit het slop halen. De malaise in Maleisië schijnt voorkomen te zijn nu de Nationale Front Partij van Mahathir Mohamed de verkiezingen gewonnen heeft. „ Kampioen van he volk " was de strijdkreet, waarmede Mohamed de politieke veldslag won. De zogenaamde niet-Oostblokverklaring is een nieuw geluid. Vooral in de conservenindustrie wordt er mee gewerkt om nadelige effecten door de import van voedsel na de ramp bij Tsjernobyl te voorkomen. Goede Morgen, eten blijft een kernzaak.

Het weer in Limburg

Wisselend bewolkt en droog

Een hogedrukgebied zorgt met een matige zuidwestenwind voor de aanvoer van wolkenvelden welke worden afgewisseld met flinke opklaringen. De temperatuur loopt op tot ongeveer 23 graden. Vanuit het westen nadert een storing die vannacht voor een toenemende bewlking zorgt. De wind neemt af tot zwak en de temepratuur daalt daarbij tot ongeveer 13 graden.

VANDAAG:			
zon op:	06.06	onder:	21.24
maan op:	05.04	onder:	21.53
MORGEN			
zon op:	06.08	onder:	21.22
maan op:	06.22	onder:	22.10

TripTip

Wandelen door Maastricht met een VVV-gids. Vertrek vanmiddag om 14.00 uur bij Het Dinghuis in de Kleine Staat.

Zie verder TIJDJE VRIJ pag. 12

35,8 graden C in Limburg



Willem Ruis overleden



HILVERSUM – Televisiepresentator Willem Ruis is overleden. Hij stierf aan een hartaanval, terwijl hij in Spanje met vakantie was. Ruis, presentator van onder meer de Sterrenshow bij de VARA, is 41 jaar geworden. Hij had drie kinderen. VARA-voorzitter Marcel van Dam sprak gisteravond op Nederland 2 een in memoriam uit.

● Zie verder pagina 2

PANIEK IN BEJAARDENHUIS

Man met mes op zoek naar verpleegster

BRUNSSUM – Een verpleegster, werkzaam in het Protestants Christelijk bejaardenhuis De Kruisberg is gisteren aan een mogelijk ernstig misdrijf ontsnapt. Een man, gewapend met een mes, liep rond kwart voor tien gisteravond door het Brunssumse bejaardenhuis op zoek naar de verpleegster. De ijlings gealarmeerde politie kon de man op tijd overmeesteren en overbrengen naar het politiebureau. Het is niet duidelijk welke bedoelingen de man met zijn bezoek had. Woordvoerders van zowel politie als van het bejaardenhuis wilden gisteravond nog geen enkele mededelingen doen over het ernstige voorval.

Veldbonen, mais en bieten schreeuwen om regen

DROOGTE KOST BOEREN TONNEN

door jan van lieshout

ROERMOND – Het kost de boeren tonnen, zo stellen de bedrijfsvoorlichters van het consulentschap voor de akkerbouw in Limburg nu reeds vast. Door de aanhoudende droogte en de tropische temperaturen van de afgelopen dagen zullen de opbrengsten van de akkerbouwgewassen aanzienlijk lager dan voorgaande jaren zijn. De veldvruchten schreeuwen om regen.



● *Een bietenveld in de buurt van Posterholt ligt er volkomen uitgedroogd bij.*

„De toestand is nog niet zo ernstig als in 1976, maar het is echt heel erg", vindt Johan Heuvelmans uit St.-Odiliënberg die in Midden-Limburg bedrijfsvoorlichter is. „Het ergst hebben tot nu toe de veldbonen geleden. Tussen Roermond en Echt zijn ze helemaal verdroogd." Verdorringsverschijnselen vertonen ook reeds hele percelen mais.

„Door de aanhoudende droogte is onderin al volop bladverlies", constateert in Maastricht Wim Vogels, de bedrijfsvoorlichter voor Noord-Limburg. Hij verwacht daarom „een slechtere kolfzetting".

Noodrijp

Granen blijken noodrijp. Ze zijn vervroegd afgerijpt en moeten daardoor tien dagen tot twee weken eerder worden gemaaid dan normaal. Zo wordt nu reeds wintertarwe geoogst. De opbrengsten blijven achter. Komt onder normale omstandigheden 6,5 tot 7 ton wintertarwe van één ha., nu slechts 5,5 ton. Aan zomergerst werd slechts 4.500 kg. per ha. geoogst, aan rogge 3.500 tot 4.000 kg. Dat is een ton minder dan normaal.

Friet

In de aardappelpercelen is veel doorwas gesignaleerd. Het heeft tot gevolg dat er aanzienlijk minder aardappelen en ook kleinere patatten zullen worden geoogst. De frietaardappelen – dat zijn de piepers met een diameter van meer dan 50 milimeter – zullen dan ook, naar algemene verwachting, duur worden. Ook is er door de doorwas meer kans op glazige aardappelen.

Met name in de droogtegevoelige gebieden liggen hele percelen suikerbieten plat. Bladeren blijken verbrand, waardoor een groeistilstand is ingetreden.

„Het is nog niet dramatisch", aldus Wim Vogels, „Want, zodra het gaat regenen wordt nieuw blad gevormd, maar het kost de boeren wel tonnen aan opbrengst".



● *'Opa' Harrie Beckers krijgt een opblaasbare boot kado. Hij zwoegt de hele zomer bij de Noordplas in Roermond.*

Foto: PAUL KUIT

ZWOEGEN IN DE ZOMER (25)

Als anderen genieten van het water (surfen, zwemmen of gewoon gezellig pootje baden) is de Roermondse **Harrie Beckers** druk in de weer. 's Morgens om half zeven is deze beheerder van de Noordplas al op het terrein te vinden en ruimt de rommel van de vorige dag op om vervolgens de toiletten een grondige poetsbeurt te geven. Daarna rinkelt vanaf half negen de kassa. Bij mooi weer zit Harrie onder de parasol en laat iedereen die de poort passeert een (lage) entree betalen. „Ik ben ook voorzitter van de Reddingsbrigade Roermond en de opbrengsten zijn voor een nieuwe commandopost," vertelt hij. Een domper voor de 66-jarige zwoeger is het feit dat deze contactrijke bezigheid na 31 augustus is afgelopen. Voor de talrijke vrije uurtjes die zich dan zeker zullen aandienen kreeg Harrie Beckers van bankmedewerkster **Lilian Crombach** (24) namens het LD een opblaasbare boot overhandigd. „Vrije uurtjes? Nou, ik heb genoeg te doen. Ik denk dat juist mijn kleinkinderen van het bootje gebruik zullen maken." Welke kleinkinderen is de vraag, want Harrie wordt door alle kleine bezoekers van de Noordplas steevast *opa* genoemd.

Geschil met Gemenebest-landen niet opgeheven door concessie

Thatcher achter beperkte sancties tegen Z-Afrika

LONDEN – De Britse premier Margaret Thatcher is gisteren akkoord gegaan met een beperkt pakket economische strafmaatregelen tegen Zuid-Afrika. Hiermee komt de eerste-minister, die zich tot dusverre hardnekkig verzette tegen sancties, enigszins tegemoet aan de overige leiders van het Gemenebest met wie zij in Londen vergadert.

Impasse

Volgens waarnemers is de minitop in een impasse geraakt en zullen de zes, die alle voorstander zijn van harde strafmaatregelen, en Groot-Brittannië afzonderlijke slotverklaringen uitgeven. Dit betekent dat het bijna zeker is, aldus de bronnen, dat er een voltallige Gemenebest-top bijeen zal worden geroepen, waarschijnlijk in september.

In een eerste reactie toonde een vertegenwoordiger van het Gemenebest zich echter weinig onder de indruk van Thatchers concessie. Op een persconferentie zei hij dat het Gemenebest „geen maatregelen zou moeten aanvaarden die zand in de ogen strooien, gelet op het gevaar dat het zijn geloofwaardigheid verliest". Naar verluidt zullen de leiders van Australië, de Bahama's, Canada, India, Zambia en Zimbabwe op de mini-top in Londen blijven aandringen op hardere maatregelen.

Britse functionarissen zeiden dat Thatcher haar verzet heeft opgeven tegen de sancties die in juni waren voorgesteld op de Europese top in Den Haag. Daarbij gaat het om een investeringsstop en een verbod op de invoer uit Zuid-Afrika van steenkool, ijzer, staal en gouden munten. Thatcher meent overigens dat een investeringsverbod niet bindend moet zijn, maar vrijwillig. Ook wil de Britse premier een vrijwillig verbod op het adverteren van toeristische reizen naar Zuid-Afrika.

Thatcher blijft gekant tegen alomvattende economische sancties. Maar de overige Gemenebest-leiders houden vast aan de uitvoering van de lijst met ácht sancties die vorig jaar oktober werd voorgesteld op de Gemenebest-top in Nassau, de hoofdstad van de Bahama's. De lijst voorzag onder meer in vliegverbod op Zuid-Afrika en een stop op de invoer van Zuidafrikaanse landbouwprodukten.

Op voorstel van Iran

OPEC akkoord tot vermindering van productie

GENèVE – De ministers van oliezaken van de OPEC zijn gisteravond unaniem akkoord gegaan met een Iraans voorstel om de olieproduktie drastisch te verlagen teneinde de prijzen op te drijven. De Nigeriaanse minister Rilwanu Lukman, de voorzitter van de OPEC-vergadering, die het akkoord bekend maakte, wilde tot vandaag geen nadere bijzonderheden verstrekken. Van de aanvankelijke impasse, waarvan sprake is in ons bericht van vandaag op pagina 7, is dus geen sprake meer.

Diarree-onderzoek

Amsterdamse ontlasting onder de loep

AMSTERDAM – De Amsterdamse GG en GD gaat van ongeveer tweeduizend Amsterdammers de ontlasting onderzoeken. Dit gebeurt in het kader van een onderzoek van de hoofdstedelijke GG en GD naar de oorzaken van infecties van het maagdarmkanaal die tot diarree leiden. De komende drie weken zullen 4.000 porties ontlasting, twee van iedere onderzochte Amsterdammer, worden bekeken.

Het onderzoek vormt een onderdeel van een project waarmee de hoofdstedelijke GG en GD twee jaar geleden is begonnen. Volgens dokter A. Leentvaar, hoofd van de afdeling Infectieziekten van de Amsterdamse GG en GD, wordt slechts in 20 tot 30 procent van de gevallen de verwekker van diarree gevonden. Meestal zijn dit bacteriën, zoals de salmonella. In een veel kleiner aantal gevallen is een parasiet de oorzaak van diarree.

Weer bomaanslag in Oost-Beiroet

BEIROET – Het oosten van de Libanese hoofdstad Beiroet is gisterochtend opnieuw getroffen door een bomexplosie. De aanslag in de wijk Karantina in het christelijke deel van de stad heeft aan zeker twee mensen het leven gekost. Er zouden dertien gewonden zijn. Vorige week werden in Beiroet vier zware bomaanslagen gepleegd. Hierbij kwamen meer dan 50 mensen om het leven.

De naar schatting zeven kilogram explosieven waren verborgen bij een café. Het twee verdiepingen tellende gebouw werd geheel verwoest. Het politiebureau in de buurt liep echter geen schade op.

Dynamiet

Het is de derde bomaanslag in Oost-Beiroet in vier dagen. Vrijdag werden twee mensen gedood en liepen 27 mensen verwondingen op bij een bomaanslag in de wijk Dora. Eén dag later werd uit een rijdende auto een tas gevuld met dynamiet gegooid naar een bakkerij in de wijk Jal el Dib. Vijf mensen werden gewond.

Vorige week maandag en dinsdag ontploften twee auto's volgepakt met explosieven in Oost- en West-Beiroet. Hierbij kwamen 58 mensen om het leven en raakten meer dan 300 anderen gewond.



● G.G. ANDERSON

G.G. Anderson naar Genk

GENK – Zanger G.G. Anderson, een van de toppers op het komende schlagerfestival, zal woensdagmiddag tussen 13.00 en 14.00 uur optreden tijdens een rechtstreekse BRT 2-radio-uitzending vanaf de GO-Kaartomloop aan de Hovensbergdam/Europalaan in het Belgisch-Limburgse Genk. G.G. Anderson is daar samen met Markus Wendorf, Linda Lepomme en Steve Becks. Behalve als zanger, die regelmatig in de hitparade op radio en TV in Duitsland prijkt ('Sommernacht in Rom', 'Santa Lucia versunken im Meer', 'Die Sonne von St. Helena', 'Ti amo Maria') is G.G. Anderson (Gerd Grabowski) ook een succesvol componist. Hij schrijft nummers voor Mireille Mathieu, Roland Kaiser, Mary Roos en vele anderen.



Derde concert van Prince

HEERLEN – Er komt een derde concert van het Amerikaanse popfenomeen Prince in Sportpaleis Ahoy' in Rotterdam, en wel op 19 augustus. De 15.000 kaarten voor zijn concerten op 17 en 18 augustus waren in een half uur uitverkocht. De voorverkoop van toegangskaarten voor het derde concert gaat woensdag 6 augustus van start bij de bekende adressen.

Viller Spatzen in Heerlerheide

HEERLERHEIDE – De bekende VILLER SPATZEN, die al eerder bomvolle tenten en zalen wisten te trekken, komen opnieuw naar Limburg. Op zaterdagavond 20 september treedt men op in het Corneliushuis te Heerlerheide. Daar verzorgt men ook de zondagochtend daaropvolgend hetFrühschoppen dat toegankelijk is met het entreebiljet van de zaterdagavond. Kaarten zijn in Heerlerheide verkrijgbaar bij:
Studio 80, Wannerplein, telefoon ☎ 045–224627,
Keeman, Ganzeweide 50 en op het adres van De Steenbergpost, Kampstraat 38.

Serie nieuwe shows gaan niet meer door

VARA reageert geschokt op dood van Willem Ruis

HILVERSUM – Rtv-presentator Willem Ruis is zondag op zijn vaste vakantie-adres in Spanje onverwacht overleden. Hij bezweek aan de gevolgen van een hartaanval. Ruis, die 41 jaar is geworden, zou volgende week naar Nederland terugkeren om beslissende besprekingen te voeren over een serie nieuwe amusementsshows voor de VARA-televisie. Daarnaast zou hij in het nieuwe winterseizoen ook een aantal afleveringen van het spelprogramma 'Een tegen Vijf' blijven presenteren.



● *WILLEM RUIS zoals Nederland hem zich zal blijven herinneren, als het stralende middelpunt van zijn Sterrenshow. Links staat Jong Leven uit Brunssum aangetreden.*

Ruis begon zijn omroepcarrière bij de radio, waar hij twaalf jaar lang presentatiewerk verrichtte voor het NOS-sportprogramma 'Langs de Lijn'. Ook was hij enige tijd verbonden aan VARA's actualiteitenprogramma 'Dingen van de Dag.'

Ruis maakte ook talrijke radio-interviews met bekende Nederlanders. Tot de meest spraakmakende behoorden zijn gesprekken met Godfried Bomans en Jan Wolkers in de VARA-AVRO-serie 'Alleen op een eiland'. In de zomer van 1971 trad hij hierin op als 'contactman' tijdens het eenzame verblijf van Bomans en Wolkers op het eilandje Rottumerplaat. Sinds 1981 was Ruis op freelance-basis verbonden aan de VARA-televisie. In dat jaar maakte hij de geruchtmakende overstap van de KRO, waar hij vijf seizoenen lang de Willem Ruis Show presenteerde. Bij de VARA verzorgde hij tot 1984 de eveneens naar hem genoemde Lotto-shows.

Sterren

In de winter van dat jaar begon Ruis aan de Sterrenshow, een project dat hijzelf ooit als het grootste avontuur uit zijn loopbaan omschreef. Deze show werd rechtstreeks uit een Italiaanse circustent vanaf wisselende lokaties op het scherm gebracht. Geldgebrek dwong de VARA er vorig seizoen toe dit kostbare project af te voeren. Tussen de bedrijven door maakte Willem Ruis in 1982 ook nog zijn debuut als acteur in de speelfilm 'Het Beest'.

Bij de VARA werd gisteren geschokt gereageerd op de onverwachte dood van Willem Ruis. Het bericht van zijn overlijden kwam daar binnen terwijl er zojuist een stafvergadering bezig was over de serie nieuwe televisieshows van Ruis. Het lijkt hoogst onwaarschijnlijk dat deze samen met Humanitas te maken zes programma's in welke gewijzigde vorm dan ook kunnen worden uitgezonden.

Zoals altijd ontwikkelde Willem Ruis immers ook het basis-idee voor deze nieuwe serie shows. Een woordvoerder van het onafhankelijke produktiebedrijf Belbo in Hilversum, dat sinds enige jaren de belangen van Ruis behartigde, zei niet te verwachten dat de recent door Ruis bedachte shows op het scherm zullen kunnen komen.

„Nog los van de jurische problemen, kunnen deze programma's natuurlijk ook alleen maar door Willem Ruis worden gepresenteerd. De VARA zou woensdag weer een aflevering van het spelprogramma 'Vijf tegen Vijf' uitzenden. Deze al eerder opgenomen show zal niet doorgaan.

Herinnering

Over hoe de VARA op ty zal inspelen op het plotselinge overlijden van Willem Ruis, was gisteren nog geen beslissing genomen. Gedacht wordt aan een in de stijl van Ruis opgebouwd herinneringsprogramma.

Vooruitlopend daarop sprak VARA-voorzitter Marcel van Dam gisteravond een kort 'in memoriam' uit.

Berghöfer Muziekfeesten

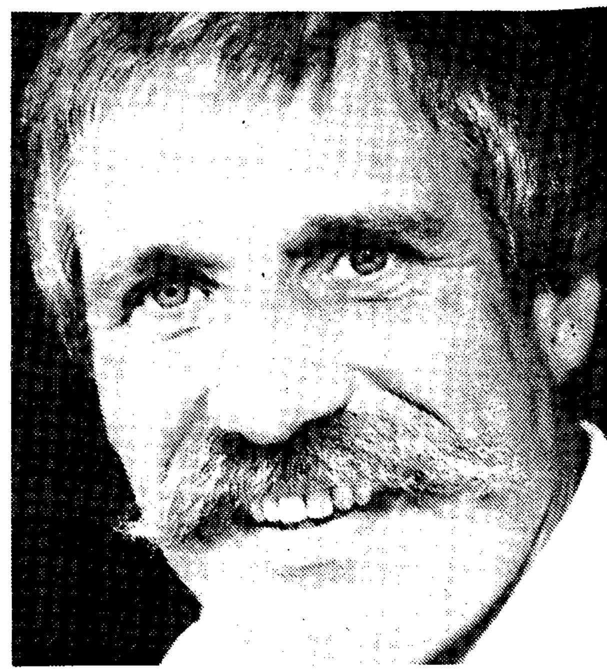
WYLRE – Ter gelegenheid van het 10-jarig bestaan van de blaaskapel 'Die Original Berghöfer Musikanten' vinden in het weekend van 15, 16 en 17 augustus in een feesttent aan de Valkenburgerweg nabij het bruggetje over de Geul te Wylré de Berghöfer Muziekfeesten 1986 plaats.
Op vrijdag 15 augustus wordt het muzikale startschot voor een gezellige feestavond gegeven door de Hemmlesbach Musikanten. Hoewel er geen officiele receptie plaatsvindt bestaat van 19.00 tot 21.00 uur gelegenheid om te toasten op dit tweede lustrum.
Op zaterdagmiddag zij er diverse attracties zoals een muziekmarkt, 'Wiener-treffen' en een kinderboerderij, terwijl de jubilerende Original Berghöfer Musikanten vanaf 20.00 uur voor een onvervalste en oergezellige 'Stimmungs'- en dansavond zorgen.
Op zondagochtend wordt vanaf 10.00 gestart met een blaaskapellentreffen. Tot in de late uurtjes is er non-stop-muziek met de Rotachtaler Musikanten, Die Klingendahler, Los Clementos, De Breyhager Musikanten, De Egerländer Freunde, Die Schinöster Musikanten, de Geulkapel en de Wielderthaler Muzikanten. Voorts zal gedurende dit extra lange jubileumweekend een Beierse blaaskapel uit Fichtenau op zaterdag en zondag een aantal malen optreden. Voor meer inlichtingen kan men bellen met René Ruipers, telefoon ☎ 04450–3241.



● *DE KERMISKLANTEN*

Showtoppers in Valkenburg

VALKENBURG – Vòlop show op deze dinsdag en ook op de daarna volgende dagen in het Openluchttheater van Valkenburg. Zang, show en muziek is er op deze dinsdagavond vanaf 20.00 uur met Ted de Braak, Sandra Reemer en Joe Bourne. Dit programma wordt gepresenteerd door Frans Vrolijk.
Woensdagmiddag is er een programma voor de jeugd met het optreden van de TV-clowns Appie en Flappie. Donderdagavond treden vanaf 20.30 uur op Arne Janssen, Saskia en Serge, De Kermisklanten en het orkest Apple. Bij slecht weer vinden deze voorstellingen plaats in Centrum Cocarde te Valkenburg. Voorverkoop van kaarten: VVV Het Geuldal, telefoon ☎ 04406–13364.



● *TED DE BRAAK*



'HIER EN NU' OVER BEZUINIGINGEN IN ZIEKENHUIZEN

HEERLEN – In NCRV's actualiteitenrubriek 'Hier en Nu' wordt vanavond om 21.50 uur op Nederland 1 onder voorbehoud aandacht besteed aan de volgende twee onderwerpen: Na alle berichten over de bezuinigingen in de ziekenhuizen, die er mede toe hebben geleid dat er een groot tekort aan verpleegkundig personeel is ontstaan, draagt drs. B. van Vliet, oud-directeur van het Julianaziekenhuis in Ede, een mogelijk oplossing aan. Zijn plan is om een jaar lang geen nieuwe ziekenhuisapparatuur aan te kopen (wel vervanging). Dit levert in het eerste jaar een besparing op van 700 miljoen gulden met een effect van 70 miljoen gulden per jaar voor de daaropvolgende tien jaar. Dit levert volgens hem 2000 nieuwe arbeidsplaatsen in de verpleging op.

Als tweede onderwerp in 'Hier en Nu' een reportage over de opkomst en ondergang van de Noordierse vredesbeweging van Betty Williams en Mairead Corrigan, die voor hun initiatief in 1977 de Nobelprijs voor de Vrede kregen. Vlak na het ontvangen van de prijs viel de leiding uiteen door onderlinge verschillen en het feit dat beide dames het geld van de Nobelprijs zelf hebben gehouden.

Oplossing van gisteren

-	p	-	-	-	z	n	-
p	o	s	i	t	i	e	f
-	s	e	r	i	n	g	-
s	t	r	o	-	g	e	i
-	b	i	n	d	e	n	d
b	o	e	i	-	n	-	o
-	d	u	e	t	-	p	o
m	e	s	-	e	g	e	l

puzzel van de dag

aanvang / betoveren		vals / beroep			grote bijl / gekheid		verdoving
klipgeit / Italiaanse munt					schuifbak / riv. in Frankr.		
				Europeaan			
						drager v. erfelijke eigenschap	
niet hetzelfde / vreemde munt				ik (Latijn) / slee			
			oorlogsgod				
ijzerhoudende grond		meisjesnaam					

de glanzende gletsjer









(C) Standaard Uitgeverij, Antwerpen-Weesp.

panda







recept

h. meijer

Zoetzure Chinese macaroni

Benodigdheden: 4 eetlepels olijfolie, 600 g varkensfilet, 1 bundeltje bosuien, 1 wortel, 200 g taugé, ½ rode en ½ groene paprika, 3 schijven ananas uit blik, 2 eetlepels tomatenpuree, ½ kopje fruitazijn, ½ l vleesbouillon, 4 eetlepels sojasaus, 1 eetlepel vet-tsin, 2 eetlepels aardappelmeel, 1 glas witte wijn, zout, peper uit de molen, een paar druppels tabasco en 400 g lintmacaroni.

Het in repen gesneden vlees in de olie onder voortdurend roeren braden. Bosuien, gepeld en blokjes gesneden, de wortel, taugé evenals de in stengeles gesneden paprika's toevoegen en laten smoren. Snij de schijven ananas in stukken. Voeg daarna de tomatenpuree, fruitazijn en de bouillon toe. Op smaak brengen met sojasaus, vettsin, zout en peper. Het aardappelmeel met de witte wijn gladroeren en daarmee de groente binden. Nogmaals op smaak brengen. Intussen de lintmacaroni in water met een flinke snuf zout en met een flinke scheut olijfolie aan de kook brengen, maar niet zo ver laten doorkoken, dat de macaroni slap wordt.
Nu kunt u naar believen alles onder elkaar mengen of de gerechten apart serveren.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-25636
Geleen	04494-46860
Hoensbroek	045-21855
Kerkrade	045-452932/45550
Maastricht	043-25447
Schaesberg	045-31171
Roermond	04750-1848
Sittard	04490-1557
Valkenburg	04406-1504

Telex:

redactie	5612
overige afdelingen	5607

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	ƒ 67,7
per maand	ƒ 22,60

Dodelijk ongeluk in centrum voor atoomonderzoek

PRETORIA – Bij een ongeluk in een centrum voor nucleair onderzoek in Pelindaba bij Pretoria zijn zondag twee mensen omgekomen en twee gewond, zo heeft een woordvoerder van de Corporatie voor Atoomenergie gisteren bekendgemaakt.

Volgens de directeur van de Corporatie, Wynand de Villiers, heeft het ongeluk niets te maken met radioactieve straling. De vier mannen maakten deel uit van een schoonmaakploeg.

● De zeer populaire Engelse koningin-moeder Elizabeth vierde gisteren haar 86ste verjaardag. Voor haar paleis, Clarence House in Londen, poseerde zij met enkele leden van de familie. Links de hertog en hertogin van York, die onlangs zijn teruggekeerd van hun huwelijksreis op de Azoren. In het midden koningin Elizabeth en daar achter de prins en prinses van Wales. Rechts lord Lindley.

Protest Britten over seksreizen vanuit Nederland

DEN HAAG – De Britse politie wil een einde maken aan een vorm van sekstoerisme, die vanuit ons land wordt geleid. Een 47-jarige Engelsman uit Baarn biedt pedofielen seksreizen naar de Filippijnse hoofdstad Manilla aan, waar schandknapen kunnen worden gehuurd. Dat heeft de Britse zondagskrant The Sunday Times onthuld.

De Engelsman heeft in Baarn een bureau, de Spartacus-club, waar reisgidsen kunnen worden besteld. Wie een informatiemap bestelt, krijgt uitvoerige informatie over de plaatsen waar jongetjes te vinden zijn, hoeveel ze kosten en hoe arrestaties kunnen worden voorkomen. Een redacteur van The Sunday Times ging als lid van de Spartacus-club mee naar Manilla en kreeg binnen een uur na aankomst jongetjes van amper zeven jaar oud aangeboden.

Voor zover bekend is het optreden van de Engelsman in ons land niet strafbaar. Volgens de politie geeft de man een homofielenblad uit, hetgeen is toegestaan. De Engelsman zou in 1972 naar ons land zijn gevlucht, nadat hij wegens het versturen van obsceen materiaal via de post in Groot-Brittannië was veroordeeld.

„Als blijkt dat de man zich schuldig maakt aan feiten die voor de Nederlandse wetgeving strafbaar zijn dan zullen we hem zeker daar over aanspreken. We zullen ons natuurlijk eerst op de hoogte moeten stellen van de gang van zaken. Nu zeg ik nog, het zijn merkwaardige reisjes die hij organiseert". Aldus rechercheur F. Hanenberg van de politie in Baarn.

Felle kritiek in uitgelekt rapport op beleid vakcentrale

FNV wil aantrekkelijker worden voor werknemers

Van onze Haagse redactie

AMSTERDAM – De vakcentrale FNV beraadt zich kritisch op de eigen toekomst. Het aanzienlijke ledenverlies van de afgelopen jaren heeft geleid tot diepgaand onderzoek naar de oorzaken van de slinkende aantrekkingskracht en kansen om nieuwe groepen werknemers te binden. Een projectgroep – met voorzitter Hans Pont en oud-voorzitter Wim Kok – heeft een, tot schrik van de FNV gisteravond voortijdig uitgelekt rapport vervaardigd, waarover eind deze maand de discussie op gang zal worden gebracht.

De rapporteurs zijn niet mals in hun kritiek op de vakcentrale. De vakbeweging loopt achter en er zijn zeer ingrijpende maatregelen nodig om haar weer bij de tijd te krijgen. „De aanhang wordt gedomineerd door de alleenverdienende, fulltime werkende, oudere en matig opgeleide man. De opbouw van het ledenbestand is een afspiegeling van de beroepsbevolking uit de jaren vijftig." Daarentegen voelen jongeren, vrouwen, ethnische minderheden, deeltijdwerkers, uitzendkrachten, maar vooral hoger-opgeleiden in de nieuwe beroepen zich nauwelijks aangetrokken tot de vakbeweging.

„Het gevoerde beleid is te star uniform en te weinig wervend geweest. Als gevolg daarvan is er een eenzijdige, negatieve beeldvorming van de FNV bij niet-leden als een organisatie van stakers, ontevredenen en mensen die niet voor zichzelf kunnen zorgen. De maatschappij is in de afgelopen vijftien jaar sterk veranderd, maar de vakbeweging is blijven stilstaan", aldus het rapport 'De FNV over 14 jaar'.

Aanbevelingen

Om de ontwikkelingen ten goede te keren moet er volgens de rapporteurs een aantal maatregelen worden getroffen: ● Terugdringing van de verdeeldheid en het geruzie in vakbondsland, onder meer door regelmatig overleg met rivaliserende vakcentrales. ● Inrichting van een netwerk van vakbondswinkels, waar leden en niet-leden gemakkelijk toegang hebben. ● Uitbreiding van de dienstverlening, waardoor leden meer waar voor hun geld krijgen.

De FNV moet zich verder vooral gaan versterken in de verzorgende, dienstverlenende en administratieve beroepen, waar de organisatiegraad tot nog toe gering is. Juist in deze sectoren valt groei van de werkgelegenheid te verwachten. Meer aandacht wordt tevens bepleit voor middelbaar en hoger personeel, deeltijdwerkers en vrouwen. Om de positie in de bedrijven te versterken, zou meer aandacht moeten worden gegeven aan het daar te activeren vakbondskader.

Grote heroïnevangst Amsterdamse politie

AMSTERDAM - De narcoticabrigade van de Amsterdamse politie heeft afgelopen donderdag in twee panden in de Amsterdamse Marcusstraat in totaal 56,1 kilo heroïne en enkele kilo's cafeïne (dat voor het mengen met heroïne wordt gebruikt) in beslag genomen. Dat is de grootste vangst die ooit in één keer in de hoofdstad is gedaan, aldus heeft een woordvoerder van de Amsterdamse politie gisteren meegedeeld. In totaal werden vier mannen, onder wie de hoofdverdachte M.G. (47), aangehouden. Hij is geen onbekende van de politie wat heroïne betreft.

De narcoticabrigade beschikte al geruime tijd over informatie dat een groep Turken bezig was met de bereiding van heroïne. Voor zover bij de politie bekend, gebeurde deze bereiding tot dusver alleen maar door Chinezen. Na geruime tijd van observatie van de panden in de Marcusstraat besloot de politie afgelopen donderdag in te grijpen.

Een onderzoek heeft uitgewezen dat een deel van de heroïne verontreinigd is door dieselolie. Het is volgens de politie zo goed als zeker dat de heroïne vanuit Turkije in tanks van vrachtauto's is vervoerd. **De narcoticabrigade is van oordeel dat er zo al diverse transporten zijn geweest.**

Ontmoeting Shultz en Sjevardnadze

WASHINGTON/MOSKOU – De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, George Shultz, en zijn Russische ambtgenoot, Edoeard Sjevardnadze, ontmoeten elkaar op 19 en 20 september in Washington. Dit is gisteren tegelijkertijd meegedeeld in Washington en door het Sovjet-persbureau Tass.

De adjunct-woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken, Charles Redman, verklaarde dat beide ministers zullen praten over „welke extra voorbereidingen voor een topontmoeting (van president Reagan en partijleider Gorbatsjov) later dit jaar nodig zouden kunnen zijn".

Op vragen van verslaggevers of beide supermogendheden ook zijn verder gekomen bij het vaststellen van een datum voor de topontmoeting wilde Redman niet antwoorden. Regeringsfunctionarissen in Washington stelden de afgelopen dagen dat met het overeenkomen van een ontmoeting tussen Shultz en Sjevardnadze in september, het zeer waarschijnlijk is dat nog voor het eind dit jaar een topconferentie kan worden gehouden.

Nederlander verdacht van moord in Spanje op twee landgenoten

BARCELONA – De Spaanse politie houdt de 18-jarige Nederlander H. van D. vast, die wordt verdacht van moord op Wim Vis (27) en Michiel Kuyper (24) in Vilanova d'Escornalbou bij de Spaanse kustplaats Cambrils. Een Brit die zaterdag samen met de verdachte werd aangehouden, is inmiddels vrijgelaten omdat is gebleken dat hij niets met de zaak te maken heeft. Dit heeft de Nederlandse consul in Barcelona gisteren meegedeeld.

Volgens de consul is de Spaanse politie zeer terughoudend met het verstrekken van informatie. Plaatselijke kranten melden dat de moord wellicht te maken heeft met drugshandel of andere onderwereldpraktijken.

De aangehouden verdachte dreef samen met Vis in Cambrils bij Tarragona de bars „Rotterdam" en „La Jungla". Van D. ontkent iets met de moord te maken te hebben.

De twee slachtoffers werden vrijdagavond laat door de politie gevonden in de villa van Vis nadat buren hadden geklaagd over stank. Ook liep één van de twee waakhonden rond en brandde alle lichten van het huis. De lichamen waren overdekt met steek- en schotwonden. Het lijk van Vis werd op de begane grond aangetroffen, dat van Kuyper lag op de trap. De politie sluit een roofoverval als motief voor de moord uit.

Drie gearresteerden in afzonderlijke gevangenissen

Huiszoeking bij helpers van RAF

DUSSELDORF/WEST-BERLIJN – De Westduitse politie heeft gisteren met meer dan 200 man huiszoeking gedaan op het adres in Düsseldorf waar Luitgard Hornstein en Christian Kluth woonden. Dit tweetal geldt voor de autoriteiten als koeriers van de Rote Armee Fraktion, de stadsguerrilla-organisatie die kort geleden een Siemens-directeur vermoordde.

De 23-jarige Hornstein en de 26-jarige Kluth zitten om veiligheidsredenen in andere gevangenissen in voorarrest dan Eva Sybille Haule-Frimpong. Deze 32-jarige vrouw beschouwen de Westduitse autoriteiten als lid van de „harde kern" van de RAF, naar haar oprichters ook wel bekend als de Baader-Meinhof-groep. Tegen haar bestaat de ernstige verdenking dat zij meegedaan heeft aan een mislukte bomaanslag op een NAVO-opleidingscentrum in Oberammergau (Beieren) in december 1984.

Het drietal is zaterdag op het terras van een ijssalon in Rüsselheim, niet ver van Frankfurt in de deelstaat Hessen, gearresteerd nadat iemand die bij hen in de buurt zat, Haule-Frimpong herkend had. Hierop belde hij de politie, die haar en de twee anderen arresteerde. Bij haar aanhouding had Eva Sybille een geladen pistool, 80 patronen en ettelijke valse paspoorten bij zich.

De politie weet nog niet of de huiszoeking bij Horstein en Kluth wezenlijke inlichtingen voor het onderzoek heeft opgeleverd. De tip van de man op het terras, wiens identiteit zorgvuldig geheim gehouden wordt, heeft hem zeker 50.000 mark beloning opgeleverd. Dit is de bonus die ieder krijgt die de autoriteiten in staat stelt één van de 18 meest gezochte leden van de RAF te arresteren.

Die bonus kan nog heel wat groter worden als na onderzoek komt vast te staan dat Haule-Frimpong actief betrokken geweest is bij de moord op Siemens-directeur Karl Heinz Beckurts en diens directeur in juli, en die op topindustrieel Ernst Zimmermann in februari 1985. Voor de „gouden tip" in de zaak-Zimmermann hebben particulieren 3 miljoen mark beschikbaar gesteld, en in de zaak-Beckurts 1 miljoen.

Bij een buitenlands persbureau in West-Berlijn zijn gisteren anonieme telefoontjes binnengekomen waarin gedreigd wordt met aanslagen op het vliegveld Tegel en op een gerechtsgebouw in dat deel van Berlijn. Men vermoedt dat deze dreigementen samenhangen met de aanhouding van Eva Sybille Haule-Frimpong. Een woordvoerder van de politie zei dat op de genoemde plaatsen nauwkeurig onderzoek gepleegd is, maar dat men niets verdachts heeft gevonden.

Conservenindustrie zwaar aangesproken

Extra controles na Tsjernobyl

DEN HAAG – De conservenindustrie heeft nog steeds te kampen met "Tsjernobyl-effecten'. Na de kernramp in Rusland vragen inkopers van supermarkten om garantiecertificaten, waaruit moet blijken dat voor artikelen als jam, ingeblikte groenten en augurken geen produkten uit Oostblok-landen zijn gebruikt dan wel dat ze stralingsvrij zijn. In sommige bedrijven worden bij de laatste, extra controle Geigertellers gebruikt om eventuele radioactiviteit te meten.

Het publiek blijkt ook waakzaam, zo is gebleken volgens het vakblad voor de levensmiddelenbranche 'Missets Distrifood'.

Importeurs die veel produkten uit Bulgarije verhandelen, weten te vertellen dat de Bulgaren zelf de ingeblikte paprika, jam, ansjovis en geschilde tomaten controleren en dat ook de instanties van de Europse Gemeenschap extra opletten.

Bepaalde groothandels die inkopen voor supermarkten, hebben al een zogeheten niet-Oostblokverklaring zwart op wit verlangd. Een bedrijf als Calvé-De Betuwe is zelfs niet van plan dit jaar in Oost-Europa te kopen. Jamfabriek Hero trok alle orders voor Oostblok-landen uit voorzorg in. Jonker Fris liet weten op verzoek van afnemers niet-Oostblokverklaringen te hebben afgegeven.

Sjtsjaranski's vóór 23 aug. weg uit Rusland

MOSKOU – De familieleden van de uit de Sovjetunie geëmigreerde dissident, Anatoli Sjtsjaranski, hebben van de Sovjet-autoriteiten tot 23 augustus de tijd gekregen het land te verlaten. Dit heeft de echtgenote van een broer van de nu in Israël levende Anatoli, Raja Sjtsjaranski, gisteren in Moskou verklaard.

Zij bevestigde dat de moeder van Anatoli, Ida Milgrom, zijn broer Leonid, zijzelf en haar twee kinderen toestemming was verleend de Sovjetunie te verlaten.

PUNT UIT

Mishandeld

● Een 80-jarige inwoner van het Friese Noordwolde is zondagavond door twee overvallers ernstig mishandeld met een koevoet. De bejaarde man is in het ziekenhuis opgenomen met een ernstige hoofdwond en een beenbreuk. Dit heeft de politie van Wolvega gisteren meegedeeld. De twee mannen dwongen de bejaarde eerst zijn hond op te bergen en eisten geld. Het slachtoffer zei dat hij dat niet had, waarna hij werd vastgebonden en met een koevoet bewerkt. De bejaarde man werd vervolgens in de kelder van zijn eigen woning gesmeten. De overvallers haalden het hele huis overhoop. Er is volgens de politie geld gevonden, maar de hoogte van het bedrag is niet bekend. De bejaarde kon zich later met grote moeite uit de kelder bevrijden. Buiten werd zijn hulpgeroep door een voorbijganger gehoord, die een ambulance te hulp riep.

Hagelschade

● *De weeromslag van het afgelopen weekeinde, waarbij een koufront met onweer en hagelbuien over Nederland trok, heeft in met name Zeeuws-Vlaanderen, West-Brabant en de Haarlemmermeer schade toegebracht aan op te velde staande gewassen. In totaal zijn bij de coöperatieve agrarische verzekeringsmaatschappij Hagelunie uit die streken ongeveer 220 schademeldingen binnengekomen, aldus een mededeling van de maatschappij. De omvang van de schade is nog niet bekend. In West-Brabant zijn bovendien enkele kassen beschadigd en raakten door bliksem en inductie enkele computers bij glastuinbouwbedrijven van slag. Dat laatste gebeurde ook rond Rijnsburg.*

Voettocht

● Met een voettocht van Assisi naar Rome willen 30 Italianen, onder wie de vooraanstaande Franciscaan Nicola Giandomenico, protesteren tegen het „vreedzame en militaire gebruik van kernenergie". De voettocht is zondag voor de Franciscus-kathedraal in Assisi begonnen. Op 9 augustus, de dag waarop in 1945 de atoombom op Nagasaki viel, zullen de deelnemers Rome bereiken. Ze hebben een boodschap bij zich die bestemd is voor paus Johannes Paulus II, demissionair premier Bettino Craxi, het Europees Parlement en de Verenigde Naties. Nicola Giandomenico is leider van het internationaal vredescentrum in Assisi en tweede man van het Franciscaans convent aldaar. Als reden voor zijn deelname noemde hij „de diepgaande liefde die de heilige Franciscus voor de natuur had en diens geloof in de onopgeefbare en universele principes van vrede en liefde".

Eskimo's

● Eskimo's uit Alaska, Canada en Groenland hebben voor het eerst een vrouw als opperhoofd gekozen. Mary Simon uit Kuujjuaq in de Canadese provincie Quebec werd zondag in Alaska voorzitster van de Eskimopoolconferentie „Inuit Circumpolar Conference". De 38-jarige moeder van drie kinderen volgt de Groenlander Hans-Pavia Rosing, 38, op. De organisatie van de Eskimo's vergadert elke drie jaar.

Blikseminslag

● *Een blikseminslag heeft zondagnacht een inwoonster van Soesterberg in paniek gebracht. De vrouw hoorde na de inslag gesis in haar woning. Ze dacht dat er een gasleiding was geraakt en gooide haar tweejarig kind vanaf de eerste verdieping uit het raam. Een buiten wachtende buurman ving het kind, en even later ook de vrouw op. Beiden hadden geen verwondingen. Wel meldde de vrouw pijn in haar rug en nek. De politie ontdekte naderhand dat het gesis in de woning werd veroorzaakt door de stereoinstallatie die door de blikseminslag dolgedraaid was.*

Dialect

● De Luchtvaartmaatschappij Air Classic uit Amsterdam is op zoek naar stewards en stewardessen die de Friese taal, het Gronings of het Drents kunnen verstaan en spreken. De maatschappij gaat met ingang van het komende winterseizoen retourvluchten uitvoeren tussen Eelde en het Londense vliegveld Gatwick. „We mikken daarbij vooral op noordelijk publiek", aldus Air Classic-directeur J. Fiolet. „Onze stewardessen hoeven niet steeds Fries, Gronings of Drents te spreken, maar het lijkt ons wel goed dat ze ze in voorkomende gevallen kunnen verstaan of spreken."

SERVICE RUBRIEK

VOOR ALLE TYPEN
ZWEMBADEN
OOK ● opzetbaden
● chemicaliën
● toebehoren
NAAR HYDRAFLEX/NUTH
KATHAGEN 4 - TEL. 045-243131
19326

Inlichtingen omtrent de servicerubriek tel. 045-739384.

GELD NODIG?
Fin.kantoor JORISSEN

Netto in handen	Terugbetaling (rente + afl.) 36x	48x	60x	72x	84x
5100	168.–	133,–	112,–	–	–
10100	328.–	258,–	216,–	189,–	–
15000	487,–	383,–	322,–	281,–	252,–
20000	649,–	511,–	429,–	375,–	336,–
25000	812,–	639,–	537,–	469,–	421,–
30000	972,–	765,–	644,–	544,–	505,–

ZEER GOEDKOPE TARIEVEN. Lopende leningen geen bezwaar. Elk bedrag mogelijk. Voordelige 2e hypotheken en doorlopend krediet. Overlijdingsrisico gedekt (PL en CC) Gespecialiseerd in autofinancieringen. Vraag eerst bij ons uw geld aan en koop dan contant.
Reeds 10 jaar vertrouwd (gediplomeerd) kredietintermediair.
Schelsberg 54, Heerlen
Tel. 045-721781/724132
12931

GROTE VERKOOP UIT FAILLISSEMENT
van een onzer cliënten
Partij exclusieve SOLINGEN BESTEKKEN
Nu 70-delig bestek 18-10 edelstaal, 23-24 karaat goudoplage, hard verguld.
Adviesprijs 3.485,-
NU VOOR SLECHTS 675,-
Met volledige garantie en certificaat van de fabriek Solingen.
Verkoop morgen, woensdag 6 augustus '86 van 11.00 tot 18.00 uur in
VALK HOTEL
Terworm 10
HEERLEN
Afslag In de Cramer
Tel. 045-719450
Hartelijk welkom.
65339 Entree vrij.
GROTE PARKEERGELEGENHEID.

Stichting
KOCHES
Het begrip in de regio voor:
HORECA OPLEIDINGEN

In de week van 25 augustus starten wij met de opleidingen voor de
DIPLOMA'S VAKBEKWAAMHEID en HANDELSKENNIS
voor het ☆☆☆ **CAFEBEDRIJF** ☆☆☆
Examen: resp. 8 januari 1987 en 3 juni 1987.
Naar keuze kunt u de lessen volgen in de ochtend- of avonduren.
De lessen worden gegeven aan kleine groepjes (maximaal 8 personen).
Gespreide betaling (U betaald wekelijks na de gevolgde les).
Excursies naar 3 bedrijven, waar producten worden gemaakt waarvan u kennis moet hebben.
Wij hebben een zeer hoog slagingspercentage.
Aanmeldingen/inlichtingen:
Secr.: Toupsbergstraat 50, Kerkrade. Tel. 045-455674.

In **HEERLEN** (Heeserveld) vragen wij een
Bezorger
voor werkzaamheden tussen 6.00 en 7.00 uur.
Melden Limburgs Dagblad,
In de Cramer 37, Heerlen.
Tel. 739376.
Limburgs Dagblad
'n fijne krant

JA IK WIL
geld lenen tegen een voordelig tarief. Snelle afhandeling meestal in één dag. Direkt doen.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Netto in handen	Eff. jaar-rente bij	24 mnd. term. bed. alle lpt.	30 mnd. term. bed.	36 mnd. term. bed.	48 mnd. term. bed.	60 mnd. term. bed.
f 6.000,–	12,3	f 281,46	f 231,50	f 198,29	f 156,97	f 132,41
f 11.000,–	10,9	f 509,52	f 417,87	f 356,90	f 281,00	f 235,77
f 14.000,–	10,9	f 648,48	f 531,83	f 454,24	f 357,63	f 300,08
f 18.000,–	10,9	f 833,76	f 683,79	f 584,02	f 459,81	f 385,82

Ook andere looptijden en bedragen zijn mogelijk. Overlijdensrisico is gedekt tot f 20.000,–. Geen bijkomende kosten.

CMV Bank Brunssum, Kerkstraat 294, tel. 045-251043.
Van maandag t/m vrijdag zijn wij ook 's avonds tot 21.00 uur telefonisch bereikbaar: 045-251043 (Hr. Bartels).
CMV BANK Voordelige geldleningen met persoonlijke service.

Aangeb. betrekkingen

Club Rustica vraagt nog enkele MEISJES. Inl. 045-412762/215876.

MEISJES gevr. v. privé. Tel. 04492-4518.

BARDAMES gevr. Palomino Bar, werktijd van 20.00-02.00 uur, woensd. en zond. gesloten. Tel. 045-454936, na 20.00 uur 045-222748.

Met sp. gevr. THUISNAAISTERS met ateliererervaring. Tevens een districtsleidster, die een thuisnaaistersgroep kan vormen. Kontakt op t enemen met H.T.H. Confectie te Spaubeek, tel. 04493-4788.

Euro-Tax taxicentrale, Burg. Lemmensstraat 158, Geleen, vraagt nette CHAUFFEURS. Pers. aanmelden, liefst met enige ervaring.

Bakkerij vraagt LEERLING-BROOD/BANKETBAKKER (part-time) en part-time winkeljuffrouw, liefst met enige ervaring. Br.ond.nr. BR 381 LD. Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

MEISJES gevr. voor privé. Tel. 043-644593.

KAPPER/STER gevr. dipl. primair leerlingenwezen vereist (lfst. m. ervaring). Coiffure Wouters, Eikske-Schaesberg, tel. 045-314838, na 19.00 uur.

Wij vragen voor z.s.m.:
keuken-servicemonteur
Gedacht wordt aan een serieus, vakbekwaam en vlot persoon met ruime ervaring in montage en houtbewerking. Opl. meubelmaker o.d. en bekendheid met loodg. en tegelwerk. gewenst. Br. m. opg. v. verl. sal., opl. en ref. aan:
Vossen-Keukens
Postbus 83, Heerlen.

Dactylo uitzendbureau
zoekt met spoed voor de regio Heerlen
chauffeurs
i.b.v. groot rijbewijs en chauffeursdiploma
leeftijd tot 32 jaar

Voor de regio Sittard (Susteren)
produktiemedewerkers
leeftijd ca. 21 jaar

Inl. Mozartstraat 29, Sittard,
tel. 04490-23266/25878, vragen naar Patty

PREVOS en partner bv. Kunt een vak in de metaal? Dan hoeft u niet werkeloos te lopen. Voor meer informatie 045-218793.

1e KAPPER/STER gevr. voor 4 dagen p. wk. (ervaring vereist), Coiffure Wouters, Eikske-Schaesberg, tel. 045-314838, na 19.00 uur.

Gevraagd BANKWERKERS, constructie en lassers, zond. ervaring onnodig te soll. Tel. 045-218793.

Invalide heer, rolstoelgebonden en verblijvend in de verpl.kliniek te Hrl. (afd. 7) vraagt keurig JEUGDIG PERSOON die tegen vergoeding genegen is met hem op tel. afroep meerdere uren per week te wandelen, winkelen etc. Uw reacties gaarne op tel. 045-718418 (verpleegkl.) met doorverb. naar afd. 7 (dhr. De Groot).

HULP in de huishouding gevraagd, 5 halve dagen per week, zelfst. werken. Alleen tel. tussen 19.00 en 21.00 uur, 045-241776.

POETSVROUW gevr. voor friture in Valkenburg; tevens goede keukenhulp. Tel. 04406-14142.

Hotel Hermens vraagt voor direct tot eind seizoen: aankomend SERVEERSTER, alsmede algemene hulp. Soll. na tel. afspraak: tel. 04406-13020.

WINKELJUFFROUW gevr., bekend met het vak. Slagerij L. Houben, Kerkstraat 79, Brunssum, 045-252733.

Nieuw te openen privéhuis vraagt MEISJES. Nieuw begin, tel. 045-224855 na 18.30 uur.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 210020.

Voor VAKBEKWAAM schilderwerkzaamheden. tel. 045-210020.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Voor al uw c.v., SANITAIR, en dakwerkzaamheden, bel vrijblijvend, 045-423346.

„G.V.L." Gevelverzorging. Gespecialiseerd in gevelrenovatie. Vochtwering met 10 jr. schr., gar. Voor inl. tel. 045-251467.

Voor al uw DAKWERK dakdekkersbedrijf Schripsema, tel. 045-463900.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

ZANDSTRALEN. Meubels, velgen, auto's en gevels. Uitkappen en voegen. Tegen vocht impregneren. Tel. 045-259492, 218363. Gebr. Timmermanns.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, ook tuinaanleg. 045-326159.

LOODGIETER alle werkzaamh. zonder voorrijkosten, ook avondservice, tel. 045-352993 of 229096.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Stereo-, video- en TV-MEUBELS, boeken- en ladenkasten, ortom alle soorten kleinmeubelen in eiken, geloogd of in de was na keuze. Vraagf kostenloos katalogus. Motke-Vefato, Printhagenstr. 3 Kleingenhout-Beek tel. 04402-73044.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Won.inr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

WIJNBEREIDING, ook bier en kaas, alle informaties en hulpmiddelen bij Puur-O-Sana, Heigank 112 Nieuwenhagen. Geopend wo. t/m vr. v. 13.00 tot 17.30 uur en zat. v. 10.00 tot 16.00 uur.

KACHELS nu nog speciale zomerkorting vanaf ƒ 300,–; De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, 04459-1638.

Bankstelkussens
Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effen kleuren, complete set à 10 stuks incl. vulling vanaf ƒ 395,-; rundlederen kussens in div. kleuren vanaf ƒ 998,-; rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, ƒ 395,- per stuk. Fuhren woninginrichting, Wannerstraat 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide), tel. 045-222622.

Zonnehemels
groot- en detailhandel Van Erp B.V.
Zonnehemels vanaf ƒ 698,-, ƒ 998,-, ƒ 1198,-, ƒ 1498,- enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard, 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade, 045-456999.

TIENERKAMER, wit, 6-delig, ƒ 400,-. Jungheim, Kolmondstraat 102, Vaals.

Te k. WASAUTOMAAT ƒ 275,-, wascomb. ƒ 275,-, koel/vrieskast ƒ 265,-, gasfornuis ƒ 185,-, centrifuge ƒ 95,-, diepvrieskist ƒ 225,-. 045-725595.

BANKSTEL ƒ 100,-, omaslaapkamer ƒ 350,-, eiken eethoek ƒ 175,-, kantoormachines va. ƒ 40,-, verder kasten, slaapkamers, eethoeken enz. Vanaf 12.00 uur: Kouvenderstraat 208, Hoensbroek.

Te k. BANKSTEL 3-1-1-zits, Philips videopac met 9 spellen, 4-pits gasstel. Tel. 045-459278.

Te k. AANHANGER met huif, lengte 2.50 m, breedte 1.25 m, of te ruil tegen open aanhanger. Past. Schattenstraat 112, Schaesberg, tel. 045-326872.

KLEUREN-T.V., Blaupunkt, 37 cm, nieuw, ƒ 475,-. Ganzeweide 215, Heerlerheide.

Te k. PRUIMEN ƒ 1,– kilo. Akersteenweg 240, Mstr., tel. 043-613517.

Winkelwagens
te k. ƒ 6.300,– excl. BTW.
Ralon Caravans
Brommelen 58a, Geulle
043-645079

Weg. verh. te k. BANKSTEL, vaatwasmach., z.g.a.n. eeth., lits-jumeaux, div. stoelen, vloerbed. 045-460245.

Uit faillissement KLEUREN-TV'S va. ƒ 150,– tot ƒ 600,–, met garantie. Moltweg 41B, kakert-Schaesberg 045-326160.

te k. STACARAVAN (7 pers.) kamping de Kempenheuvel te Bree-België geheel compl. m. wasm., centrif. en plaat stalenstal. Tel. 045-455712. Dir. te aanv.

TUINHOUTSPECIALIST Impreg. In de Cramer 104 Heerlen, 045-751687. Geop. van 10-12 uur.

FAILLISSEMENT
Bij vonnissen van de arrondissementsrechtbank te 's Hertogenbosch d.d. 30 juli 1986 is het navolgende faillissement
UITGESPROKEN:
"STOFFEN PALET B.V.", statutair gevestigd te Helmond, gevestigd te
6001 EG Weert, Van Berlostraat 30, filiaalhoudende onder de naam "Stoffen Palet" te:
1- 6041 HH Roermond, Gr. Gerardstraat 29
2- 4331 JP Middelburg, Segeerstraat 28
3- 4301 CA Zierikzee, Appelmarkt 2
4- 9934 AC Delfzijl, de Vennen 1-19
5- 8071 GK Nunspeet, Ds. Martinuslaan 36
6- 6411 JP Heerlen, Emmaplein 4;
Curator: mr. C.J.A.M. van der Meeren, Vondellaan 2
5611 NX Eindhoven, tel. 040-116065;
Verificatievergadering: 26 november 1986 te 14.00 uu
Tot rechter-commissaris in bovengenoemd faillissemen benoemd mr. J. Dijkshoorn.
Indiening schuldvorderingen: voor 10 november 1986
de griffier,
Drs. H.S. The.

KTV, 66 cm, 2 jr. oud, ƒ 550,-. Tel. 045-224855.

DIEPVRIESKASTEN en -kisten, wasautomaten, droogtrommels, video's en stereo-app. Alles teg. de halve prijs. Unieke serv., rotsvaste garantie en landelijk erkend. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

Te k. DIEPVRIESKASTEN, -kisten, koelkasten, ktv's, audio, video, alles voor de helft van de prijs. Off. gevestigd bedrijf waardoor echte garantie gewaarborgd, Frimax, Bokstr. 57, Heerlerheide, tel. 045-224225.

Nw. AARDAPPELEN (klei) Veendrick, i kasteel Amstenrade.

KERSEN en aardbe kg ƒ 6,50; perziken p.k; rode bessen en bessen ƒ 8,50 p.k.; b kool, 10 dikke, peultjes ƒ 10,- p.k.; t nen ƒ 0,65 p. kg p.k.; s nen en sperciebonen per kg p.k.; andijvie en witte kool ƒ 0,55 p.k.; prei ƒ 8,50 p.k.; n aardappelen, 10 kg ƒ perges ƒ 1,95 p. kg p. maten ƒ 0,95 p. kg p. prika ƒ 1,50 p. kg p.k. men 5 kg ƒ 8,50; bosb morellen kersen ƒ 1,- p.k. H. Timmermans, nastraat 15, Merkelbe

VOOR-DELIG DUURT MAAR KORT
PIET KLERKX HEEFT NU HELEMAAL VEEL AAN KEUS EN VOOR-DEEL
En dan te bedenken dat u uw reiskosten* ook nog vergoed krijgt. Maar pas op, deze aanbiedingen gelden slechts
10 dagen
* Bij aankopen vanaf f 1500,- worden uw reis- of benzinekosten vergoed.

Massief eiken en leer, de beste combinatie. Zeker wanneer het wordt toegepast voor dit wondermooie, zwaar uitgevoerde bankstel. Toch kost een 3- en 2-zitter als zomeraanbieding van 3195,- niet meer dan **2595,-**

Eerlijk eiken wandkast met massief uitgevoerde panelen, ingebouwde verlichting, bar en TV-ruimte. Nu van 2995,- voor maar **2695,-**

Bijpassende eiken eetkamer, bestaande uit 12-hoekige tafel op kolompoot en 4 zwaar eiken zadelzitstoelen. Het geheel, compleet geen 1695,-, doch **1195,-**

LET OP DE ZONNIGE STIP!
Alle aanbiedingen in deze Piet Klerkx zomer 10-daagse zult u zonnig gestipt in onze toonzalen aantreffen.
PROFITEER ER DUS MAAR SNEL VAN!!

Fijn wit wandmeubel. Als afgebeeld met vitrine (ingebouwde verlichting) en plaats voor TV, audio-apparatuur en bar. Een echte zomeraanbieding. **1595,-**

Mooi en modern. Eetkamer, bestaande uit prettige vierkante tafel en 4 goed gevormde stoelen met weefstofbekleding. Compleet geen 1445,-, doch slechts **995,-**

GROOT IN KLEINE PRIJZEN

Donderdag koopavond tot 9 uur.

Helemaal leer rondom. 'n Tijdloze zitgroep met uitmuntende zitkwaliteit en gestoffeerd met het allerbeste leer. Als 3- en 2-zitsbank **2995,-**

Charmante slaapkamer. Als bedset geleverd, bestaande uit ledikant (140x200 cm), achterwand met verlichting en 2 nachtkastjes **1195,-**
Toilettafel en 4-deurs kast als extra leverbaar.

BEST SHOPS IN TOWN

Sint Jacobstraat 4, in het centrum bij het Vrijthof. Parkeergarage aanwezig.

PIET KLERKX
Maastricht Tel. 043-210944.

* spreiding betaling mogelijk * ook op maandag en zaterdag geopend * donderdag koopavond tot 9 uur * gratis thuisbezorgd in Nederland

Exclaven: bizarre realiteit in een ommuurde stad

De familie Pieper gedijt uitstekend in Steinstucken



● Udo Pieper, zoon van de herbergier in Steinstucken. 'Ach, ik ben met De Muur opgegroeid en weet niet beter meer...'

ERLIJN – Udo Pieper neemt nog n pilsje. Het is even rustig in de neipe'. Erg veel zin om te praten heeft hij niet. 'Voor mij is het emaal heel gewoon, we zitten er goed en heerlijk rustig. Wat oet ik eigenlijk nog meer vertellen?'

lo, oudste zoon van duivenmelker eigenaar van het café-restaurant *Duiventil*. Heinz Pieper is 24 jaar. j werd een jaar na de bouw van de rlijnse Muur geboren in het Westrlijnse Steinstucken, een gat met 20 izen. Voor hem niets bijzonders, ar Steinstucken is een van de est bizarre voorbeelden van de gelgen van de Muur. Ongeveer 800 eter lang en 300 meter breed ligt het Oostduits grondgebied. Steinstucn is een van de zes exclaves in het deelde Berlijn. Er woont een handl gezinnen, aan drie van de vier nten staat de Muur. Tot 20 decemr 1971 was ook de vierde kant afgeten met een door de DDR gebouwde afrastering. Steinstucken was n 'vrij' eiland in bezet gebied.

geschiedenis van een idyllisch stuk grond. De nederzetting Steinstucn grenst aan de vroegere Berlijnse la-wijk Babelsdorf, waar voor de rlog de groten van de Duitse filmtoneelwereld hun buitens hadden. 1920, bij de gemeentelijke herindeg van Groot-Berlijn, werd Steincken als exclave bij Zehlendorf Vest-Berlijn) gerekend. In september 1944 besloten de geallieerden in nden dat na de zege op Adolf Hitler or Berlijn de grenzen van 1920 zoun gelden. Steinstucken viel daaror in de Amerikaanse zone, Babelsrf in de Sovjetrussische.

jdens de Russische blokkade van rlijn in 1948 besloot de Russische dscommandant dat Steinstucken or Oost-Berlijn van levensmiddel moest worden voorzien. De Oostitse Volkspolizei, de Vopo's, betten drie jaar later het gehucht en oberen het in te lijven bij het tot ost-Berlijn horende Potsdam. einz Pieper, geboren en getogen einstucker, verzette zich met een ntal andere dorpelingen tegen het ostduitse geweld. Maar de Vopo's onnen.

er dagen later trokken de Amerinen Steinstucken binnen en het DR-feest ging niet door. De Westrlijnse politie zette een door drie enten bemande wachtpost op. Dat hoot de Russen weer in het vererde keelgat en de agenten verenen drie dagen later. De Russen obeerden het vrije bolwerk verder isoleren. Niet-ingezetenen van einstucken mochten het oord niet nger bezoeken. Oostduitse politiemannen controleerden iedereen die over het tot de DDR horende toegangspad naar Steinstucken wilden met Duitse 'Gründlichkeit'.

Heinz Pieper, die door alle trammelant zijn werk als bouwvakker nauwelijks nog kon uitvoeren, kreeg de beschikking over veel vrije tijd. Hij verbouwde zijn schuur tot duiventil en richtte er een ander stuk in als privé-'kneipe'. Een toevluchtsoord voor de ingesloten Steinstuckers. De slimme bouwvakker ging nog een stapje verder. Om voor gesprekken en een borrel niet alleen aangewezen te zijn op de paar overgebleven dorpelingen, nam hij -op papier- onderhuurders aan. Aan het eind van de jaren vijftig had Heinz Pieper 60 onderhuurders, die probleemloos vanuit West-Berlijn via Oostduits grondgebied zijn huis en kroeg bezochten.

Een bloederstig spel, dat nog serieuzer werd nadat op 13 augustus 1961 de Muur werd gebouwd. Steinstucken werd met prikkeldraadversperringen en Spaanse ruiters afgesloten van de buitenwereld. Aan het bouwen van een echte Muur kwamen de Oostduitsers nog niet toe. Steinstucken was in de jaren het toneel van vele uiterst riskante vluchtpogingen van Oostduitsers. Honderden mensen redden het en velen van hen dronken bij Heinz Pieper hun eerste borrel in vrijheid. Anderen werden op de vlucht doodgeschoten.

Op 22 september 1963 werd de Russisch-Oostduitse intimidatie van Steinstucken de Amerikanen te gortig. De Amerikaanse bevelhebber in Berlijn, generaal Lucius Clay landde met een helikopter midden in de nederzetting. Hij liet drie Amerikaanse MP's achter. Twee jaar later bouwden de Amerikanen een permanente helikopter-landingsplaats.

Het communistische antwoord liet niet lang op zich wachten: tussen 1963 en 1964 werd heel Steinstucken ommuurd. Een aantal inwoners gaf de strijd op en de huizen, vaak kapitale villa's, gingen voor een appel en een ei van de hand. De Piepers bleven en gedijden in hun open gevangenis.

Bonn betaalde

De daarop volgende jaren normaliseerde de toestand zich enigszins. De kleine Piepers gingen samen met andere kinderen in een schoolbus, vaak onder Amerikaanse begeleiding, over Oostduits grondgebied naar school in het Westberlijnse Kohlhasbrück. De Russen en Amerikanen begonnen onderhandelingen over een oplossing voor het probleem Steinstucken.

Parallel daaraan bouwde de optimistische Heinz in zijn vrije tijd zijn duiventil en privé-café om tot een echte 'Gaststätte'. Op 20 december 1971 ondertekenden de geallieerden de 'overeenkomst over het oplossen van het probleem exclaven door grondruil'. Acht maanden later was de weg tussen het dorp Kohlhasbruck en Steinstucken klaar. Bonn betaalde. Dezelfde dag opende Heinz Pieper zijn Gasthaus de Duiventil. Een daverend feest. Het isolement was voorbij, de Muur omzoomt sindsdien Steinstucken nog maar aan drie kanten.

Heinz zoon Udo vindt het eigenlijk allemaal doodnormaal. De Muur kan hij vanachter zijn pilsje bijna aanraken. Hij ziet hem eigenlijk niet eens meer, maar dat komt misschien ook wel doordat de bomen in Steinstucken tot hoog boven de Muur zijn gegroeid. 'Ach als je hier altijd hebt gewoond, valt dat hele ding je niet meer op. Ik heb nooit ooit opgesloten gevoeld', zegt hij. 'Vroeger, als kind klom ik er wel eens op met mijn vriendjes, maar er gebeurde nooit wat. Vooral in de beginjaren kwamen er nog heel vaak mensen over. Nu lukt het bijna niemand meer. De laatste keer was een jaar of vier geleden. Toen belden hier twee huizen vandaan, 's avonds vier mensen aan. Die zeiden: *Goeie avond, wij komen net over de Muur*. De bewoners gooiden gelijk de deur dicht met de opmerking dat ze van zulke grappen niet gediend waren. Ze konden niet geloven dat het toch weer mensen was gelukt'.

Het terras bij de Duiventil is inmiddels aardig volgelopen. Veel fietsers, want de auto mag je in het gehucht niet parkeren, en veel ouderen, die met de bus zijn gekomen. Twee 'Trümmervrouwen' vragen een pilsje, een sandwich-ham en een extra kussentje voor op de harde lattenstoeltjes. Udo geeft ze. De bestellingen worden doorgegeven aan zijn beide zussen die de 'goed-burgerlijke keuken' bemannen. 'Het is hier een heel familiebedrijf, ook mijn zwagers staan in de zaak'.

'We leven hier echt heerlijk rustig. Er gebeurt nooit wat. Een keer ben ik wel geschrokken. Nadat de prikkeldraadversperringen niet meer voldoende waren, hebben ze een aantal meters daarachter de Muur gebouwd. Je kunt die oude prikkeldraadversperringen hier nog goed zien. De grond tussen de draad en de Muur is van hen. De bomen en struiken die daar groeien staan dus op hun grond. Een tijd geleden kwam ik thuis en zag ineens een groep zwaar bewapende DDR-militairen en een paar mannen met kettingzagen hier voor de deur. Die snoeiden al hun bomen. Ze waren door een hek in de Muur verderop gekomen. Ja, toen stond ik wel even vreemd te kijken'.

De Muur bij Steinstucken heeft zijn beste tijd gehad. Er zitten op een groot aantal plaatsen gaten in. De 'Todesstreifen' er achter zijn voldoende om vluchtpogingen bijna onmogelijk te maken. Op mensen afgerichte honden bewaken, vastgeketend aan looplijnen, het achterland, jonge Oostduitse grensbewakers vervelen zich in hun torens. Op een van de hoeken van Steinstucken houdt de muur plotseling op. Een blik om de hoek: ik kijk in twee paar Oostduitse ogen, die even verbaasd terug kijken. Twee grenswachten hebben hun toren even verlaten om een beetje kleur op de witte bekkies te krijgen.

Wat verderop is de Muur al helemaal niet meer te zien. Vogels fluiten, een eekhoorntje klimt in een boom. Op de plaats waar de Amerikanen tot 1976 hun helikopterveldje hadden staan twee wieken als gedenkteken, ernaast is een speelplaats gebouwd met uiteraard een na-maak heli als voornaamste attractie. Niets verstoort de natuurlijke rust in Steinstucken, of het zouden de Amerikaanse en Britse helikopters moeten zijn die elke dag een keer of wat exact langs de Muur vliegen die Steinstucken omringt. Een signaal met dubbele betekenis: Steinstuckers, wij waken over jullie en Oostduitsers en Russen, wij kennen onze rechten.

Steinstucken een verhaal apart, het is een van de idiote resultaten van de Muur.

● De herberg in Steinstucken, druk bezocht door toeristen.

De vlucht van Inge en Peter naar het Westen ● En waarom Udo geen last meer heeft van de situatie

KWART EEUW BERLIJNSE MUUR (deel II)

BERLIJN – Deze maand is het 25 jaar geleden dat tussen Oost- en West-Berlijn de beroemde 'Muur' werd gebouwd. Het Limburgs Dagblad belicht daarom deze maand via enkele reportages de situatie tussen 1961 en 1986. Afgelopen zaterdag (deel I) kwam het ontstaan van de Muur aan de orde, vandaag laten onze verslaggevers HANS GELEIJNSE en HANS HOOGENDIJK enkele vanuit de DDR gevluchte jongeren aan het woord en komt een van de meest bizarre 'stukjes' Berlijn – Steinstucken – aan de orde.

De vlucht van Inge Strenz naar het Westen

'Ik kon niet aanwezig zijn bij mijn vaders begrafenis'

'Ik hoefde niet zo nodig naar het Westen. Goed, als teenager waren 'kapitalistische' kleding en popmuziek aantrekkelijk. Maar als je je geestelijke horizon wat verbreedt, zie je daar het betrekkelijke van in. Als studente van net twintig vond ik het socialistische staatsmodel theoretisch aanvaardbaar. Alleen, die theorie werd op geen stukken na in de praktijk gebracht. Aan de universiteit hadden we met gelijkgezinden discussiegroepen opgezet. We wilden het systeem van binnenuit verbeteren, socialisme en democratie met elkaar verbinden. Naïef, want binnen de kortste keren had de *Stasi* de hele zaak opgerold. Staatsvijandig waren we, een aantal van m'n vrienden belandden voor langere tijd in de gevangenis. Het idee om weg te gaan kwam pas nadat de Stasi me een studiebeurs aanbood op voorwaarde dat ik collega-studenten zou bespioneren.'

'Dat reële bestaande socialisme, zoals het in de DDR hoet, bestaat natuurlijk niet. Maar de manier waarop ik het ontvluchtte was eigenlijk banaal. Die geschiedenis met de Stasi, m'n scheiding en juist in die tijd westerse vrienden die paspoorten beschikbaar stelden. Met z'n vieren, een vriendin met zoontje en Sandra en ik, zijn we met vakantie naar Roemenië gegaan. Daar wachtte een vriend ons op en per auto zijn we vervolgens via Hongarije Oostenrijk binnengekomen.

'Afscheid nemen was er in de DDR natuurlijk niet bij. Vooral de laatste drie weken waren moeilijk: je weet dat je weg gaat maar je kunt het niemand zeggen. Een zenuwentijd. Maar nog niets vergeleken met de vlucht zelf. Als ik nog aan Roemenië terugdenk. We hebben op een camping slaapmiddelen uitgeprobeerd op onze kinderen, bang als we waren dat die door Duits te praten ons aan de grens zouden verraden. Maar Sandra reageerde daar paradox op: ze werd juist heel aktief. Dat plan hebben we dus moeten laten varen.'

'Het is gelukkig aan de grens allemaal goed gegaan. Nee, we hebben in het 'vrije Westen' niet eerst de grond gekust. We waren te beduusd, de vreugde kwam pas dagen later. In Wenen keek ik 's avonds laat m'n ogen uit. Verlichte fonteinen met gekleurd water, een café met kranten op de leestafel en kleurentelevisie, dat zijn beelden die me zijn bijgebleven.'

'Omdat ik een vriend in Berlijn had wilde ik daar verder studeren, Duits. Maar die faculteit werd beheerst door de SEW (de Moskougetrouwe Berlijnse communistische partij). Van studeren was geen sprake, er werd alleen maar gediskussieerd. Ik ben dan ook volledig afgeknapt op al die splintergroeperingen hier. Een vriendin, tandarts, maakte me enthousiast voor die studie. In de DDR had ik al medicijnen willen studeren, maar omdat ik uit een intellektueel milieu kwam kreeg ik geen studieplaats. Arbeiderskinderen gingen voor.

Dat heeft overigens ook positieve kanten. Iedereen krijgt scholing, op een degelijke manier, wordt daar ook voor gemotiveerd. Hier ben je veel meer op jezelf aangewezen. Ik ben echt geschrokken van de geringe algemene ontwikkeling die mensen hier hebben. Je hebt als ex-DDR-burger duidelijk een kennisvoorsprong, ondanks de ideologische rimram die daar bij de studie hoort.'

'In zekere zin heb ik het hier gemaakt. Maar dan kijk ik wel louter naar mezelf. Hier leven de mensen niet onder dwang, maar onder druk. Vrouwen, die werk en huishouding moeten combineren, nog meer dan mannen. Misschien wat overdreven, maar in m'n gesprekken met patiënten merk ik het steeds: bijna elke ziekte heeft een psychische oorzaak. Dat komt niet door persoonlijke, maar door maatschappelijke problemen. Mijn grote vraag is: wat kun je daar zelf aan veranderen. Het stemhokje hier is zeker niet de oplossing voor alle kwalen.'

'Terug naar de DDR kan en wil ik niet. Maar ik zou wel graag vrienden, de geliefde plekjes uit m'n jeugd, eens terugzien. Een inreisvisum wordt me echter geweigerd. M'n vader werd ernstig ziek, maar ik kreeg geen toestemming voor een bezoek. Ook niet toen hij stierf. Voor mij is de Muur vooral het symbool van wat mensen elkaar kunnen aandoen'.

'Twintig maanden gezeten en toen kreeg ik een uitreisvisum'

Peter Kinzel vindt het goed dat De Muur er is



● Peter Kinzel met dochter: 'Voor mij gold en geldt: het beste leef je in het Westen...'

ie vluchtpoging, ik kan me er nu og om doodlachen. Ook al kostte t me bijna twee jaar gevangenis. had eenvoudig de buik vol van t hele systeem in de DDR. Dat dere idioot voor je uitmaakte e je moest leven, dat iedere politieagent je totaal kapot kon maken s je niet perfect in de staatspas p.'

let breekpunt was de arrestatie van e discussiegroep aan de universit, waar Inge Strenz (zie het andere rhaal op deze pagina, red.) je ook er vertelde. Ik hoorde daar ook bij. p een gegeven moment beschuldig iedereen iedereen van verraad. De le vriendenkring viel uiteen door antrouwen en achterdocht. Ik moet er weg was toen m'n enige gedach. Vluchten had ook iets uit jongensboeken. Spanning, het avontuur tegemoet. Ik had echter geen zin om m'n leven te riskeren aan de Duits-Duitse grens, maar ging met vakantie naar Hongarije. Ik heb het er vier weken van genomen en ben, na wat verkenningen, op de laatste dag stomweg naar de Oostenrijkse grens gelopen. Maar bij de eerste de beste alarminstallatie ging het al fout. De Hongaarse grenswachten waren er meteen natuurlijk.'

'Dat was het begin van bijna twee jaar ellende. Eerst de eindeloze verhoren door de Stasi plus zes maanden lang eenzame opsluiting in een cel van 1,5 bij 3 meter. Geen boeken, roken verboden. In totaal heb ik twintig maanden gezeten. De 'beloning' was echter formidabel: een uitreisvisum. Toch had ik in de DDR een goed leven kunnen leiden. Ik was sportfanaat, werd geselecteerd voor de jeugdsportschool en voorbestemd topsporter te worden. Ik haalde medailles bij de moderne vijfkamp, in 1968 was ik DDR-jeugdkampioen.'

'Het prestatiedenken zat er diep in bij me, maar toch spoorde m'n mentaliteit niet met het DDR-succesboekje. Veel te kritisch ingesteld. Er waren voortdurend conflicten met trainers en medescholieren. Bijvoorbeeld toen ik vlugschriften verspreidde over de Russische inval in Tsjechoslowakije. Dat was zo'n beetje de tijd van m'n politieke bewustwording. Bovendien werd de sport meer nog dan voorheen aangepast aan politiek prestige. In naam van de DDR moesten zoveel mogelijk medailles worden vergaard. Wielrennen, zwemmen, dus. Medaille-arme sporten als de vijfkamp werden eenvoudigweg van het programma geschrapt. Ze hebben nog geprobeerd me aan het schaatsen te krijgen. Wetenschappelijk onderzoek had uitgewezen dat ik er de goede bouw, het juiste spierstelsel voor had. Maar ik had geen zin weer helemaal van onder af aan te beginnen, zo eerzuchtig was ik wel.'

'Het Westen heeft altijd al m'n denken gedomineerd. Thuis waren er vaak verwijtende discussies met m'n ouders. Waarom zij, voordat de Muur werd gebouwd, niet naar de andere kant zijn gegaan en m'n grootouders wel. Als kind al ontdekte ik dat alles uit het Westen beter was: snoep, speelgoed dat de familie bij verjaardagen stuurde. TV-kijken, toen ik ouder werd, maakte me alleen maar afgunstig op mogelijkheden die ik in de DDR niet had. Reizen naar een land van je keuze, muziek, boeken, noem maar op. Voor mij gold en geldt: het beste leef je in het Westen. Kontakt met andere 'overlopers' heb ik hier niet. Slechte ervaringen mee. Mistroostige drinkers, die klagen over agressie en individualisme en zwijmelen over 'die goeie ouwe tijd'. Maar ze vergeten dat de onderlinge solidariteit alleen kon bloeien bij de gratie van een gemeenschappelijke vijand: de staat. Nu moeten ze zelf inhoud aan hun leven geven en daartoe zijn ze vaak niet in staat.'

'Wat mij betreft is het motto van 25 jaar Muur: goed dat hij er is. Anders had Berlijn niet die betekenis in de wereld, zou het hier een politieke en culturele woestijn zijn. In ernst: de onnatuurlijke deling van Duitsland kan niet eeuwig voortduren. Eens zullen de bezettingsmachten, zowel de westerse als de Sovjets, moeten verdwijnen. Maar of ik dat zal meemaken? Dat betekent het einde van de DDR. Want je denkt toch niet dat Duitsers, op een stel *apparatsjiks* na, zich bij vrije verkiezingen voor dat systeem zullen uitspreken?'

TV DINSDAG

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 De Carsons. Australische serie. Tommy verschaft Godfreys belangrijk bewijsmateriaal in de zaak tegen Benjamin Greer, die van moord op zijn vader wordt beschuldigd.
15.45 Zeven molens. Tekenfilmserie. Afl.: de wind.
15.50 De tas. Korte Amerikaanse film. Emily en haar vriendinnen komen in aanraking met een oude zwerfster en haar tas met vreemde inhoud.
16.10 De vogel en de worm. Joegoslavische animatieserie. Een vreemde vogel heeft problemen met vliegen. Hij reageert zijn woede af op een worm.
16.20 Laat m'n duiven met rust. Tsjechische jeugdfilm. De 10-jarige Tom woont op het platteland. Zijn duiven raken steeds van slag als broer Dan zijn hobby uitoefent: drummen! Dit lawaai is niet het enige dat de rust op het platteland verstoort.
17.30 Journaal
17.40 Superhaai. Tekenfilm.
17.45 Het geheim van de Vuurberg. Nieuw-zeelandse jeugdserie. Deel 7.
18.10 Kate & Maggie. (Fife Mile Creek). 10-Delige serie over het leven van twee vrouwen in het Australie van de vorige eeuw. Afl. 8: Annie. Maggie heeft het er moeilijk mee, dat ze haar man alleen naar Amerika heeft laten gaan. Haar humeur verandert als Annie arriveert. Haar man is net als Adam, goudzoeker. Maggie besluit niet meer zoveel medelijden met zichzelf te hebben. Ze wil een nieuw leven beginnen.
19.00 Winnie de Poeh. Tekenfilmserie van Walt Disney. Deel 2: Winnie de Poeh en de Waaibomendag.
19.25 De vluchteling. Achtdelige Australische serie. Afl. 5. De speurtocht naar Vo Diem wordt gestaakt vanwege een naderende cycloon.
20.00 Journaal
20.28 Ik hou van Holland. Nederlandse liedjes gezongen door Conny Vink, Loeki Knol, Bill van Dijk en Gerard Cox.
21.20 Alles draait om Martin. Engelse comedy-serie. Als Ann zich verveelt besluit ze om een dagje te gaan winkelen in het Franse Boulogne. Het uitje wordt een schok voor Martin, wanneer ook nog blijkt dat Ann meer wil dan een dagje uit...
21.50 Hier en nu. Actualiteitenmagazine.
22.15 Kerkepad. Een route langs de oude kerken in Zuid Beveland.
22.45 Dertien persoonlijke ontmoetingen. Meditatie door Dr. C.G. Geluk uit Baarn.
22.50 De avonturen van Sherlock Holmes. Engelse serie over de detective Sherlock Holmes en zijn assistent Dr. Watson gebaseerd op de verhalen van Sir Arthur Conan Doyle. Afl.: De sluipmoordenaar.
23.45 Journaal
23.50 -23.55 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.00 -17.30 Sport, tussen plezier en prestatie. Afl.8: Gooien, vangen, slaan; de essentie van honkbal.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Italianen
18.30 Sesamstraat
19.00 Journaal
19.12 Eilanden. Twee-delige Amerikaanse Canadese tv-film. Lacey is een punk-rocker die niet wil deugen volgens haar pleegouders. Haar pleegouders brengen haar een zomer onderdak bij en vrouw die totaal afgeschermd van de 20e eeuw op een eiland woont. Ze lijkt een product uit het "Flower Power" tijdperk, die zich om mysterieuze redenen heeft afgezonderd.
19.37 Kenmerk. Actualiteitenmagazine.
20.00 De wereld in het jaar 2000. Een drie-delige Duitse documentaire-serie over de nabije toekomst. Afl. 1. Het proces van ontbossing in combinatie met het verschijnsel van de landaanwas.
20.40 De ballade van Mamlouk. Tunesische filmballade. Een arme boer redt het leven van de koning. Als beloning verkrijgt hij het land dat hij tussen zonsopgang en zonsondergang per voet kan doorkruisen. Hij gaat op weg. Door wanhoop gedreven besluit hij tenslotte de koning het teken van diens macht te ontnemen: de koninklijke stad..
22.30 Journaal
22.45 -22.50 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.45 ZDF-Info Gesundheit
10.00 Nieuws
10.23 '...Und das Leben geht weiter'. (E la vita continua). Italiaanse serie. Afl.7.
11.25 Kilimandscharo. Bitte umsteigen - 8000 Kilometer met de trein door Afrika. Afl.: Van de pyramiden tot de Kilimandsjaro.
12.10 Umschau
12.25 Britische Nachbarn
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 ●● Teletekst
14.30 ●● Teletekst
14.50 ■ Klamottenkiste. Hedda, die Kleinstadtprinzessin.
15.05 Unsere kleine Farm. (Little house on the prairie). Amerikaanse serie met Michael Landon, Karen Grassle, Melissa Gilbert, e.a. Afl.: Mit 16 fängt das Leben an.
15.50 Nieuws
16.00 Lebenswege. Broers en zusters: liefde tussen rivaliteit en solidariteit.
16.45 Spass am Dienstag. Sancho und Pancho; Sheriff Donnerknall, tekenfilm. Aansl.: Flip-Flop, spelshow voor kinderen.
17.45 Nieuws
17.55 Hier und Heute. Aktualiteiten.
18.14 Büro, Büro. Afl.: Thiemes Karriere.
18.40 Sprungbrett. Kleinkunstprogramma. Vandaag: H.-P. Ritz, cabaret. Blues-express, blues.
19.00 Der Weg ist das Ziel. Serie. Afl.: De tragedie van de beklimming van de noordwand van de Eiger.
19.57 Heute im Ersten
20.00 Nieuws
20.15 Expeditionen ins Tierreich. Afl.: Draken en reuzeslangen.
21.00 Kontraste. Discussieprogramma.
21.45 Dallas. Amerikaanse serie met Barbara Bel Geddes, Linda Gray, Larry Hagman e.a. Afl.: Wo ist Jack?
22.30 Dagthema's. Aktualiteiten.
23.00 Kulturwelt. De slaapwandelaar van Saint Idesbald. Portret van de Belgische schilder Paul Delvaux.
00.00 Nieuws
00.05 -00.10 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.45 Zie Duitsland 1
13.15 -13.30 ●● Teletekst-overzicht
14.55 Programma-overzicht
15.00 Heute
15.03 Kiwi - Abenteuer in Neeseeland. Jeugdserie. Afl.: Die Drachenflieger.
15.30 Ferienkalender. Gevarieerd programma. met o.a. Sportgymnastiek en literatuur.
16.15 Sammeln schaft Leiden. Zum Mäusemelken.
16.30 Patrik Pacard. Jeugdserie naar de roman van Justus Pfaue. Afl. 9: Entscheidung im Fjord.
17.00 Heute. Aansl.:Aus den Ländern. Regionaal nieuws.
17.15 Tele-illustrierte. Actualiteiten, sport en amusement.
17.45 Ein himmlisches Vergnügen. Afl.: Geliebter Toni. Amerikaanse comedy-serie. Afl.: Die wilde Charlotte. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.20 Mein Gästebuch. Guido Baumann in gesprek met Siegfried Wischnewski.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Die Reportage. Ständig auf Achse. Over het dagelijkse leven van internationale chauffeurs.
20.15 ■ Edgar Wallace: Das indische Tuch. Duitse speelfilm uit 1963. Regie: Alfred Vohrer. Met Heinz Drache, Corny Collins, Klaus Kinski e.a. De familie van de vermoorde Lord Lebanon komt bij elkaar om het testament te vernemen. Een stroomstoring is de eerste knik in de kabel. Daarop volgen een aantal afschuwelijke nachten.
21.35 Ratschlag für Kinogänger. Ab heute erwachsen. Van Günther Scholz.
21.45 Heute-journal
22.10 Kaiser und eine Nacht. Een filmkomedie van Markus Fischer. Met: Emil Steinberger, Brigitte Karner, Rolf Hoppe e.a. Als Robert Kaiser in Lugano zijn trein naar Bologna mist, nodigt een jonge vrouw hem uit met haar mee te rijden. Ze krijgen pech en belanden uiteindelijk bij de ouders van de vrouw. Het wordt een chaotische overnachting.
23.40 Polizeirevier Hill Street. (Hill Street Blues). Amerikaanse politieserie. Afl.: Bunte Hunde.
00.25 Heute

● *Scene uit de aflevering "Bunte Hunde" van de Amerikaanse serie "The Hill Street Blues" - Duitsland 2, 23.40 uur.*

● *BARBARA CARRERA als Angelica Nero in een nieuwe aflevering van de populaire Amerikaanse serie "Dallas" - Duitsland 1, 21.45 uur.*

Duitsland 3/WDF

18.30 Lord Schmetterhemd. Poppenspel met de Augsburger Puppenkiste. Afl. 4: De geest van de grote buffel.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's
20.00 Nieuws
20.15 Auslandsreporter. Die glücklichen Kühe von Gruyère. Reportage over het drijven van vee naar de bergweiden in het voorjaar. Herh.
20.45 Rückblende. Vor 170 Jahren geboren: Carl Zeiss, Namensgeber einer Industriestiftung. Filmportret.
21.00 ■ Der Forellenhof. Familieserie.
22.00 Wanderungen durch die DDR. Rund um Schwerin. Reportage over de stad Schwerin in de DDR.
22.45 Kostbarkeiten aus Dresdner Sammlungen. Jan Vermeer van Delft: Beider Kupplerin.
23.00 Musik im Fernsehen: Bach-Rock. Ballet gedanst door het ballet van de Hongaarse Staatsopera.
00.00 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 Der Millionär. Duitse speelfilm uit 1944 van Robert A. Stemmle. Met: Hans Moser, Annie Rosar, Hans Holt e.a.
18.00 Sesamstraat
18.30 Schwarzes Theater. Die Henne.
18.32 Zoos der Welt - Welt der Zoos. Vandaag: Rome.
18.58 Nieuwsoverzicht
19.00 Abendschau Blick ins Land
19.26 Zandmannetje
19.30 Arbeitsplätze. Nummer 10 Downing Street. Deel 2. Reportage over Magaret Thatcher.
20.15 Reisewege zur Kunst. Schotland. Vandaag van Glasgow tot Aberdeen.
21.00 Neues um 9
21.15 Moby Dick. Amerikaanse speelfilm uit 1956 van John Huston. Met: Gregory Peck, Richard Masehart, Leo Genn e.a. Kapitein Ahab is tijdens de walvisvangst in een gevecht met een witte walvis zijn been kwijtgeraakt. Van haat vervuld wil hij zich op het beest wreken.
23.05 Architektur heute. Portretten van internationale architekten. Afl.: Richard Meier.
23.50 Laatste nieuws

België/TV 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. (herh.).
18.05 Plons, de gekke kikker. Kinderprogramma. (herh).
18.10 Carolientje en kapitein Snorrebaard. Kinderserie met Paul en An Ricour. Afl.: De maanreis.
18.25 Mika. 7-Delige zweedse serie van Arne Stivell met Per Ola Svonni e.a. Over een jongen uit Lapland die een rendier naar de dierentuin brengt in Parijs. Afl.: 4.
18.50 De zeven van Blake. (Blake's seven). Engelse science-fiction serie. Met: Garreth Thomas, Paul Darrow e.a. Afl.10. Stemmen uit het verleden (Voices from the past.).
19.40 Lotto-winnaars, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Kunstzaken
20.20 Mike. Praatshow met Mike Verdrengh vanuit Middelkerke. Gasten: Louis Tobback, Jan Hulsmans. Muzikale gasten: Sandra en Dobo Split. Onderwerp: Old Timers.
21.35 Uitzending door derden. Programma van de Socialistische Omroepvereniging.
22.00 Galaconcert met Annelies Röthenberger (2). Op het programma werken van Addinsell, Nicolai, von Weber, Lortzing, Smetana, Tsjaikovsky en Millöcker. Eurovisie uitzending.
23.00 -23.20 Journaal en Coda. Trio-Presto, Chatsatoerjan. Uitgevoerd door het Ebony Trio (piano, klarinet en viool).

België/TV 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

18.00 Mededelingen van de ONEM
18.15 Ciné vacances. Gevarieerd kinderprogramma met Hongaarse sprookjes; Dare Motus; De Smurfen en Dr. Snuggles.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.25 Uitslagen van Lotto - Joker
19.30 Journaal
20.00 Les sentiers du monde. Documentaire-serie. Afl.: Los Angeles.
21.10 Ciné-Club de Minuit. Shoah, documentaire over de holocaust van Claude Lanzmann. Afl.: 2.
23.10 Laatste nieuws

België/RTBF 2

Geen uitzending

SSVC

12.55 Mop and Smiff. Kinderprogramma.
13.10 Farmhouse kitchen. Culinair programma. Tandoori kip en gekleurde rijst.
13.35 Gems. Tv-serie.
14.00 Nieuws en weerbericht
14.20 -15.05 Falcon Crest. Amerikaanse tv-serie over de machtsstrijd tussen twee wijnbouwersfamilies in Californië. Afl.: Sharps and flats.
16.10 Birthday Time
Aansl.: **Portland Bill.** Kinderprogramma's.
16.25 Play school/Birthday time. Kinderprogramma's.
16.50 She-Ra, princess of power.
17.10 Lay on five
17.25 Splash. Nieuwe serie met Victoria Studd, Michael Groth en Nino Feretti.
17.50 It's not just zammo. Vervolgserie op Grange Hill, met Zammo McGuire en zijn serieus drugsprobleem.
18.15 The great egg race. Afl.: Second Heat: The treasure Map.
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 Scene here. Regionaal programma.
19.35 Emmerdale Farm. Tv-serie.
20.00 No place like home. Tv serie over een gelukkige familie met hun vrienden en kennissen.
20.30 Tomorrow's world at large. Documentaire. Afl.: On the trail of the big cat.
21.00 International athlets. Great Britain - The Commonwealth in Gateshead.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 -23.25 Auf wiedersehen, Pet. Op het moment van aankomst in Spanje hebben de knullen al moeilijkheden.

SKY Channel

08.45 -13.15 ●● Sky Trax met om:
08.45 Young, free and single
09.15 The Pat Sharp show
10.00 Jensen's dimensions
10.45 The Coca Cola Eurochart Top 50 Show
11.45 The Pat Sharp show
12.30 First run
13.15 All American hot 100
14.15 Skyways. Dramatische tv-serie
15.05 The best of a country practice. Dramatische tv-serie met Brian Wenzel, Lorrae Desmond en Grant Dodwell.
16.00 -17.30 ●● Sky Trax met om:
16.00 The Pat Sharp show
16.45 Monsters of Rock
17.30 The UK Network top 50 show
18.30 The Tales of Wells Fargo. Westernserie. Afl.: Dr. Alice.
19.00 Dennis. Komische tv-serie rond de belevenissen van de zevenjarige Dennis. In de hoofdrollen: Jay North, Herbert Anderson, Gloria Henry en Joseph Kearns. Afl.: Dennis and the starlings.
19.30 The flying nun. Komische tv-serie. Afl.: If you want to fly keep your cornette dry. Hoofdrol: Sally Field.
20.00 Golden soak. Australische avonturenserie van Hammond Innes. Met Ray Barret, Christiane Kruger en Elizabeth Alexander.
20.55 The outsiders. Australische avonturenserie met Andrew Keir en Sascha Hehn als Charlie en Pete.
21.50 Cimarron City. Westernserie met in de hoofdrollen George Montgomery, John Smith en Audrey Trotter. Afl.: Return of the dead.
22.50 US College football 1986. Maryland - Syracuse.
23.45 -00.45 ●● Sky Trax - The UK network Top 50 Show.

Music Box

01.00 07.00, 13.00 en 18.00 ●● The Gaz Top show. Met de GTRTQ-quiz.
02.00 08.00, 14.00 en 19.00 ●● The Amanda Redington Show. Met o.a. 'Club Call'.
03.00 09.00, 15.00 en 20.00 ●● The Nino Firetto Show. Popmuziek en videoclips.
04.00 10.00, 16.00 en 21.00 ●● The Martin Buchanan Show. Actualiteiten uit de wereld van de rockmuziek.
05.00 11.00, 17.00 en 22.00 The Simon Potter Show. De muziekcliphitlijst.
06.00 12.00 en 24.00 ●● The Shadow. Videoclips op ongeëvenaarde wijze gepresenteerd door de mysterieuze man.
23.00 ●● The Music Box Special

● *"BRIGITTE BARDOT" is vanavond te bewonderen in een documentaire en met over zichzelf - Europa Tv, 20.15 uur.*

TV 5

16.05 Vitamines. Kinderprogramma.
16.25 Scoop à la une. Spelprogramma.
17.10 Les années d'illusion. Televisieserie naar de roman van A.J. Cronin. Met: Manuel Bonnet, Laurence Calame, Yves Brainville en Gérard Carrat. Afl. 5.
18.05 Un lieu un regard. Documentaire serie. Afl.: La vie des Maures.
19.00 Europees weerbericht
19.05 Vitamines. Kinderprogramma.
19.25 Scoop à la une. Spelprogramma waarin twee groepen kandidaten de beste voorpagina moeten samenstellen, onder het wakend oog van een persjury.
20.10 Les années d'illusion. Tv-serie naar de roman van A.J. Cronin. Met Manuel Bonnet, Laurence Calame e.a. Laatste aflevering.
21.05 L'art du monde des tenebres. Documentaire serie. Vandaag: Les grottes de Lascaux.
22.00 Journaal
22.30 Bruxelles transit. Zijn moeder vertelt hem in het Jiddisch het verhaal van de aankomst over een joodse familie, die na de Tweede Wereldoorlog van Polen naar Brussel komen met twee naaimachines.

FilmNet

17.00 City of Angels. Avonturenserie. Met Wayne Roger.
17.50 The ten commandments. Tweede deel van het Amerikaans spectaculair drama van Cecil B. De Mille uit 1956. Met Charlton Heston, Yul Brynner e.a.
19.40 Airwolf. Amerikaanse aktieserie. Afl.: Crossover.
20.30 Nr. 14, Johan Cruijff. Documentaire uit 1972 over de Nederlandse voetballer Johan Cruijff onder regie van Maarten de Vos.
22.00 The legend of Lizzy Borden. Amerikaans realistisch drama van Paul Wendkos uit 1975. Met Elisabeth Montgomery en Ed Flanders.
23.30-01.10 Forty guns to Apache Pass. Amerikaanse western van Williams Witney uit 1967. Met Audie Murphie en Michael Burns.

Europa TV

17.30 Weerbericht en programma-overzicht
17.35 Kinderprogramma's. met Tik Tak, Gigi and progamma-overzicht.
18.05 Europa Count Down. Popmuziekprogramma gepresenteerd door Adam Curry.
18.45 Weerbericht
18.55 Europa Report
19.00 Eureka. Science, technology and industry in Europe.
19.20 World Watch, weerbericht en programma-overzicht
19.30 The Big Beat I
20.15 Brigitte Bardot. Documentaire.
21.10 Sport Reports. World Sports Special I, Formula I 1980.
22.40 World Watch. Europa Report, weerbericht en programma-overzicht.

RTL-Plus

17.00 -18.15 Jetzt ist Feierabend. Gevarieerd programma met om:
17.01 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield story. Tv-serie met Charita Bauer, Christopher Bernau, Kathleen Cullen, Lezlie Dalton e.a. Regie: Harry Eggart.
17.30 Stars, Tips und Spiele
17.35 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Popeye und der Paradiesvogel.
17.40 Stars, Tips und Spiele
17.54 6 Vor 6 - RTL Aktuell
18.00 RTL-Spiel
18.05 Stars, Tips und Spiele
18.15 Deutsche Szene. Duitse schlagers en duitstalige pop- en rockmuziek.
18.35 Hans-Werner kauft Alles. Spelprogramma met Hans-Werner Olm.
18.53 7 Vor 7 - Die Bilder des Tages. Nieuws, sport en weerbericht
19.22 Karlchen. Der RTLümmel vom Dienst.
19.30 Das Tal der Pappeln. Tv-serie met Rossano Brazzi, Philippe Leroy Beaulieu, Renato de Carmine, e.v.a. Afl.: Die Hochzeit.
19.55 Mini-Max. Komische Amerikaanse tv-serie met Don Adams, Barbara Feldon en Ed Platt. Afl.: Kann das Radio auch schiessen?
20.20 RTL-Spiel
20.25 Filmvorschau
20.30 Diamond Hunters Zuid-Afrikaanse speelfilm uit 1980 van Dirk de Villiers.
22.02 RTL-Spiel
22.05 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Popeye und die Seeschlange von Loch Ness.
22.15 Blick in die Welt. Heute vor 30 Jahren - Journaalterugblik.
22.25 Die grossen Katastrophen. De vier elementen: vuur, lucht, water en aarde en hun kracht tot verwoesten. Vandaag: de uitbarsting van de vulkaan Etna op Sicilië.
22.40 Geheimauftrag für John Drake. Amerikaanse tv-serie met Patrick McGoohan, Donald Pleasance, Lois Maxwell en John Philipp. Afl.: Rätsel um Tony Costello.
23.00 Weerbericht
23.03 Horoskop
23.08. -23.10 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46.
België/TV1: 10 en 44
België/TV2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42.
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet.
Music Box: satelliet
Europa TV: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.03 Echo. 7.15 Het levende woord. 7.33 Echo. 8.08 Echo magazine. 8.45 Kerk en samenleving. 8.50 Postbus 900. 9.05 Even bijkomen... 10.02 KRO's Schone Kunsten. 10.05 In antwoord op uw schrijven. 11.02 KRO's Schone Kunsten. 11.05 Met de KRO, met Anne. 12.05 KRO's Schone Kunsten. NOS: 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.05 Echo-magazine. 13.20 Echo-politiek. 13.45 Kerk en samenleving. 14.05 Veronica Nieuwsradio. 19.02 Boeken. 21.02 Camping '86. 22.02 Ronduit-Story. 22.30 Als mensen veranderen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 De nacht klinkt anders. 1.02 Muziek in de nacht. 5.02 VARA's Ochtendhumeur.

Radio 2

7.03 AVRO's Radiojournaal. 7.11 Auto In? AVRO aan. 7.30 AVRO's Radiojournaal. 8.03 AVRO's Radiojournaal met o.a. om 8.25 financieel nieuws, 8.40 en 8.50 toeristische tips. 9.03 De Muzikale Fruitmand. 10.03 Zomertijd in de provincie. 11.03 Kom over en help ons! 11.58 EO-Metterdaad hulpverlening. 12.03 Lunchtime-magazine. 13.03 Tijdsein. 13.30 Het Gebouw. Vandaag: 13.30 Aktual. binnen- en buitenland. 14.03 Reisreportages 'Tsjecho-Slowakije'. 15.03 NL op herhaling. 16.03 Een uur Mischa. 16.54 Vrije Geluiden. 17.03 Het bericht. 18.03 Buiten Beeld. 19.00-07.00 Zie Radio I.

Radio 3

Van 7.00-18.00 Aktualiteiten via Dingen van de Dag. 7.03 De Meurders Methode. 7.30 en 8.30 Een ochtendbladen-overzicht en aansluitend de weeramateurs. 9.03 Angelique. 10.03 Twee meter de lucht in. 12.03 De Steen & Been Show. 14.03 Hollands Handwerk. 16.03 De verrukkelijke vijftien. 18.04 De Avondspits. 19.02 Dubbellisjes. Met om: 19.02 Het Vooroordeel. 19.10 Wie doet het met wie? 19.25 Oom Bens radiocauserie. 19.31 Het thema. 19.47 Het onverwachte. 20.02 Popkrant. 21.02 Moondogs. 23.02-00.00 Tracks.

Radio 4

8.02 Een goede morgen met Jan Tittel. 10.00 Continu klassiek. 11.00 TROS Concertzaal: Moderne orkest muziek. 12.30 Nieuwe klassieke platen. 13.02 De klassieke Top 10. 13.30 Belcantorium: Semele, opera v. Händel. 16.00 Literama-Luisterreeks: Er was eens... 16.30 In de schaduw van de meesters. 17.00 Platennieuws. 18.02 Lied van de week. 18.15 Leger des Heilskwartier. 18.30 Muziek in vrije tijd. 19.30 Klassieke pianomuziek. 20.02 Nederlands Kamerorkest 'live'. 21.25 Die Musicalische Compagny. 22.30 Orgelconcert. 23.10-23.55 Muziek van de 20e eeuw voor altviool en piano.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 De Islam in Nederland. 10.00 Great expectations. 10.30 De wereld zingt Gods lof. 11.30 In beweging. 12.05 Schone wereld. 13.10 Nederland en zijn buren. 13.30 De platenbijbel. 14.15 Muzikaal intermezzo. 14.25 Grensoverschrijding. 15.00 NCRV-Leerhuis. 15.15 Met hart en mond en handen. 15.30 Praline. 16.00 Op de rand van het recht. 16.30 NOS-Ombudsman. 17.25 Anders dan anderen. 17.25 Algemene informatie voor gehandicapten. 17.35 Informatie voor blinden en slechtzienden. Overheidsvoorlichting: 17.46 De politie nu. 17.56 Mededelingen en Nieuws. 18.10 Rijdt u ook zo goed. 18.20 Gouden regen Ensemble. 18.30 Radio Thuisland. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers.

ROZ

07.15-07.59 Ochtendeditie: Nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05-12.59 ROZ tussen de middag: weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.02 Regionaal weerbericht. 18.05 ROZ-Aktueel. 18.20-18.59 In een straal van 100 km.: toeristisch programma.

BRT 2

5.30 Sjapoo. Vlotte muziek voor de dinsdagmorgen. 8.12 Paradox. Muzikaal programma met Kurt v. Eeghem. 10.03 Dwarskijker. Nieuwshoogtepunten uit de jaren '50 tot '80. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1986. 13.10 Music motion. Het nieuwste op de platenmarkt. 13.30 Onvergetelijk. Vlaamse artiesten zingen Vlaamse levensliedjes. 14.00 Jazzkaffee. Licht verteerbare jazzmuziek na het dessert. 15.00 Poeskaffee Americain. Countrymuziekprogramma. 16.00 Rockkaffee. Rock 'n Roll en Rhythm and Blues Standards. 17.00 Focus. 17.05 Radio twee - Rockgolf. Vijf uur pop, rock, reggae en new wave. 22.05 En buiten is het zomer. Luchtig muziekprogramma. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 11.05 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau en BRF-Ratgeber. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und Tips für die Frau. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.40-20.00 Musikjournal.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

Olietop moet impasse OPEC gaan doorbreken

GENEVE — Een topconferentie tussen de staatshoofden van de landen, die aangesloten zijn bij de OPEC, is de enige mogelijkheid om de impasse te doorbreken in deze organisatie. Er is ook na het weekeinde geen mogelijkheid geweest tot afspraken over een produktiebeperking te komen om zodoende de prijzen op de wereldmarkt weer te laten stijgen. Alles was er op gericht het eens te worden over vrijwillige produktiebeperkingen van de afzonderlijke lidstaten voor een korte periode. De hoop op een akkoord over een officiële verdeling van produktiecontingenten voor langere termijn is inmiddels opgegeven, zo hebben OPEC-ministers verklaard.

OPEC-woordvoerder James Audu zei dat de Indonesische minister Soebroto bezig was langs informele weg van de dertien lidstaten een definitief aanbod los te krijgen inzake de mate waarin zij hun produktie vrijwillig willen beperken voor een periode van tenminste twee maanden.

De voorzitter van de conferentie, de Nigeriaanse minister Rilwanu Lukman, verklaarde enkele dagen geleden dat zijn collega Soebroto voorlopige toezeggingen voor produktiebeperkingen had gekregen tot een totaal van 1,925 miljoen vaten per dag. In conferentiekringen wordt het echter zeer wel mogelijk geacht dat een aantal landen hierop terug zal komen na de felle discussies over een Algerijns plan voor een drastische produktiebeperking voor langere termijn van de huidige twintig miljoen vaten per dag tot vijftien à zestien miljoen vaten. Landen als Saoedi-Arabië en Koeweit vonden dat voorstel te ver gaan, waarop Algerije het introk.

Inmiddels wordt er in Genève door verschillende ministers al over gespeculeerd de knoop te laten doorhakken door de staatshoofden van de OPEC-landen. De minister van olie van Iran, Gholamreza Aghazadeh, zei zaterdag dat misschien een fase is bereikt waarin het noodzakelijk is een topconferentie te houden.

BESPARING 126 MILJARD GULDEN

België verlaagt fors rente overheidsschuld

BRUSSEL — De regering van België heeft besloten de rente die moet worden betaald op binnenlandse overheidsschulden te verlagen tot acht procent. Er zijn leningen bij die zijn aangegaan tegen een tarief van veertien procent. Volgens premier Martens, die de maatregel bekendmaakte, wordt er op deze wijze in eerste instantie een besparing bereikt van 2300 miljard frank, ongeveer 126 miljard gulden.

Het deel van de rente dat niet wordt betaald wordt omgezet in schatkistpapier, zogenoemde „regulariseringsleningen" met een looptijd van acht jaar. De rente hierover bedraagt dit jaar zeven procent en de volgende jaren zal de rente iets onder die van de obligatiemarkt liggen. Uiteindelijk zal de operatie de Belgische overheid een bezuiniging opleveren van tussen de veertig en zestig miljard frank, tussen 2,2 en 3,3 miljard gulden. Het schatkistpapier mag wel worden verhandeld maar zal niet op de beurs worden genoteerd.

Er is nog nooit een dergelijk besluit genomen in België. De maatregel is onderdeel van de regeringsplannen om dit jaar en volgend jaar op de overheidsuitgaven 195 miljard frank, tegen de elf miljard gulden, te bezuinigen. De renteverlaging heeft alleen betrekking op verplichtingen die gelden tegenover institutionele beleggers. Voor particuliere kredietverschaffers zal de normale rente blijven gelden.

● Het begin van de vakantie in Frankrijk, in augustus, bracht een zodanige drukte dat reizigers in de wachtkamers van de stations moesten gaan slapen. In de vertrekken van het station Parijs-Lyon, waar de supersnelle Franse TGV vertrekt werden op deze wijze door de slapende toeristen dure hotelkosten vermeden.

Strengere controle tropische vruchten

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Het Produktschap Groente en Fruit in Den Haag werkt aan het vaststellen van standaardregels voor de toelevering van tropische vruchten als avocado's, mango's en kiwi's. De controle op deze produkten die veelal uit Derde Wereld-landen komen, is op dit moment miniem. De Algemene Inspectie Dienst (AID) neemt af en toe steekproeven, maar dat is dan ook de enige objectieve instantie die de produkten controleert.

Volgens C. G. M. van Leeuwen van het Produktschap is de verpakking niet altijd even goed en zitten er nogal wat witte plekken in de produktie. Volgens Van Leeuwen is de standaardisatie een zaak van de lange adem. Met de avocado's zijn we een heel eind op weg voor een aanbeveling van de sortering. Maar regels voor rijpheid zijn bijvoorbeeld heel moeilijk, aldus Van Leeuwen. Het Produktschap is in volle gang om wat betreft kwaliteit haar wensen kenbaar te maken. Er zit een zekere toename in de verkoop van avocado's en mango's. Met de verbetering van kwaliteitseisen zal dat misschien nog beter worden. Dan zal de prijs ook dalen.

Maritiem museum in Rotterdam

ROTTERDAM — Rotterdam wil voor bijna negen miljoen gulden aan de Schiedamsedijk een Maritiem Buitenmuseum aanleggen. Van de gebouwen met een vloeroppervlakte van 1.500 vierkante meter zal ruim een derde worden verhuurd voor commerciële exploitatie. Het buitenmuseum sluit aan bij het nieuwe Maritiem Museum Prins Hendrik aan de Leuvehaven, dat dit najaar wordt geopend.

In het buitenmuseum zullen onder andere schepen, kranen, motoren en stoommachines worden gepresenteerd. Ook zullen technieken worden beoefend en geleerd om voorwerpen te repareren en te restaureren.

Dit blijkt uit het voorstel aan de gemeenteraad van Rotterdam om tot de aanleg ervan te besluiten en een krediet van 8.923.334 gulden beschikbaar te stellen voor de ontwikkeling van het museum.

Nog maar een keer bijdrage

Premie-B-woning zonder de jaarlijkse subsidie

DEN HAAG — Staatssecretaris Brokx van Volkshuisvesting overweegt bij een voortschrijdende afschaffing van de hypotheekrente de jaarlijkse subsidie op premiekoop-B-woningen om te zetten in een eenmalige bijdrage, en deze categorie samen te voegen met de premie-C-woningen. Dat bleek maandagmorgen in een vraaggesprek met Brokx voor de NCRV-radio.

Het zal nog wel enige tijd duren voor het plan van de bewindsman tot uitvoering komt, vooropgesteld dat de rente blijft dalen. Voor 1988 hoeft er niet op gerekend te worden.

Thans ontvangt de koper van een premie-B-woning elk jaar 5.000 gulden. De duur van deze jaarlijkse premie hangt af van de prijs van het huis. Hoe hoger de prijs des te minder premie hij in totaal krijgt. De subsidie kan oplopen tot 25.000 gulden.

De koper van een premie-C-woning ontvangt thans 6.500 gulden in één keer. Als de rente blijft dalen wil Brokx de B- en C-woningen tot één nieuwe categorie maken. Hoe hoog de eenmalige bijdrage dan wordt is op het ministerie nog niet bekend.

Koopwoningen van de categorie B zijn doorgaans de duurste en de mooiste van de door het rijk gesubsidieerde groepen A tot en met D. De maximumprijs mag 172.000 gulden bedragen. Dit jaar worden er ongeveer 6.000 premie-B-woningen gebouwd en 19.000 premie-C-woningen. Samen vormen zij een kwart van de totale nieuwbouwproduktie.

Overslag Amsterdam gestegen

AMSTERDAM — De overslag van goederen in de Amsterdamse havens heeft de eerste zes maanden van 1986 een groei van meer dan 16 procent te zien gegeven ten opzichte van dezelfde periode van 1985. In het eerste half jaar van 1986 omvatte de overslag 15,5 miljoen ton, tegen 13,3 miljoen ton in het eerste half jaar van 1985. Deze cijfers zijn maandag door het Amsterdamse Gemeentelijk Havenbedrijf bekend gemaakt.

Vooral het vloeibare massagoed, zoals mineralen en eetbare oliën, gaf een sterke toename te zien. Er werd in totaal 47,5 procent meer vloeibaar massagoed verwerkt, oftewel 7,6 miljoen ton. Het stukgoedverkeer nam met 2,1 procent toe tot ruim 1,3 miljoen ton.

Het vervoer van droog massagoed nam met 3,5 procent af tot 6,1 miljoen ton. Binnen deze sector groeide alleen het vervoer van ertsen. Het Havenbedrijf zegt te vrezen dat de daling van het graanvervoer zowel als het vervoer van veevoeders/oliehoudende zaden, respectievelijk met 8,9 en 9,8 procent, van structurele aard zal zijn.

Belasting omlaag in Luxemburg

LUXEMBURG — De ontwerp-begroting van Luxemburg voorziet in belastingverlagingen tot een bedrag van 5,94 miljard frank (ruim 320 miljoen gulden) in de jaren 1987 en 1988. Het gaat om verlaging van de belastingen voor banken, andere ondernemingen en particulieren alsmede om een verdere vermindering van een „solidariteitsbelasting" ten behoeve van de staalindustrie. De ontwerpbegroting zal in september worden voorgelegd aan het parlement en zal daar volgens premier Jacques Santer zonder belangrijke wijzigingen worden aanvaard.

AKKOORD IN CACAO

LONDEN — De een week geleden bereikte overeenkomst inzake de internationale handel in cacao is formeel aanvaard door zestig cacao-producerende en -verbruikende landen. Het akkoord, dat erop is gericht de prijzen op de wereldmarkt te stabiliseren, komt in de plaats van een overeenkomst uit 1980 die op 30 september van dit jaar afloopt.

Japans geld voor ontwikkelingshulp

TOKIO — De president van de Wereldbank, Barber Conable, heeft er bij Japan op aangedrongen zijn enorme handelsoverschot te gebruiken voor de oprichting van een fonds voor ontwikkelingslanden. Hij zei in een interview met het Japanse economische dagblad Nihon Keizai Shinbun dat de Wereldbank al aan het denken is over de oprichting van een speciaal financieringssysteem voor het benutten van het Japanse handelsoverschot voor ontwikkelingshulp.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op maandag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 26.840-ƒ 27.340, vorige ƒ 26.970-ƒ 27.470 bewerkt verkoop ƒ 28.940, vorige ƒ 29.070 laten.
ZILVER: onbewerkt ƒ 350-ƒ 420, vorige ƒ 345-ƒ 415; bewerkt verkoop ƒ 460 laten, vorige ƒ 460 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,29	2,41
Engelse pond	3,32	3,62
Belgische frank (100)	5,27	5,57
Duitse mark (100)	110,75	114,75
Italiaanse lire (10.000)	15,50	17,50
Portugese escudo (100)	1,40	1,90
Canadese dollar	1,64	1,76
Franse franc (100)	33,25	36,25
Zwitserse frank (100)	138,75	142,75
Zweedse kroon (100)	32,25	35,25
Noorse kroon (100)	30,25	33,25
Deense kroon (100)	28,25	31,25
Oostenr. shilling (100)	15,80	16,30
Spaanse peseta (100)	1,63	1,88
Griekse drachme (100)	1,45	2,05
Finse mark (100)	45,50	48,50
Joegoslav. dinar (100)	0,40	0,80
Ierse pond	3,00	3,30

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,34225-4475
Pond sterling	3,4555-4605
Duitse mark	112,685-735
Franse frank	34,655-705
Belgische frank	5,4425-4475
Zwitserse frank	140,425-475
Japanse yen	152,63-52,73
Italiaanse lire	16,375-425
Zweedse kroon	33,665-715
Deense kroon	29,945-995
Noorse kroon	31,625-675
Canadese dollar	1,69175-9425
Oostenr. shilling	16,0150-0250
Ierse pond	3,1310-1410
Spaanse peseta	1,7330-7430
Griekse drachme	1,69-1,79
Australische dollar	1,4050-4150
Hongkong dollar	30,00-30,25
N.Zeeland dollar	1,2125-2225
Antilliaanse fls.	1,2925-3225
Surinaamse fls.	1,2975-3375
Saoedi riyal	62,35-62,60
Eur. ECU	2,3750-3800

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	284,60	287,7
Algemeen-lokaal	300,80	302,7
Internationals	267,00	271,4
Industrie	285,50	286,7
Scheep- en luchtvaart	214,50	214,4
Banken	429,60	438,2
Verzekering	649,40	656,5
Handel	284,80	284,8
CBS-oblig. index	117,10	117,0
Rendem. staatslening	6,08	6,08
waarvan 3-5 jaar	5,97	5,90
5-8 jaar	6,15	6,15
8 jaar en langer	6,16	6,16
nieuwste drie rend. BNG-leningen	6,86	6,85
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	6,11	6,10

Avondkoersen Amsterdam

HEERLEN – Vanwege een ernstige storing op de PTT-lijnen konden gisteravond de avondkoersen bij onze krant niet worden ontvangen.

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1753.09	707.50	202.95	678.98
Hoogst	1785.15	717.50	204.44	[illegible]
Laagst	1730.60	697.13	200.50	[illegible]
Slot	1769.97	709.13	203.01	683.14
Winst/verlies	+6.33	-3.87	-0.27	+0.28

BEURS-OVERZICHT

Gevraagd

AMSTERDAM – De bankaandelen waren ook maandag nog gevraagd op de Amsterdamse effectenbeurs, maar de koersen kwamen in de loop van de middag over een hoogtepunt heen.

ABN sloot f 5,50 hoger op f 625. Amro won f 1,40 op f 113,10 en NMB f 1,50 op f 217,50. De Friesch Groningsche Hypotheekbank ging echter vier dubbeltjes terug op f 40,80. Credit Lyoonnais gaf op f 102,50 zelfs drie dubbeltjes prijs, na in het middaguur nog f 105 genoteerd te hebben.

Op de obligatiemarkt ging beduidend minder om dan afgelopen vrijdag en de obligatie-index ging 0.1 terug op 117. De dollar zakte gisteren door tot f 2,34, maar de internationale aandelen hielden goed stand. Unilever won f 7 op f 498, Akzo f 1,30 op f 163,30 en Koninklijke Olie f 1,30 op f 185,80. Philips gaf daarentegen dertig cent prijs op f 46,80 en KLM twee dubbeltjes op f 45,50.

De verzekeraars waren prijshoudend en Aegon voegde op f 102,50 zelfs f 2 aan de koers toe. De uitgevers waren vast. Elsevier won f 6 op f 217, VNU f 2 op f 320, Kluwer f 0,80 op f 252, Audet f 1,50 op f 193, De Boer f 5 op f 190, Wegener f 4,10 op f 113,90. Wolters Samsom gaf f 1,50 prijs op f 109,50.

Lokaal

Op de lokale markt werd naar verhouding veel gehandeld in Industrieele Maatschappij, die uiteindelijk twee kwartjes verloor op f 169,50. Norit was gevraagd en won f 15 op f 325. Multihouse steeg f 1,50 naar f 34,70, KBB f 0,50 naar f 93,50, Geveke Electronics f 1,40 op f 112,40 en Reesink zelfs f 3,40 op f 60,10. De aandelen Riva lieten na een splitsing een stijging zien van omgerekend f 88,75 naar f 91. Stijgingen waren er voorts voor Furness, Koppelpoort, Leidsche Wol, MacIntosh, Ubbink en Verenigde Glas. Van Beek ging f 7 terug op f 162.

beurs van amsterdam

Binnenl. aandelen

AEGON	100,50	102,50
Ahold	94,60	94,30
Akzo	162,00	163,30
A.B.N.	619,50	625,00
Alrenta	151,70	151,70
Amev	75,50	76,00
Amro-Bank	111,70	113,10
Ass. R'dam	124,00	124,50
Bols	151,00	150,00
Bührm.Tet.	210,00	208,00
Dordtsche P.	172,30	174,00
Elsevier	211,00	217,00
Fokker	85,50	86,00
Friesch Gr.H.	47,20	46,80
Gist-Broc. c.	54,30	54,40
Heineken	165,00	164,20
Hol.Bet.Gr.	142,20	142,50
Hoogovens	106,50	106,60
Hunter Dougl.	60,30	63,00e
Int.Müller	83,00	83,00
KLM	45,70	45,50
Kluwer	251,50	252,00
Kon.Ned.Pap.	160,20	162,50
Kon. Olie	184,50	185,80
Nat. Nederl.	79,90	80,20
N.M.B.	216,00	217,50
Nedlloyd Gr.	161,50	159,20
Nijv. Cate	153,00	154,20
Océ-v.d.Gr.	506,50	507,00
Ommeren Van	35,50	37,00
Pakhoed Hold.	56,80	56,00
Philips	47,10	46,80
Robeco	89,10	88,80
Rodamco	132,50	132,50
Rolinco	80,50	80,40
Rorento	50,10	50,20
Unilever	491,00	498,00
Ver.Bezit VNU	318,00	320,00
VMF-Stork	32,00	31,80
Wessanen	73,50	74,90

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	126,20	126,50
8 Asd.R.84-92	130,50	128,00
6¾ Amro 73	139,00	141,00
8¼ A.I.R.85	134,00	134,00
6½ Bobel 86a	119,00e	120,00
11 Bredero 81	123,50	123,50
6¾Br/Mol85	65,00	63,50
6¼Bührm.73	197,00	197,00
7¼Bührm.76	258,00	257,00
7 CreditLBN 74	108,00	108,00
5 Enraf-N.86	107,80	107,60
7¼Furness73	102,50	102,70
6 Hoogov. 85	153,00	155,00
8¼Holec85	132,00	133,00
8¾ KNSM 75	110,00	109,00
8¾ KBB 75	191,00	190,00
9 Meneba 74	105,20	105,50
7¾ Nutr.72	375,00	375,00
6½ Nijv.85	227,00	227,00
10 Pont 74-89	108,00e	108,00
6½ Rol.67	101,50	101,50
8 Sanders 72	165,00	164,00
8¾ S'ma 76	680,00	-
14 SHV 81	176,00	176,00
8¾ Stevin76	103,00	103,00
9 VMF-Stork 76	145,80	144,50
8½ Volker78	102,00	102,00
8¾ WUH 75	100,50	100,50

Binnenl. aandelen

ACF-Holding	332,00	336,00
Ahrend Gr. c	132,40	131,50
Asd Rubber	10,70	10,60
Amst.Rijtuig	830,00b	834,00
Ant. Brouw.	140,00	-
Ant. Verff.	283,00d	280,00
Audet	191,50	193,00
Aut.Ind.R'dam	111,00	112,50
BAM-Holding	112,00	110,00
Batenburg	2000,00	2000,00
Beek, Van	169,00	162,00
Beers' Zonen	250,50	252,00
Begemann	70,50	70,00
Belindo	391,00	392,50
Berkel's P.	39,00	38,00
Blyd.-Will.	81,00e	81,70
Boer De, Kon.	185,00	190,00
Borsumy Wehry	108,00	109,00
Boskalis W.	15,50	15,50
Boskalis pr	12,70	12,00
Braat Bouw	183,00	183,00
Breevast	240,00	237,00
Breevast c	240,00	238,00
Bredero	249,00	245,00
Bredero c	249,00	244,00
Br./Molijn c	24,00	23,00
Burgman-H.	2590,00	2560,00
Calvé-Delft c	668,00	681,00
Calvé pref.c	3610,00	3615,00
Centr.Suiker	60,80	60,60
C.S.M. cert	58,80	60,00
Ceteco	347,20	350,00
Ceteco cert.	351,00	351,00
Chamotte Unie	58,50	59,50
Cindu-Key	94,50	94,00
Claimindo	389,00	387,00
Cred.LBN	102,80	102,50
Desseaux	180,00	180,20
Dordtsche pr.	171,00	173,50
Dorp-Groep	349,80	352,80
Econosto	132,80	133,50
EMBA	650,00	650,00
Enraf-N.c.	62,90	63,30
Eriks hold.	317,50	318,80
Furness	44,70	45,80
Gamma Holding	327,00	331,00
Gamma pref	26,20	-
Gelatine D.	181,00	182,00
Gerofabriek	60,50	61,00
Geveke El.	111,00	112,40
Geveke T.H.	51,30	51,80
Giessen-de N.	160,00	160,00e
Goudsmit Ed.	99,00	110,00b
Grasso's Kon.	267,00	266,00
Grolsche B. c	68,00	68,50
GTI-Holding	134,00	133,80
Hagemeyer	66,50	66,10
Hoek's Mach.	171,00	171,80
Holdoh Hout	330,50	336,00
Holec	38,90	39,00
Holl.Am.Line	910,00	914,00
H.A.L. Tr. b	879,00	878,00
Heineken Hld	150,00	150,50
Holl.Sea S.	2,67	2,69
Holl. Kloos	522,00	524,00
Hunter D.pr.	5,30	5,30
IHC Caland	17,80	17,10
Industr. My	170,00	169,50
Ing.Bur.Kondor	582,00	582,00
Kempen & Beg.	190,20	195,00
Kempen & Co	383,00	385,00
Klene's Suik.	945,60	945,00
KBB	93,00	93,50
KBB (cert.)	93,00	93,50
KBB (pref.)	33,00	32,80
Kon.Sphinx	48,50	48,70
Koppelpoort H.	456,80	464,00
Krasnapolsky	158,00	159,00
Landré & Gl.	625,00	635,00a
Leidsche Wol	142,00e	157,00
Macintosh C.	94,80	97,50
Maxwell Petr.	439,00	439,00
Medicopharma	75,50	75,50
Meneba	120,00	118,00
MHV Amsterdam	10,40	10,40
Moeara Enim	842,50	840,00
M.Enim OB-cert	10850,00	10810,00
M.Enim WI-cert	2410,00	2410,00
Mulder Bosk.	94,50	95,00
Multihouse	33,30	34,70
Mynbouwk. W.	235,00	245,00
Naarden Int.	52,10	52,00
Naeff	225,00	-
NAGRON	47,50	47,80
NBM Bouw	13,30	13,10
NEDAP	347,00	346,00
Ned.Springst.	14600,00	14600,00
Norit	310,00	325,00
Nutricia	268,00	268,00
OTRA	389,00	392,00
Palembang	268,00	268,00
Palthe	153,00	151,50
Pont, Kon.	51,50	51,50
Porcel. Fles	148,50	148,50
Pronam	95,80	95,20
Proost en Br.	590,00	595,00
Rademakers	24,50	24,50
Ravast	43,00	43,00
Reesink	56,70	60,10
Riva	88,75	91,00
Riva (cert.)	89,13	90,00
Rommenhöller	1812,00	1835,00
Samas Groep	87,30	87,50
Sanders Beh.	374,00	375,00
Sarakreek	39,80	39,70
Schuitema	843,00	840,00
Schuppen	95,00	95,00
Schuttersv.	123,00	123,00
Smit Intern.	31,00	30,60
Sporth.Centr.c.	131,00	132,00
Telegraaf De	353,50	353,50
Text.Twenthe	163,00	163,00
Thomass.Dr.-V.	34,50	34,00
Tulip Comp.	61,80	62,10
Tw.Kabel Hold	925,00	932,00
Tw. en Gudde	84,50	84,00
Ubbink	255,00	264,00
Ver.Glasfabr.	910,00	930,00
Verto	71,50	72,00
Volker Stev.	43,50	43,10
VRG Gem.Bez.	150,00	152,30
Wegener's	110,00	115,00b
Wegen. cert.	109,80	113,50
Westhaven Asd	276,00	272,50
Wolters Samsom	111,00	109,50
Wyers	63,50	63,50

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	322,00	322,00
ABN Beleg.f.	52,60	53,20
Alg.Fondsenb.	250,00	249,00
Amro Neth.F.	70,30	70,30
Amvabel	114,90	112,50
Bemco Austr.	53,00	54,00
Bever Belegg.	31,90	31,90
BOGAMIJ	156,00	156,00
Chemical Fund	19,00	19,00
DP Am. Gr.F.	22,70	22,60
Eng-Holl.B.T.1	1040,00	1040,00
Equity Mort.F.	60,30	60,30
Eurinvest(1)	75,00	75,00b
Eur.Ass. Tr.	9,00	10,00
Goldmines (1)	970,00	960,00
Hend.Eur.Gr.F.	201,00	200,50
Holland Fund	76,40	76,80
Holl.Pac.F.	66,80	66,50
Interbonds	593,00	590,00
Intereffekt	37,10	37,20
Japan Fund	39,60	39,60
MK Int.Vent.	59,00	59,00
Obam. Belegg.	178,60	179,50
OrcoAust.M.F.	41,00	43,00
Orcur.Ned.p.	51,00	51,00
Rentalent Bel.	1229,00	1228,50
Rentotaal NV	27,40	27,40
Rolinco cum.p	104,00	103,80
Sci/Tech	14,50	14,50
Technology F.	29,20	29,50
Tokyo Pac. H.	188,00	189,50
Trans Eur.F.	58,70	58,90
Transpac.F.	416,00	418,00
Uni-Invest	161,20	161,20
Unico Inv.F.	86,80	86,80
Unifonds	30,50	31,00
Venture F.N.	49,90	49,90
VIB NV	82,10	82,10
Viking Res.	35,50	35,50
Wereldhave NV	172,00	171,50

slotkoersen/optiebeurs

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	41,50	40,00
Amer. Brands	92,50	92,00
Amer. Expres	60,30	59,10
Amer. Motors	3,30	3,05
Am.Tel.& Tel.	23,90	23,60
Ameritech	135,70	136,60
Amprovest Cap.	177,50	177,50
Amprovest Inc.	323,00	323,00
ASARCO	10,60	11,10
Atl. Richf.	46,20	45,70
BAT Industr.	3,90	3,90
Bell Atlantic	73,50	73,90
Bell Res.Adlr	4,20	4,20
Bell South	60,70	60,20
Bethl. Steel	6,65	7,25
Boeing Comp.	59,50	58,60
Burroughs	66,75	65,80
Chevron Corp.	36,10	35,80d
Citicorp.	51,80	50,50
Colgate-Palm.	40,40	40,00
Control Data	21,00	20,50
Dow Chemical	54,20	53,50
Du Pont	76,00	75,80
Eastman Kodak	56,40	56,10
Exxon Corp.	60,80	60,50
First PacInt	0,70	0,70
Fluor Corp.	13,00	12,90
Ford Motor	53,20	53,20
Gen. Electric	73,00	72,20
Gen. Motors	68,10	67,50
Gillette	44,60	43,40
Honeywell	62,80	63,40
Int.Bus.Mach.	133,00	131,25
Intern.Flavor	44,50	43,90
Intern. Paper	63,90	63,00
ITT Corp.	53,00	51,20
Litton Ind.	74,50	73,00
Lockheed	48,20	48,00
LTV Corp.	2,90	3,00
Minnesota Mining	111,00	110,50
Mobil Oil	30,40	30,40
N.Am.Phill.	36,10	36,60
Nynex	66,70	66,70
Occ.Petr.Corp	23,70	23,00
Pac. Telesis	56,50	57,20
Pepsico	31,00	31,00
Philip Morris C.	72,25	70,30
Phill. Petr.	8,70	8,30
Polaroid	61,30	62,30
Quaker Oats	80,25	79,60
Beynolds Ind.	51,50	51,00d
Saralee	68,00	68,20
Schlumberger	28,50	28,20
Sears Roebuck	43,00	43,10
Southw. Bell	104,50	104,70
Sperry Corp.	74,90	75,50
Tandy Corp.	35,20	34,20
Texaco	29,50	29,00
Texas Instr.	112,00	110,20
Union Carbide	23,00d	22,00
Union Pacific	51,80	52,00
US Steel	16,10	15,60d
US West	56,40	57,00
Warner Lamb.	58,80	58,60d
Westinghouse	53,50	53,90d
Woolworth	43,20	42,80
Xerox Corp.	53,50	53,00

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	26,50	27,50
Am. Home Prod.	202,50	200,00
Am. Motors	9,40	9,00
ATT Nedam	55,50	55,00
ASARCO Inc.	21,05	-
Atl. Richf.	108,50	108,50
Boeing Corp.	139,20	139,50
Burroughs	167,00	157,00
Can. Pacific	22,80	22,50
Chevron Corp.	85,20	85,50
Chrysler	85,00	82,50
Citicorp.	122,50	119,00
Colgate-Palm.	97,00	96,00
Control Data	54,00	50,00
Dart & Kraft	140,00	139,00
Dow Chemical	126,50	124,00
Eastman Kodak	132,00d	128,00
Exxon Corp.	143,00	140,00
Fluor Corp.	33,00	32,50
Gen. Electric	171,50	168,00
Gen. Motors	162,00	156,00
Gillette	106,00	104,00
Goodyear	74,00	74,00
Inco	28,20	28,00
I.B.M.	317,00	319,00
Int. Flavors	103,00	102,00
ITT Corp.	124,00	119,50
Kroger	144,00	147,00
Lockheed	118,00	117,00
Merck & Co.	494,00	499,00
Minn. Min.	250,00	245,00
N.Am.Philips	84,00	-
Pepsi Co.	74,00d	73,00
Philip Morris C.	167,50	166,50
Phill. Petr.	19,00	18,50
Polaroid	147,00	147,00
Procter & G.	181,50	180,50
Quaker Oats	185,00	185,00
RCA Corp.	165,50	-
Schlumberger	65,20d	67,00
Sears Roebuck	103,20	103,20
Shell Canada	32,70	32,70
Sperry Corp.	176,50	175,00
Tandy Corp.	82,20	82,00
Texas Instr.	260,00	259,00
Union Pacific	118,00	120,00
Un. St. Steel	37,50	36,20
Varity Corp	6,50	6,10
Westinghouse	125,20	126,50
Woolworth	201,50	199,50
Xerox Corp.	125,00	126,00

Warrants

Ahold	1200,00	1188,00
Amer. Express	49,00	-
AMRO warr.	48,00	47,20
Asia Pac Gr F.	4,70	4,75
Bever Bel.	4,05	4,05
Bogamij	52,00	53,00
Bredero VG 84	40,00	35,00
Bredero	84,50	85,00
Falcons Sec.	9,40	9,35
Honda motor co.	730,00	700,00
K.L.M. B	488,00	488,00
K.L.M. 85-92	285,00	280,00
MK Int. Vent.	9,40	9,10
Nat.Nederl. 76	3280,00	3250,00
Nat.Nederl. 78	2850,00	2850,00
Philips Gem.B	81,80	80,30
Philips 85-89	295,00	298,00
Tulip Comp.	93,00	94,80
VNU Ver. Bez.	1155,00	1170,00

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	105,40	105,40
11⅞ Aegon84	108,50	108,50
15½ Aegon82	105,50	105,50
Aegon warr.	18,00	18,00
13 Amev 85-89	102,00	101,00
13 Amev 85-90	105,00	103,00
10 Amev85	108,45	108,45
11 Amev 86	101,80	101,90
13 Amro-Bank82	113,00	113,00
10¾ Amro 83	105,60	105,90
10½ Amro 86	102,90	102,90
5¾ Amro 86	98,50	98,50
9 BMH ecu 85-92	105,00	104,50
11 CC Rabo83	110,50	110,75
9 CCRabo 85	110,00	110,00
7 CCRabo 84	108,50	109,00
11 DSM 84	106,00	106,25
8¾ DSM 76	100,75	100,75
8¼ DSM 77	100,50	100,50
10⅛EEG-ecu 84	105,50	104,50
9¾EIB-ecu 85	113,25	113,00
12½ HlAirl.F	92,30	92,20
12¼HlAirl.F	107,00	107,25
HollAirl.warr.	50,00	50,00
KLM warrant	10,20	-
12 NIB(A)85-90	102,25	102,25
12 NIB(B) 85-90	110,00	[illegible]
11¼ NGU 83	110,25	[illegible]
11¼ NGU 84	107,75	107,75
10 NGU 83	107,75	[illegible]
NGU warr.	6,90	[illegible]
NGU warr. ecu	10,50	[illegible]
8¾ Phil. 86	102,50	102,25

OPTIEBEURS

abn	C	oct	600,00	247	[illegible]	22,00
abn	C	oct	620,00	569	19,00	21,90
abn	C	oct	640,00	339	11,00	12,20
abn	C	jan	640,00	226	19,00	19,50
agn	C	oct	110,00	277	2,30	2,00
akz	C	oct	160,00	731	[illegible]	11,00b
akz	C	oct	170,00	1529	5,90	6,40
akz	C	oct	180,00	590	3,40	3,90
akz	C	oct	190,00	251	2,00	2,00
akz	C	jan	160,00	244	14,00	14,20
akz	C	jan	170,00	277	8,50	10,00
akz	P	oct	160,00	236	5,00	[illegible]
akz	P	oct	170,00	322	10,00	9,50
amv	C	oct	80,00	241	2,00	2,50
arb	C	oct	100,00	202	13,50	14,50
arb	C	oct	105,00	493	10,00	11,00
arb	C	oct	110,00	648	7,00	7,70
arb	C	oct	115,00	606	5,20	5,20
arb	C	oct	120,00	508	3,00	3,70
arb	C	oct	125,00	414	1,00	2,20
arb	P	oct	110,00	205	4,00	4,20
dgx	C	sep	285,00	305	0,10	0,10
dgx	P	sep	230,00	337	2,00	3,00
dgx	P	sep	240,00	1098	7,00	8,00
gd	C	aug	360,00	226	6,50	5,00
gd	P	aug	300,00	292	4,00	4,00
gis	C	oct	62,00	206	0,70	[illegible]
ho	C	oct	105,00	307	[illegible]	[illegible]
ho	C	oct	115,00	264	0,70	[illegible]
nla	C	nov	142,50	1000	1,00a	0,50
nls	C	feb	112,50	600	5,00a	5,40
nls	C	feb	115,00	300	3,40	3,40
nlt	C	feb	110,00	400	1,70a	1,00
nlw	C	aug	102,50	500	[illegible]	0,90
nly	C	feb	100,00	300	3,40	3,30
phi	C	oct	50,00	355	2,30	1,00
phi	C	oct	55,00	287	1,00	0,90
phi	C	jan	55,00	385	2,10	2,10
phi	C	jan	60,00	269	1,30	1,30
phi	P	oct	45,00	210	1,20	1,50
rd	C	oct	180,00	636	8,30	9,50
rd	C	oct	190,00	437	4,00	5,20
rd	C	oct	200,00	651	2,10	2,40
rd	C	oct	210,00	315	1,00	1,00
rd	C	jan	200,00	286	5,20	6,20
rd	P	oct	170,00	220	1,20	1,20
rd	P	oct	180,00	271	4,10	3,00
uni	C	oct	480,00	240	20,00	[illegible]
uni	C	oct	500,00	306	19,50	[illegible]
uni	C	oct	520,00	248	13,50	13,00

AANKONDIGING

De heer **Christiaan Johannes Maria Schmeitz**, enige directeur van B.V. Betonwarenfabriek De Toekomst Sittard, gevestigd te Sittard, maakt bekend dat ten kantore van het handelsregister, gehouden door de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor de Mijnstreek te Heerlen, is gedeponeerd het besluit van de algemene vergadering van aandeelhouders van gemelde B.V. tot gedeeltelijke terugbetaling op aandelen.

Sittard, 23 juni 1986.

Chr.J.M. Schmeitz, directeur.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 17 juli 1986, is onder curatele gesteld **Theodorus Wilhelmus Antonius Bouwmans**, geboren te Weert op 1 juli 1959, wonende en feitelijk verblijvende in de stichting Pepijnklinieken, Pepinusbrug 4 te 6102 RJ Echt, met benoeming van zijn zuster Gertruda Anna Maria Bouwmans, geboren te Weert op 26 december 1951 en wonende te 6001 GZ Weert aan het Bassin 14, tot curatrice, en met benoeming van zijn zuster Aldegonda Maria Gertruda Bouwmans, geboren te Weert op 16 september 1943 en wonende te 6006 NC Weert aan de Hallenhof 20, tot toeziend curatrice.

Weert, 1 augustus 1986.

Mr. G.F. Schmitz, advocaat en procureur, Kerkstraat 77, 6006 KL Weert.

Te koop aangeboden

Gebr. MARANTA BOXEN 100W. Nieuwpr. ƒ 499,– nu ƒ 149,–; tu-verst. 2x35W. ƒ 125,–; cass.deck ƒ 149,–, ƒ 139,–. Studiocraft-bose boxen 60W. ƒ 115,–; Akai verst. 2x50W. ƒ 225,–. Draaitafel ƒ 79,–, ƒ 125,–, ƒ 149,–. Nieuwe comp.disc, va. ƒ 575,–, 500W. boxen ƒ 575,–, 200W. ƒ 179,–, 120W. ƒ149,–, 90W. ƒ 95,–. Inr. mog. F. Meyer, Bautscherweg 37 Heerlerbaan, 417651.

4 srt. VELDBRAND st., afbr. stenen, folfpl. Bouwbergstr. 100 Brunssum, 251964.

WASMACHINE- en stofzuiger-onderdelen, bij van Uden slaagt u altijd. Van Uden, Hoofdstr. 12 Hoensbroek, tel. 045-212655.

Te k. leren DAMESJAS, ¾-model, kl. grijs, mt. 38-40, model '86; tevens salontafel, zwaar eiken met plavuizen, 1.65 m lang en 65 cm breed, prijs ƒ 275,-. Broekstraat 37, Schinveld, na 15.00 uur.

Te k. mooie noten TV-KAST 159x100x53 cm, ƒ 1500,-; 2 Bose boxen, type 601, ƒ 1250,-; noten stereomeubel, 108x97x43 cm, ƒ 350,-. Broeksittarderweg 116, Sittard, voor 18.00 uur.

Wegens sterfgeval te k. donker notehouten EETKAMER, z.g.a.n. met donker notehouten kabinet en bankstel 3-1-1-zits met salontafel, z.g.a.n.; keukentafel met 2 stoelen. Tel. te bevr. mevr. Keydener, Parallelweg 11, liefst 's avonds tussen 18.00 en 19.30 uur, tel. 04406-13702.

KLEURENTEEVEE te k. Heel mooi toestel. 045-454628.

Auto's en motoren

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

APK-keuring onderdelen. Grootste assortiment direct uit voorraad leverbaar: 5500 knaldempers en pijpen, 5000 accu's „alle voertuigen", 1200 autovoorruiten, 1400 remblokken en remzadels (ruil), 600 schokbrekers, 400 remcilinders „remleiding" + slangen, 250 spiraalveren, 300 spoorstangeinden, 480 trekhaken, R BS autoverlichting. KERP B.V., In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951, 100 m naast ANWB-keuringsstation.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-750794.

Inkoop goede AUTO'S, cont. geld. P. Joosten, Scharnerweg 3, Mstr. 043-627308.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto (bedr.auto's) schade of defect geen bezw. Ook sloop, 045-727742/723076.

Te koop gevr. sloopauto's, vanaf **ƒ 100,-**. Tel. 045-752701.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tel. 045-752574.

PORSCHE 911 bwj. '69 uitgebouwd zeer apart, auto Plantaz kantstr. 1 U.o.W.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. redelijke prijs. Gratis afgehaald. Tel. 045-753058, na 18.00 uur 04405-2074.

Besteller Peugeot J5 diesel, 45.000 km, als nieuw, '84; Toyota Carina 1600 GL automaat, '83; Ford Sierra Combi 1600, LPG, '83; Ford Sierra, 5-drs., 1600 L, '83; Ford Granada 2300 L, schuifdak, LPG, '83; Ford Taunus 1600 L Bravo, schuifdak, LPG, '82; Audi 100 5-bak, nieuw model '83; Nissan Cherry 1300 GL, 3-drs., '83; Mazda 626, '84; BMW 518, stuurbekr., '82; Peugeot 305 SR, nieuw type '83; Peugeot 505 GR, LPG, '81; Opel Ascona 1600 S, '84; Opel Kadett 1300, '80; Ford Escort 1100 L en 1300 Laser, '83 en '85; Peugeot 505 GR, schuifdak, stuurbekr., '83; VW Jetta, '81; Talbot 1600 GLS Solara, '83; Mazda 626 LX, 4-drs., '85; Toyota Corolla sportswagon 1300, '79. Inruil, financieren en Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. van DIJK en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729. Alle keuringen toegestaan.

BMW 316, blauw, '78, APK, 96.000 km, auto verk. in perf. st., ƒ 4850,-. Inl. 045-412971.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt - wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

Voor de liefh. DATSUN 160J (1600 sss) hardtop-coupé, 5 versn. bwj. '78, gekl. glas, trekh. enz. Pas APK ƒ 2350,–; Tel. 04490-23619.

ESCORT 1.6L '85; Escort 1.3L Bravo 5-drs. '82; Fiesta 1.0 Festival '85; Kadett Hatchback 12S '83 '82 en '81, Corsa 1.0S '84. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

OPEL Ascona 20 l diesel nw. type 80, 4-drs., auto is geh. i.st.v.nw. Vr.pr. ƒ 4600,–, 045-424659.

Te k. FORD Sierra 2 ltr. laser 5-drs. bwj. '85. Tel. 04754-5019.

Te k. FORD Sierra 2300 diesel 5-drs. bwj. '84. Tel. 04490-11087.

Te k. FORD Fiesta 1100 L bwj. nov. '82 ƒ 8ƒ50,–; Apart mooi. 045-218925.

Te k. TOYOTA Celica ST, bj. '78, vr.pr. ƒ 4000,-. Tel. 04499-3092.

HONDA Prelude EX, bj. '85. Nobelstraat 16, Heerlen, tel. 714711.

Te k. ALFA Guiletta 2.0 '80, sportwielen i.pr.st. (slechts beetje spuitwerk), vr.pr. ƒ 3250,–, Rijksweg 36, Gronsveld, tel. 1516.

Te k. FORD Taunus 1600 bwj. eind '77, apk, vr.pr. ƒ 2100,–, Laagstr. 36, Steenberg-Hoensbroek.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Gebr. ONDERDELEN v. recente schadeauto's, tevens te k. jonge schadeauto's. Deumens, Haefland 20, Brunssum, 045-254482.

HONDA motor 550 K3 z.g.a.n., km 500, pr. ƒ 3950,–; Te bevr. na 18 u. Dorpsstr. 83 Bingelrade.

Seat- en SUBARU dealer A.C.H., Jeugrubbenweg 209 bij Hommerterweg te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat Ibiza 1.5 GLX 85; Ibiza 1.5 GL 86; Ibiza 1.2 GL 85; Malaga 1.5 GL 85; Malaga 1.2 L 85; Seat Ronda 1.6 GLX 84; 1.5 GL 85; 1.2 GLX 85; 1.2 GL 85; Honda Accord 79; Fiat Ritmo 79; Fiat 127 78; Lada 1200 78; Subaru Justy SL 85; Subaru 1300 DL 85; Subaru 1300 3-drs. 85; Subaru 1600 DL 84; Horizon Diesel 83; Horizon 1.5 GL 79 en 78; Simca 1308 GLS 78; Mini 1000 HLE 83; Austin Allegro 78; Renault 5 GTL 81; Renault R 4 GTL 79; Renault R6 GTL 79; Sunbeam 1000 79; Sunbeam 1600 GLS 79; Talbot Solara 1.6 GLS 81; Peugeot 104 GL 78; Peugeot 504 78; Citroën GS Spec. 83; Citroën 2 CV 6 79; Datsun Cherry 100 AF II 79; Toyota Corolla Liftback 81; Hyundai Pony 83. Diverse goedkope auto's, inruil en fin. mog. Donderdags koopavond.

NIEUW nieuw nieuw Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto, 045-416239.

Te k. ZIJSPAN, Belgiëlaan 12, Heerlen.

Te k. PANDA 45 CL bwjr. '86, kl. wit, pr. n.o.t.k. Dr. Poelsstr. 38, Amstenrade.

FORD Taunus 1600 L, bj. '78, vr.pr. ƒ 500,-. Tel. 045-713657.

Te k. CITROEN 2500 D CX Pallas, APK-gekeurd, vr.pr. ƒ 2500,-. Inruil mog. Gouverneurstraat 33, Heerlen.

Te k. HONDA Civic, ƒ 950,-. Jonkerstraat 8, Heerlen.

FORD Escort 1100, bj. '75, m. radio-cass., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 600,-. 045-216820.

Te k. HONDA 750 cc Super Sport, bj. '77, veel acc., weinig km, ƒ 2500,-. Dr. Hermansstraat 16, Schimmert, tel. 04404-1887.

Te k. Opel KADETT coupé, bj. '76, 5 nw. banden, div. extra's, radio-cass., vr.pr. ƒ 2700,-. Te bevr. 04490-19001.

Te k. RENAULT 5 TL, bj. '80, 54.000 km, ƒ 4250,-. Tel. 04498-56872.

Te k. RENAULT 14 TL, bj. '79, 60.000 km, ƒ 3500,-. Tel. 04498-56872.

Te k. FIAT 127, type 1050, eind '79, ƒ 2900,-. Tel. 04402-72253.

Te k. VOLVO 343, bj. '78, autom., LPG, prijs ƒ 2500,-; tevens aanhangwagen ƒ 300,-, i.z.g.st. Tel. 04490-20254.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 100,- tot ƒ 5000,-. 04494-43481.

VOLVO 265 station/autom., bj. '77, ingevoerd en RVW-gekeurd, 108.000 km, i.pr.st. Inl. ma. t/m vr. van 9.00 tot 16.00 uur: P. Korving, Afcent, 045-262423.

DATSUN 260 Z, 2-zitter, kl. rood, radio-cass., sunroof, sportw., km.st. 98.000, APK-gekeurd, in nw.st., ƒ 10.500,-; Golf GTI, alles van '80, type '78, kl. zwart, nw. sportwielen en banden, alarm, get. glas, Ricardo's, APK, vr.pr. ƒ 8200,-; Opel Ascona 1600 S, 4-drs., type '78, APK, ƒ 2900,-; Mercedes 230 autom., type '77, APK, ƒ 5200,-; Renault 5 TS, type '79, ƒ 1200,-; Fiat Miafiori, type '79, ƒ 900,-; Renault 14 L, bj. '78, APK, ƒ 900,-; Talbot 1307, APK, ƒ 900,-; VW-bus met ramen, LPG, APK, type '78, ƒ 1900,-. Inruil mog. Hommert 10B, Vaesrade-Nuth (bij tuincentrum Tan), tussen 16.00 en 19.00 uur.

Te k. weg. omstandigh. OPEL Kadett de Luxe, type C, bj. '79, vr.pr. ƒ 5500,-. Laurierstraat 391, tel. 213950.

Te k. DATSUN 100A, bj. '79, i.z.g.st., prijs ƒ 1500,-. Pr. Irenestraat 77, Kerkrade.

Te k. FIAT 127/900 de Luxe, bj. '79, i.z.g.st., ƒ 2250,-. Inruil mog. Tel. 045-453368.

Zeer mooie HONDA Accord, bj. '79, met APK-keuring, vr.pr. ƒ 2650,-. Tel. 045-422610.

Te k. motor HONDA CBX 1100, bj. '83. Tel. 045-452669, vragen naar Gio.

Te k. BEDRIJFSWAGENS: Mercedes bestel, type 207, gesloten; Mercedes 207 personenvervoer m. banken, moet opgeknapt worden, mech. goed; Volkswagen Transport, open laadbak, bj. 1982. Tel. 045-720654.

MERCEDES 200 B, bj. '77, z.g.a.n., schuifdak en stuurbekr. Tel. 045-310767.

Ford TAUNUS 1600, met gas, bj. '80, ƒ 5200,-; Mitsubishi Lancer, bj. '76, APK. Rinkenslaan 8, Nieuwenhagen.

Te k. KADETT Hatchback 1.3 SR, bj. '81, zeer mooi. Inruil mog. Tel. 045-460734.

PEUGEOT 504 L, bj. '78, APK-gekeurd, ƒ 2500,-. Tel. 045-315179.

Te k. mooie OPEL Kadett City (Berlina-uitv.), dec. '78, APK-gekeurd. 045-225998 na 18.00 uur.

MAZDA type 323, bj. '78, i.z.g.st., APK-gekeurd, 3-drs., ƒ 1750,-. 045-726673.

Te k. OPEL Commodore Berlina, bj. '79, autom., gasinst. Tempomaat, alarminst., sportwielen etc. Nieuwstraat 51, Schandelen-Heerlen.

Fietsen/bromfietsen

Te k. ZÜNDAPP KS 50, watercooled Paioli gasvering. Olmenstraat 60, Ubach over Worms.

Te k. gevr. SNORBROMMER en papegaai. Tel. 045-321231.

Te k. SNORBROMMER Gilera, in nieuwstaat, koopje. Kerkstraat 33, Ubach over Worms.

Te k. 2 HERENRENFIETSEN i.g.st. Tel. 045-423831.

Te k. HONDA MT 5 orgin., blauw, i.z.g.st., prijs n.o.t.k. Plataanstraat 9, Heerlen, tel. 045-227461.

Te k. 2 PUCHS MAXI m. sterwielen en verzekering. Eisenhowerstraat 15, Eygelshoven.

Te k. PUCH Monza, bj. '82, i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. 045-320282.

WADDENEILANDEN Texel te huur lue 6-pers. stacaravan, douche, wc., tv., aan zee 16-8/23-8 475,- p. week 16-8/30-8 698,- sept. 300,- p. week, Keijman reizen Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

Wegens annulering te huur te Harderwijk, ruime BUNGALOW in mooi rustig park, met terras, c.v., grote tuin en dergelijke. Vrij vanaf 9 augustus. Tel. 02523-75194 of 76521.

Te k. ZUNDAPP KS 50, bj. '83, m. schijfrem, knipperlichten, cockpit, sterwielen en stuurkuip, in perfecte staat. 045-227203.

Te k. VESPA Ciao, bj. '83, vr.pr. ƒ 375,-. Tel. 045-463932.

Geld en goed

Vakantie/recreatie

Gebruikte CARAVANS o.a. Dethleff, Burstner, Adria, IT en andere. Caravanhal Tillemans, Haefland 19, Brunssum.

ZUID-OOST FRIESLAND app. in boerderij, huisje of stacaravan vanaf ƒ 225,- incl. p. wk. Vrij vanaf 9-8, na 1-9 vanaf ƒ 125,- p. wk. incl. Tel. 05614-1429.

Zuid Oost Friesland APP. in boerderij, huisje of stacaravan vanaf ƒ 225,– incl. p.w. Vrij vanaf 9/8, na 1/9 vanaf ƒ 125,– p.w. incl. tel. 05614-1429.

MOEZEL/SAARLAND te huur luxe 6-pers. stacaravans douche, wc., tv. op Ned. vakantiepark, zwembad van 9-8 tot 16-8 475,- p. week van 9 tot 23-8 698,-. Sept. okt. 345,- p.w. Keijman reizen Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

ZEELAND-Nieuwvliet te huur luxe 6-pers. stacarvan, douche, wc., tv. aan zee 16-8/23-8 475,- p. week, 16-8/30-8 698,-; sept. 300,- p. week. Keijman reizen Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

SPANJE, stuntreis, Lloret-Blanes, 10-daagse busreis incl. nieuw appartement p.p. va. 225,-, stuntreis herfstvakantie 10 dagen Lloret Hotel Mireie, v.p. vertrek 10 okt. slechts 299,-. Keijman reizen Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

ITALIË, Gardameer te huur appartementen, bungalows, stacaravans, direkt aan meer va. 9-8, sept. va. 275,-. Keijman reizen Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

Lessen/onderwijs

MODEVAKSCHOOL v/h Tilly Grummer. Opleiding voor beginners en gevorderden. De cursussen beginnen 18 aug. Inl. bij Zelfmaakmode v/h Tilly Grummer, Raadhuisstr. 68, Heerlen, tel. 714604.

CHAUFFEURSCURSUS CCV-B startdatum 16 aug. a.s. Cursus gevaarlijke stoffen, startdatum 22 aug., a.s. verkeersschool Leo Cremers, rijschool voor al uw rijbewijzen. Reeweg 82 + 139, Ubach over Worms, tel. 045-312558 + 319474.

KRUIDENCURSUS – genezen op natuurlijke wijze. Fuvona, antw.nr. 5041, 6400 WC Heerlen.

Huwelijk/kennismaking

ALLEENSTAANDEN hartelijk welkom vanavond in dancing Gorissen. Kerkstraat 49, Brunssum. Orkest Los Kamajo's. 045-252304. DOVOS.

ALLEENSTAANDEN. Bar-dancing De Fontein, Schandelerboord 7, Heerlen-Meezenbroek (t.o. kerk). Heden dansen voor alleenstaanden. Vrij entree. Pas niet nodig.

Iedere donderdag gezellig DANSEN met levende muziek. Dames vrij entree en 2 consumpties gratis. Deze week duo Piet en Frans. Bar-dancing Eldorado, Bongerd 5, Spaubeek.

RTV/muziek

Steinway & Sons topkwaliteit bij v. Urk van ƒ 25.000,– tot ƒ 125.000,–. J. VAN URK sinds 1898, Westrsingel 42 R'dam 010-4363500.

Amateur big Band/Blaasorkest zoekt SAXOFONIST/KLARINETTIST tel. 045-421734.

Te k. Simmons elektr. DRUMSTEL, z.g.a.n., halve prijs. 045-241646.

Höhner elektr. ACCORDEON met lesley-box 500 watt, voeding, standaard en aansl.kabels, compl. ƒ 2500,-. Kouvenderstraat 196, Hoensbroek.

Landbouw

Te k. halfzure KERSEN, kelleris + pruimen, zeer geschikt voor inmaak, tel. 04493-1244.

AGRA-BOUW Kallen voor bouwen, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Gallagher SCHRIKDRAAD Onderdelenbank, 04493-2715.

Te k. 2-paards VEEWAGEN Ford Transit i.z.g.st. Veterinair en apk-gek. (weg. het stoppen m. paardesp.) tel. 045-452422.

Gevonden/verloren

WEGGEVLOGEN op zondag 3 augustus jl.: dwergpapegaai, omg. Heerenweg - Versiliënbosch. Terug bez.: 045-214992, Heerenweg 318, Heerlen.

WEGGELOPEN op woensdag 23 juli jl. wit/zwart/grijs katertje, omg. Belemnieterf - Heerlerheide. Graag terugbezorgen, 045-228942.

Verloren bij markt Eygelshoven: SLEUTELS met zwart vierkant gevlochten kunststof. Tel. 045-412118.

Caravans/tenten/boten

Groot assortiment AS-ONDERDELEN, verlichting, armaturen, Kerp, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Goedkoper kan niet, wel 't goedkoopst. Te h. KAMPEERWAGENS diesel + benzine. Tel. 045-421706.

Te k. 4-pers. RUBBERBOOT, 3.5 pk b.b.motor, ƒ 900,-. Tel. 045-425951.

Kunst/antiek

STOOMGELOOGD uw oude meubilair ook geverfde deuren, blank geloogd terug. Vakk. en niet duur. Halen en brengen. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan, 045-416957.

Contacten/clubs

NON-STOP FILM: bemidd. v. privé-adr. Stationstr. 31, Sittard, 12-20 uur.

PRIVÉ + escort. Meisjes aanw. va. 9 u. 's morgens. Tel. 045-425100.

PRIVÉ en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

SUPERESCORT, service voor bij u thuis of in hotel, tel. 045-326191. Tot ziens.

Saunaclub **RUSTICA**, Van de Weyerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

QUEENSCLUB met Kathi. Geop. ma. t/m vr. v. 19 tot 3.00 u. 045-451391.

NOENDA, privé en escort. Sonja en Bianca van 11.00 tot 23.00 uur, ook zaterdag. Tel. 04492-4518.

Escortservice Diana, tel. **045-320905,** dagelijks geopend vanaf 's morgens 9.00 uur, ook de weekends.

VERA privé met nieuw telefoonnummer, tel. 04754-5818.

PATRICIA nieuw! Af 10 uur, ook zat. + zond. Tev. meisje gevr. 045-721759.

HALLO! De vakantie is om. Eva is terug. Samen met Agnes en Antia ontv. u privé dagl. 11-24 uur, zat. 11-18 uur. Tel. 045-411866. Meisje gevr.

VANESSA en Anita privé en escort va. 19.00 uur, tot 2.00 u, 045-228975.

NANCY met nieuw Lilian en Bianca en rosy, Chantalle en Kimmy. Dag. van 10.00 tot 23.00 u. Tel. 04494-45098. Zat. van 10.00 tot 18:00 uur.

PARADISO Bar, ma. t/m vr. va. 14.00 u. Tot ziens! Europaweg Nrd. 158, Landgraaf, 045-317032.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling van adressen. Geleen 04494-50921.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Heerlen 045-225237, Geleen 04494-54069.

PRIVÉFLATJE va. 14 uur tot 4.00 uur 's nachts. tel. 045-226062.

Bel voor uw dag en nacht **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-424987.

Nieuw: **SAMIRA** en vriendinnen, privéhuis voor heren, tevens escortservice. Tel. 045-425303.

PRIVÉ en escort met Kitty en 4 meisjes Mieke, Resi, Tanja en Maggy van ma. t/m zond. 11.00 t/m 04.00 u. Tel. 045-222356.

Helemaal nieuw **KALINKA**, Corina, Brigitte + Chamilla, tel. 045-228738.

Privé **DONNA**-Christien en nieuw Wanda. Tev. ass. gevr. en privé kamers te huur, 045-227734.

TAMARA met sandra, Monique, Daniëlla, Sophia, Maria ontv. privé 04494-42313 van ma. t/m vrij. van 10-24 uur, za. en zo. 14-24 uur.

PRIVÉ Brigitte. Grote Gracht 91 (zijstr. markt) M'tricht, tel. 043-250559.

VENUS-INTERSERVICE Brunssum voor al uw privé-adressen. Inschr. dames cq. echtp. mogelijk. Open van ma. t/m vrijd. 13-21 uur. Tel. 045-257191.

PRIVÉ ma.-do. 14-23 u., vrij. 18-23 u. Tel. 09-3211762421.

NIEUW, Nieuw. Privé van 14 tot 02.00 uur. Tel. 043-644593. Ook zat. en zond.

PRIVÉ via tel. 04749-4258.

Privé **SITTARD** nieuw, nieuw bij Marina, Diana en Pinky v. ma. t/m vr. 12-24 u. Info 04490-28256.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 tot 3.00 u. Van ma. t/m vrij. 045-241592.

TOPCLUB met nieuw: Chantal, Angie, Sheila, Dyana, Monique en Ling. van ma. t/m vr. van 14.00 t/m 4.00 uur 's nachts. Tevens uw escortadres. 045-321580/323399. Tot ziens.

KATJA, Peggy, Maria en Susie privé en escort. Tel. 045-424050.

BAR La Strada van 2 t/m 2 uur, Pr. Hendrikln. 178, Brunssum.

De **JACHTHUT** Haanrad[e] Kerkrade, Grensstr. 2[.] Gabi, Regina, Petra, Mo[.] Tina, ma.-za. 14-4, zo. 2[.] 4 u., 045-463943.

PRIVE Peggy en Ro[.] van 12 tot 24 uur, ook e[s]cort. Tel. 043-431440.

Echtpaar zoekt and[.] ECHTPAAR voor moder[.] vriendschap. Postbus 50[.] PA Sittard.

Nieuw **PRIVÉ** van 12.00 t[.] 24.00 uur, tel. 0440[.] 41916.

PRIVÉ Steven en Carl[.] voor heren. Tel. 0440[.] 40750.

Privé bij **ANITA**. Ook zat[er]dags, tel. 045-352543.

PAMELA, Yvonne, Ing[.] H. Hermanslaan 478, G[e]leen. V. 9 t/m 19 uur. Za. [.] u.

ESCORTSERVICE vo[.] bij u thuis of in hotel m[.] nieuw: Natasja, Siss[.] Bianca en Thaera. Bel d[.] en nacht: 045-222231.

PRIVÉFLATJE va. 14 u[.] tot 4.00 uur 's nachts. Te[.] 045-226062.

Prive én escort met **KITT[Y]** en 4 meisjes, Mieke, Re[.] Tanja en Maggy van m[.] t/m zond. 11.00 u. t[.] 04.00 u. Tel. 045-222356.

Diversen

GEBIT gebroken? Tan[d]techniek „Hoonhou[.] Akerstraat Noord 3[.] Hoensbroek. Tel. 04[.] 228211. Klaar terwijl [u] wacht, ook in het weeken[d].

Koningin van de ZEL[F]MAAKMODE. Op 3 o[.] verkiezing van de prins[.] sen in de Geulhal met m[.] deshow. Hieruit wordt [.] koningin gekozen. Insch[.] per categorie voor iederee[.] Zelfmaakmode v/h Til[.] Grummer, Raadhuisstr. [.] Heerlen, tel. 714604.

Voor alle koelkasten [.] diepvriesreparaties VR[.] KO 045-441566 of 461658.

ORBONS parkflat Heerl[.] voor alle verzekering[.] 045-712663, Putgraaf 2.

Diepvries- en KOELKAS[T] REPARATIE zonder vo[or]rijkosten, bel Geleen 044[.] 45230, 24-uurs service.

TV-reparatie zonder vo[or]rijkosten. Z.-Limburg T[.] SERVICE. Tel. 045-3141[.]

GEBIT gebroken? Kla[.] terwijl u wacht. Borsboo[.] en Moers, Streeperstr. [.] Schaesberg. Tel. 04[.] 315921.

KUNSTGEBITREPARATIES Duyzings, klaar te[r]wijl u wacht, Beylkensw[.] 14, Oirsbeek, tel. 0449[.] 4615.

Standplaatsen te huur [.] onze ROMMELMARK[T] annex fancy-fair, op [.] augustus van 12.00 tot 19.[.] uur. Bel voor inl. bowlin[g] en partycentrum Hoeve [.] Aar, Welterlaan 45, Heerle[n] tel. 045-714432 na 15.00 u[ur].

Uw KOELKAST of die[p]vries defect! Wij komen [.] rect. Heerlen 045-726206.

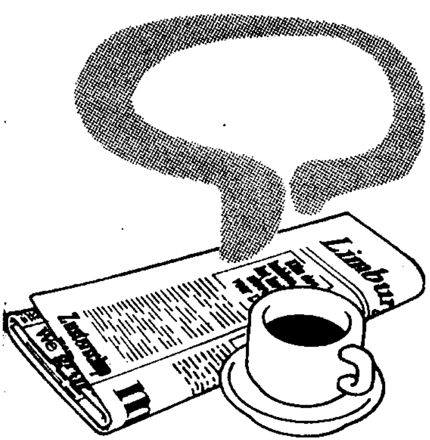
SONYVIDEOSNELSERVICE. Rep. alle Sony-[vi]deoapp. Vicaf Stationstr. [.] Sittard, tel. 10987. Video[ca]meraverhuur ƒ 35,– p.d.

Wegens vakantie gesloten van 7 t/m 24 augustus: prak[.] tijk voor irisscopie en homeopathie (lid VNT). **BO[.]** **P.G.A.**, Europalaan 25, Heerlen, tel. 045-227834.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Dinsdag 5 augustus 1986 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Borden

● *De enige eredivisieclub in de Oostelijke Mijnstreek, Roda JC uit Kerkrade, hoeft niet op reclame in Heerlen te rekenen. Althans de club mag geen reclameborden plaatsen in deze gemeente. Het college van B en W heeft dat niet toegestaan. Waarom? Omdat men geen reclame wenst te maken voor activiteiten buiten de gemeente. Dat is erg jammer, want de voetballiefhebber uit deze plaats heeft er ook recht op om te weten tegen wie Roda JC speelt. Bovendien is het zo dat een eredivisieclub een achterban uit de hele regio heeft. Alleen de fans in Kerkrade kunnen stadion Kaalheide niet vullen. En hoeveel supporters zou Roda niet hebben uit Heerlen of bijvoorbeeld Simpelveld. Eigenlijk moet de hele Oostelijke Mijnstreek als één man achter de Kerkraadse club gaan staan. Want ook voor Heerlen lijkt het ons leuker dat Roda JC landskampioen wordt in plaats van Feyenoord of zo. Ja toch?*

Sponzen

● *Een boze meneer uit Nieuwenhagen belde ter redactie. Hij was niet boos op de krant, maar op de mensheid. Wat is er gebeurd? Onlangs liet hij zijn hond uit. Op een geven moment was het dier aan 'iets' aan het snuffelen. Het 'baasje' wilde toch wel eens weten wat dat was en wat bleek: een onverlaat had er vergiftigde sponzen neergelegd. De man uit Nieuwenhagen belde ons op met de mededeling dat de onbekende boosdoener de honden in de omgeving wil vergiftigen. Echter, de politie is er niet van op de hoogte en wie zijn wij om te zeggen dat het echt om gevaarlijk vergif gaat. Daarbij hoeft nog niet gezegd te zijn dat degene die de sponzen achtergelaten heeft, werkelijk de bedoeling had om de honden te vergiftigen. Maar als dat wel zo is, dan heeft de hondebezitter in kwestie groot gelijk. Een betreurenswaardig voorval. Mocht er niet van kwader trouw sprake zijn, willen we wel iedereen op het hart drukken een beetje voorzichtiger met vergif om te springen.*

DSM

● *Limburg heeft er een nieuwe toeristische attractie bij. Althans als we de gemeente Geleen mogen geloven. Het gemeentebestuur probeert in toeristische bladen het grote fabriekscomplex van DSM te slijten. De 'Hollandse' toeristen wordt aangeraden om de chemische installaties (van een afstandje) te komen bekijken. Zonder te willen bepalen wat wel of niet bezienswaardig is, denken we toch niet dat de chemiereus echt leuk is. Je zal maar in het Rijnmondgebied wonen en in Limburg op vakantie komen, omdat je toevallig op t.v. een documentaire van het duo Erkens-Nijsten hebt gezien. Je verwacht uiteraard veel groen en natuur en wat zie je in werkelijkheid: rokende en kwalmende pijpen en schoorstenen. Als dat toeristische attractie nummer 1 wordt, zullen we het snel afleggen tegen het Ruhrgebied net over de Duitse grens.*

Klojo

● *Er is een nieuw en voor de afwisseling interessant woordenboek in de handel gebracht: 'Neologismen', nieuwe woorden in de Nederlandse taal. Behalve het weer is niets zo veranderlijk als de taal en dit woordenboek speelt daar handig op in. Vanaf 1970 hebben wijze mannen alles netjes bijgehouden en opgeschreven en die neologismen zijn nu fraai gebundeld. Variëerend van potloodventer, postnatale depressie, joystick, duobaan, basiscode, banana shot, sapcentrifuge en quartaire sector tot optiebewijs en morning-after-spiraal. Weet u trouwens wat een klojo is? Dat is een sukkel. Of een kluns.*

Niet conform beleid gemeente

Roda-borden mogen niet in Heerlen

HEERLEN – Voetbalvereniging Roda JC uit Kerkrade, mag geen borden met aankondigingen van thuiswedstrijden in Heerlen plaatsen. Dat heeft het college van de gemeente Heerlen besloten.

Er was een aanvraag ingediend door Mr. L.E.T. Brands om borden daarop aankondigingen van thuiswedstrijden van de eredivisieclub uit het naburige Kerkrade, te mogen plaatsen in Heerlen. Maar het Heerlense college voelt daar niets voor. „Het beleid van het Heerlense gemeentebestuur is zo, dat alleen voor grote evenementen in de gemeente zelf, dit soort activiteiten worden toegestaan.

Roda JC is geen Heerlense vereniging, dus er mogen ook geen borden neergezet worden", aldus een woordvoerder van Heerlen.

BESTUUR VOND REKENING VEEL TE HOOG

Heerlen wil toch volle pond van MFC Hoensbroek

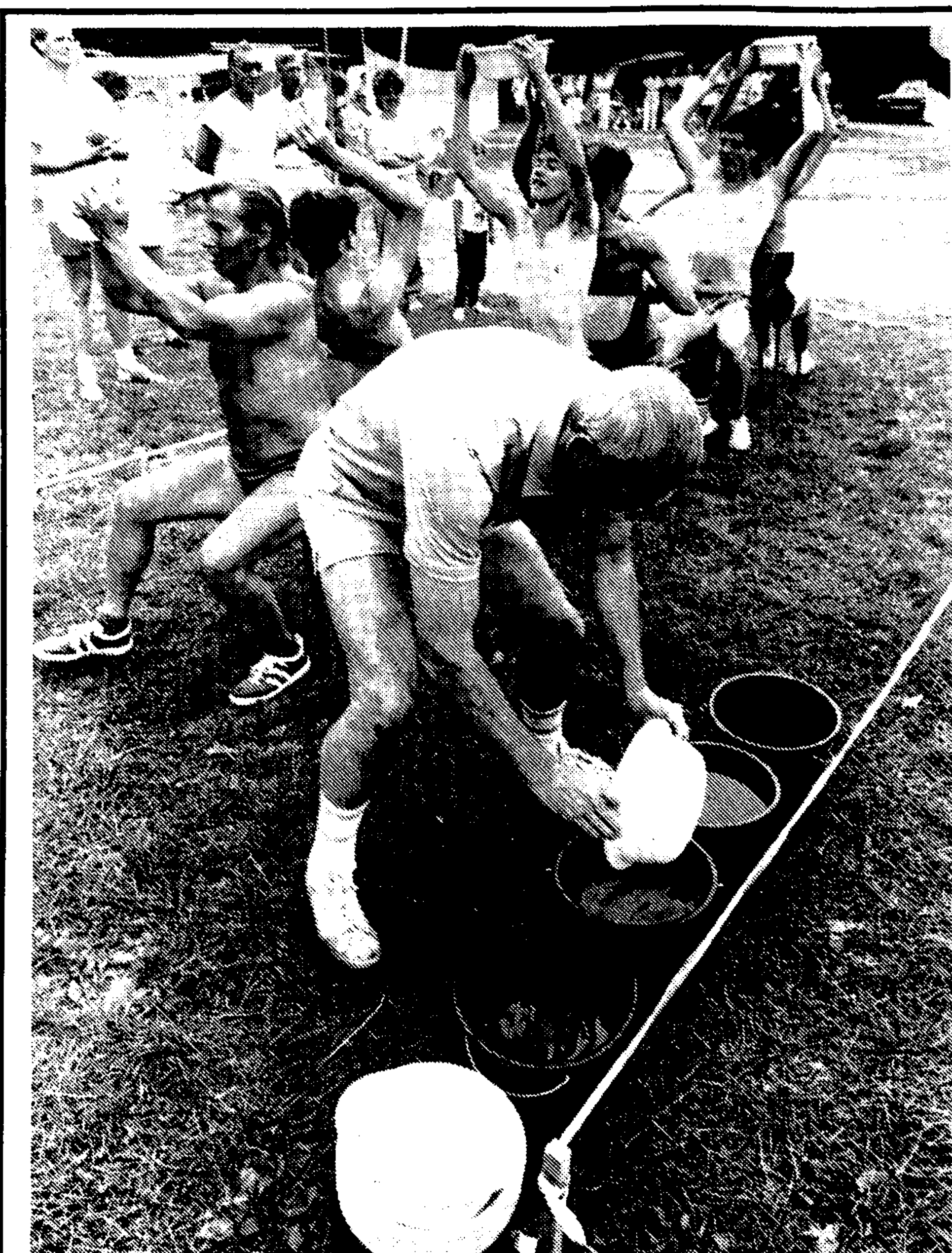
HEERLEN – Het gemeentebestuur van Heerlen heeft de bezwaren die het Multifunctioneel Centrum (MFC) Hoensbroek naar voren heeft gebracht betreffende de afrekening van de bouwkosten, afgewezen. Het bestuur van het multifunctioneel centrum vindt de rekening die de gemeente heeft gestuurd en die inclusief BTW 181.000 gulden bedraagt, te hoog.

Het bestuur vindt dat de BTW maar door de overheid betaald moet worden en acht de zaak met 150.000 gulden afgedaan.

Het MFC Hoensbroek had bezwaar gemaakt tegen de beslissing van Heerlen om 181.000 gulden in rekening te brengen. Het college heeft die bezwaren bekeken en geoordeeld dat die deels gegrond en deels ongegrond waren, maar dat het MFC Hoensbroek wel 181.000 gulden moet betalen en niet met anderhalve ton kan volstaan. Het MFC Hoensbroek kan tegen die beslissing opnieuw beroep aantekenen.

'We brengen ook Beatles en Simon en Garfunkel'

Jongerenkoor Heerlen in april naar Amerika



HEERLEN – Het Jongerenkoor Heerlen maakt in de maanden april en mei volgend jaar een veertiendaagse reis naar Santa Rosa in de Verenigde Staten. Na vijftien maanden voorbereiding is het nu zover dat de reis definitief doorgaat. Op 17 april vertrekt Heerlens enige jongerenkoor naar Santa Rosa, 70 kilometer ten noordoosten van San Franscisco, om op 1 mei weer terug te keren. Het 60 leden tellende koor heeft bij de organisatie van de hele reis veel steun gehad van de gemeente en het bedrijfsleven, welke beide ook de nodige financiën in de 2,5 ton kostende trip steken.

„We beschouwen dit als een enorme uitdaging", aldus voorzitter Jos Raats. Een delegatie van het Heerlens jongerenkoor, vroeger bekend onder de naam Jongerenkoor Heksenberg, vertrekt binnenkort naar Santa Rosa om een definitief programma samen te stellen. In ieder geval wordt een aantal optredens in zalen en openbare gelegenheden verzorgd, terwijl ook een vierdaagse trip door Los Angeles en een bezoek aan Disneyland op het programma staan. Volgens Raats is het voor 95 procent zeker dat er tv-opnames van de reis worden gemaakt.

De contacten zijn tot stand gekomen nadat vorig jaar een afvaardiging van de gemeente Heerlen, enkele ondernemers en mensen van het LIOF in de VS waren om te praten over industriële samenwerking. Voor het Heerlens Jongerenkoor, dat in november 15 jaar bestaat, betekent de VS-reis een eerste grote onderneming. Voorzitter Jos Raats verzekert dat het repertoire zal aanslaan, al is aanpassing wel noodzakelijk.

Beach Boys

Raats: „Ik was vorig jaar al eens met het Stuttgarter Jugendkoor, waarmee we goede vriendschapsbanden onderhouden, in Amerika en heb geconstateerd dat de soort koormuziek die wij brengen aanslaat." Een misschien nog beter bewijs daarvan is het bezoek dat vijf Amerikaanse jeugdkoren vorig jaar aan Heerlen brachten. Dirigent Ben Heijnen vult hem aan: „Uiteraard moeten we het repertoire wel aanpassen. Zo zullen we hits brengen van bijvoorbeeld de Beatles, Simon en Garfunkel en de Beach Boys, muziek die de Amerikanen, omdat ze Engelstalig is makkelijk ligt. Maar het moet meer dan dat zijn, het moet tenslotte een uitwisselingsprogramma worden, waarin we ook Europese elementen verwerken. Denk daarbij aan landen als Frankrijk, Duitsland, misschien Spanje en de Scandinavische landen."

Plaatopnames

De vijftig leden, variërend in leeftijd van 15 tot 25 jaar, die de trip meemaken zullen zich intensief voorbereiden op de Amerika-reis. Het Heerlense publiek zal zich vaker geconfronteerd zien met optredens, terwijl met de schouwburg een afspraak loopt om regelmatig optredens te mogen verzorgen. Het ligt zelfs in de bedoeling in september plaatopnames te maken om eens te bekijken hoe het met de belangstelling in de regio voor de wereldse koorzang is gesteld. Het Zuidlimburgse koor pakt de reis ook aan om nader kennis te maken met de Amerikaanse denk- en leefwereld. Daartoe zullen de leden stuk voor stuk bij gastgezinnen worden ondergebracht. „Je leert de mensen tenslotte pas echt kennen als je met ze eet, drinkt en leeft", aldus dirigent Heijnen.

Overigens zal het Jongerenkoor Heerlen het derde lustrum niet ongemerkt laten passeren. In ieder geval wordt dit jaar voor de vijfde keer het provinciale Jongerenkoren-festival gehouden, met deelname van achttien Limburgse koren.

ZESKAMP VOOR CAMPINGGASTEN

● Vakantie in Limburg. De ene dag de hoogste temperatuur van heel Europa en de andere dag bewolkt. Voor de organisatoren van toeristische aktiviteiten geen enkele zekerheid en steeds weer afwachten geblazen wat de weergoden die dag brengen. De direktie van camping De Watertoren in Rimburg wist echter een goed alternatief te bedenken. Een zeskamp kan bijna bij alle weersomstandigheden. Gistermiddag vormden de campinggasten enkele teams en bonden de sportieve strijd met elkaar aan. Vooral de 'wateroefeningen' zorgden voor heel wat plezier.

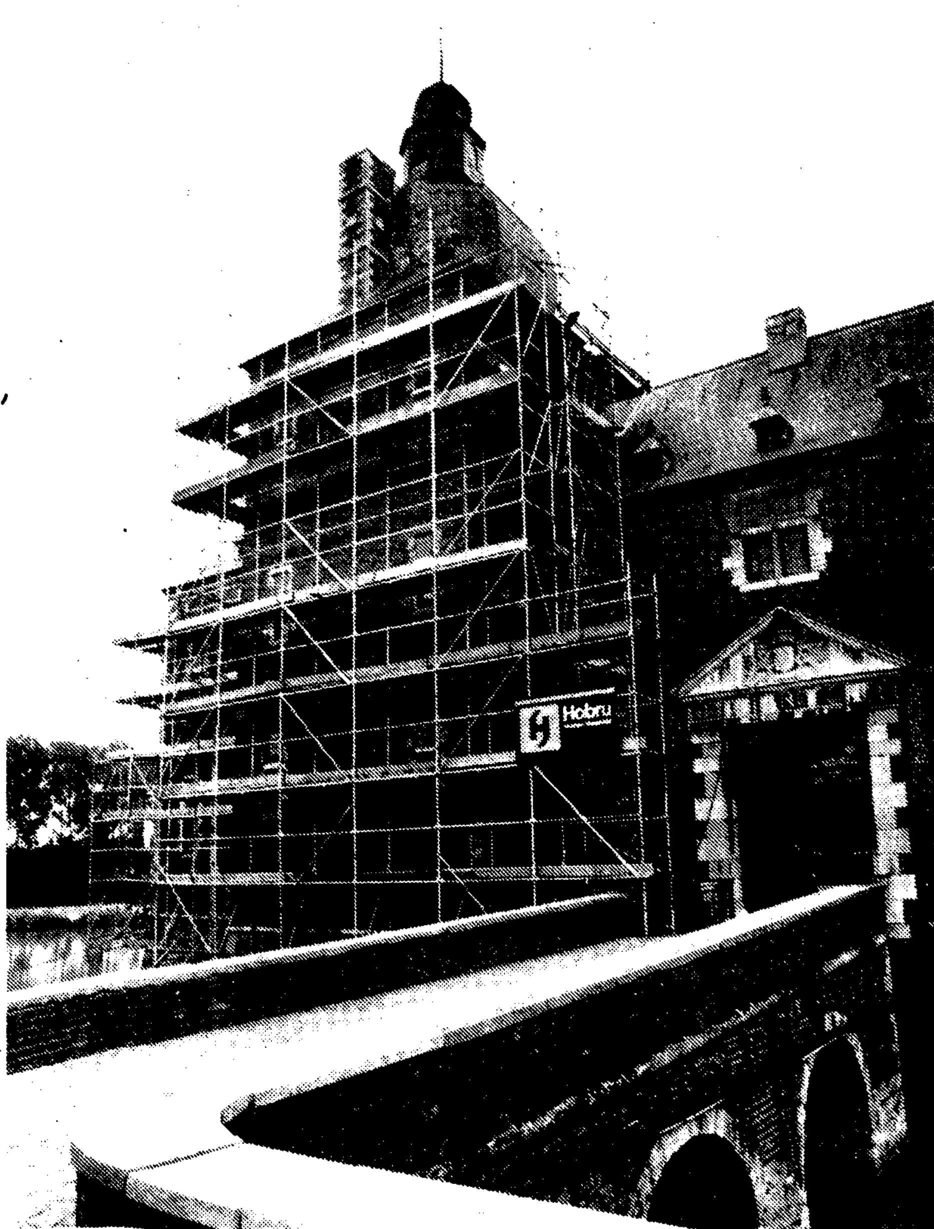
Kasteel Hoensbroek wordt weer een 'echt kasteel'

HOENSBROEK – „Je moet de mensen niet de ridderzaal van een kasteel laten zien terwijl in die zaal een expositie staat. Nee, dan moet die ridderzaal ook de sfeer ademen van de tijd dat er ridders woonden. Kortom het kasteel zal zelf weer een museum moeten worden en geen historisch decor voor andere exposities." Dat zegt de heer J. Martens, in het dagelijks leven apotheker te Hoensbroek, maar ook voorzitter van de stichting Ave Rex Christe, eigenaar van Kasteel Hoensbroek.

Het kasteel wordt op dit moment ingrijpend gerestaureerd. In diverse fasen zal die restauratie uitgevoerd worden. Fase 1 is nu in volle gang. Het linkergedeelte van het kasteel (gezien vanaf de brug) wordt door de Hobru onder handen genomen. In oktober zal die fase waarschijnlijk afgesloten worden. In de tweede fase is het rechtergedeelte aan de beurt, maar ook de binnenplaatsen en de bijgebouwen worden opgeknapt. In 1991 moet de hele operatie achter de rug zijn.

Acht miljoen kost die hele operatie. Zo'n 130.000 gulden daarvoor komt van Ave Rex Christe zelf, gemeente Heerlen legt een dikke miljoen op tafel, van rijk en provincie komt de rest. Inmiddels heeft het college van Heerlen ook besloten een bijdrage te vragen aan de Raad van Europese gemeenten.

„Dat historische aspect van het kasteel moet weer terugkomen. We hebben zelf veel historisch materiaal, het rijk stelt ook attributen ter beschikking, op die manier willen we de zalen en kamers weer zo aankleden dat het kasteel weer een echt kasteel wordt. De kant van de zeventiende eeuw moet er ook echt zeventiende eeuws gaan uitzien en de vijftiende eeuwse kamers en zalen moeten de sfeer van die tijd gaan ademen. En juist dat willen we bewerkstelligen", aldus de Ave Rex Christe-voorzitter.



● *Het linker gedeelte van het kasteel, gezien vanaf de brug, dat momenteel door de Hobru onder handen wordt genomen.*

Cees Roos, directeur van kasteel Hoensbroek, is al druk bezig met het herroepen van de sfeer. „Er wordt historisch materiaal aangeschaft, lampen en verdere stukken. We hebben hier nog heel wat, zodat we de zalen en kamers geheel naar hun oude functie kunnen herinrichten. De exposities gaan naar de keldergewelven en naar de zolder. Er komt in het hele slotgebouw muziek uit de tijd van het kasteel. Ik geloof dat dat allemaal sfeerverhogend is, zodat de mensen dan weer een echt kasteel kunnen zien, zoals dat in vroegere eeuwen eruit heeft gezien."

Er komen zo'n 50.000 bezoekers jaarlijks naar kasteel Hoensbroek. De activiteiten elders in het complex trekken nog eens 70.000 mensen. „Wij vinden dat je met die stroom van bezoekers iets moet doen. Daarvoor worden de bijgebouwen aan het tweede binnenplein aangepast. We denken aan een kleine zaal met 80 zitplaatsen voor toneelvoorstellingen en kleine concerten, daarnaast een behoorlijk restaurantgedeelte voor een klein hapje en een drankje." Ook voorzitter Martens sprak daarover. „Mensen die een museum bezocht hebben willen daar even over praten. Dat kan dan in dat restaurantgedeelte we denken ook aan het maken van een terras", zegt hij.

Als die opzet lukt dan zou de exploitatie van kasteel Hoensbroek (dat door de gemeente Heerlen gehuurd wordt van Ave Rex Christe) er beter komen uit te zien. Nu 'kost' het kasteel 7,5 ton per jaar en de inkomsten zijn 2,5 ton. Dat betekent dat er dus vijf ton bij moet en dat is vijf gulden per Heerlense inwoner. Na de restauratie moet dat anders worden. „We verstoken in het kasteel (dat in de zestig kamers telt), voor 13 tot 14.000 gulden per maand aan gas. Bij de restauratie wordt ook de isolatie aangepakt. Dus dat bedrag moet minder worden. Ook uit het horecagedeelte dat we nu gaan creëren hopen we wat te halen. Al met al moet die exploitatie er dan gunstiger gaan uitzien. En omdat we straks meer te bieden hebben, zal ook de entreeprijs waarschijnlijk met een gulden verhoogd worden", aldus Roos.

Volgens Roos zal ook het feit dat het kasteel beter toegankelijk wordt voor invaliden ertoe bijdragen dat er meer bezoekers zullen komen. Met de Lucasklinieken en het ORA-hotel in de buurt ziet 'Hoensbroek' daar veel mogelijkheden.

In toekomst mogelijk meer Britse hulp

Afcent herstelt kinderboerderij

VIJLEN – Britse militairen van Afcent Brunssum knappen momenteel de kinderboerderij in Vijlen op, die daar nodig aan toe is. Zij zijn hierom gevraagd door de eigenaar van de boerderij, de heer Math Ploumen (48), die zoals bekend dit attractiepunt van de hand wil doen.

Deze hele week zijn voortdurend 12 tot 15 man bezig met het herstellen van hekken en van het fort, het schoonmaken van de grond en meer van dergelijke karweitjes. Zij doen dit op vrijwillige basis en in hun vrije tijd. Commandant Allgood van het Britse detachement bij de Afcent is zeer te spreken over de kinderboerderij en de omgeving waarin die ligt. „Het is goed voor de kinderen en het is belangrijk dat de mensen met dieren leren omgaan."

Hij verwacht dan ook dat zijn manschappen deze zomer de helpende hand blijven uitsteken en oordeelt in principe ook positief over een voorstel tot verdere samenwerking van Math Ploumen, al kan hij hier niet zelf over beslissen. De heer Ploumen wil de Britse Afcent-militairen en hun gezinnen iedere zaterdag een gedeelte van zijn kinderboerderij ter beschikking stellen voor allerlei festiviteiten, in ruil waarvoor dan af en toe onderhoudswerkzaamheden verricht moeten worden.

De werkzaamheden staan overigens onder leiding van de heer Hockey, wiens rang overeenkomt met die van sergeant-majoor in het Nederlandse leger. Hij werkt bij de 'support unit' en kwam als eerste de kinderboerderij inspecteren. Hij heeft zelf ook al enkele plannen voor de kinderboerderij ontwikkeld, zoals het aanleggen van aparte broedplaatsen voor de eenden.

De heer Ploumen is uiteraard dolblij met de Britse hulp. „Voor mij is het een stimulans om verder te zoeken naar een geschikte opvolger", die hij voor wat het dieren-gedeelte betreft zegt al gevonden te hebben.

Ook in Sittard komt dependance

Uitleen van kunst groeit explosief

HEERLEN – „De belangstelling voor kunstuitleen is explosief in Limburg. Telde men in 1980 nog maar 1200 abonnementen, per 15 juli van dit jaar noteerde men in totaal 3157 abonnementen", aldus Ton Quik van het Bonnefantenmuseum, waar men de supervisie heeft over de diverse kunstuitleenvestigingen. Verreweg de meeste abonnementen, staan geboekt in Maastricht: 1940. In Venlo telt men 766 abonnementen, in Roermond 324 en in Heerlen, in april van dit jaar pas gestart, toch ook al 137. Ter vergelijking: in Amsterdam steeg het abonnementenaantal in de laatste twee jaar slechts van 5000 naar 5900.

De groeiende belangstelling voor kunstuitleen valt in de hele provincie waar te nemen. „In 1976 begon men met kunstuitleen in Maastricht, twee jaar later kwam er een vestiging bij in Venlo. Roermond volgde in 1982 en in april van dit jaar ging men ook in de Stadsgalerij Heerlen van start. Een duidelijk voorbeeld van de explosieve groei is in Venlo te zien, waar het aantal abonnementen in twee jaar tijd ongeveer verdubbelde." Het blijft overigens niet bij de genoemde vestigingen, want begin oktober hoopt men ook een vestiging te realiseren in een benedenverdieping van het Kritzraedthuis in Sittard.

Geboren
2 augustus 1986
FONS
broertje van
Ruud
zoontje van
Marly en Bert
v.d. Linden-Poeta
Groenstraat-West 19
6381 JK
Ubach over Worms

Te huur gevraagd

Te h. gevr. APPARTEMENTJE in Sittard, m. toestemming voor huisdieren. 045-272568.

Stagiair DSM zoekt KAMER, omg. Geleen/Lutterade. Tel. 013-342572.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, geheel onverwacht, onze lieve

Robbie

op 32-jarige leeftijd.

Geleen: **G.D. van Weert**
Maastricht: **J.C.M. van Bergen**
Heerlen: **Lon Christophe-van Bergen**
Hans Christophe
Ellen, Robert
Familie Van Weert
Familie Van Bergen

6165 SL Geleen, 2 augustus 1986
Kwikstaartstraat 13

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 6 augustus as. om 14.30 uur in de parochiekerk van Christus Koning, Kluis - Geleen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1, Geleen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Tot intentie van Robbie zal een avondmis worden opgedragen heden, dinsdag 5 augustus, om 19.00 uur in voornoemde kerk.

---

†

Om wat je was zijn wij dankbaar
Om jouw heengaan treuren wij

Helaas hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw, onze moeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Tilla Lambi

echtgenote van

Frits Merx

Zij overleed op de leeftijd van 63 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

In dankbare herinnering:
Kerkrade: **Dhr. Frits Merx**
Gon en Jack Heijltjes-Merx
Bibian en Guido
's Hertogenbosch: **Ger en Jeanne Merx-Defesche**
Sabine
Kerkrade: **Bert en Anna-Greta Merx-te Boekhorst**
Familie Lambi
Familie Merx

6462 CS Kerkrade, 2 augustus 1986
Dr. Ackensplein 1

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 7 augustus 1986 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen.
Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdagavond om 19.00 uur wordt de overledene herdacht in de eucharistieviering in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met grote droefheid geven wij kennis dat, toch nog onverwacht, uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve vrouw, onze lieve en zorgzame moeder, dochter, schoonzuster, tante en nicht

Hennie Ouwerkerk

echtgenote van

Jan Olde

Zij werd 49 jaar.

Heerlen: **J. Olde**
Marjan
Erik
Rudi
G. Ouwerkerk-Grootoonk
Familie Ouwerkerk
Familie Olde

6417 XK Heerlen, 3 augustus 1986
Mr. A. Sassenstraat 2

De crematieplechtigheid zal worden gehouden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, op donderdag 7 augustus as. om 13.30 uur.
Samenkomst in het crematorium, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Tot onze diepe ontsteltenis is geheel onverwachts van ons heengegaan, mijn zorgzame en trouwe echtgenoot, onze liefhebbende vader, groot- en overgrootvader

Hubertus Cap

* 2 april 1905, Maastricht † 1 augustus 1986, Sittard

In dankbare herinnering:
Geleen: **D. Cap-Oosterbaan**
Nieuwstadt: **L. Cap**
J. Cap-Bakker
Maastricht: **A. Ummels-Cap**
J. Ummels
Enkhuizen: **R.P. Cap**
H. Cap-de Jong
Kleinkinderen en achterkleinkinderen

Sittard, 1 augustus 1986
Nachtegaalstraat 134, 6165 BR Geleen
Corr.adres: Delweide 34, 6118 AH Nieuwstadt

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid te Sittard. Afscheidnemen aldaar dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de aula van het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen, woensdag 6 augustus om 14.45 uur, waarna de teraardebestelling op de algemene begraafplaats te Maastricht aan de Tongerseweg zal plaatsvinden om ± 15.40 uur.
Na afloop van de plechtigheid wordt u in de gelegenheid gesteld voor het bijwonen van een koffietafel die gehouden zal worden in de Rôtisserie De Lijster, Rijksweg Zuid 172 te Geleen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Louis Op den Kamp

echtgenoot van

Cato Pörteners

Hij overleed in de leeftijd van 65 jaar.

Sittard: **C.G. Op den Kamp-Pörteners**
Brunssum: **A. Jacksteit-Op den Kamp**
R. Jackstelt
Lars, Sven
Hoensbroek: **M. Pasveer-Op den Kamp**
B. Pasveer
Paul
Familie Op den Kamp
Familie Pörteners

6135 KC Sittard, 4 augustus 1986
Geerweg 8

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op vrijdag 8 augustus as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Petrus (grote kerk) te Sittard.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van donderdag as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Diep gelovend in de Heer die leven geeft, is, na een zorgzaam leven, van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 92 jaar, mijn vader, schoonvader, opa, broer en oom

Egidius Joseph Hubert Straeten

weduwnaar van

Maria Barbara Hakens

Valkenburg: **J. Straeten**
O. Straeten-Kalz
Beppie
Familie Straeten
Familie Hakens

Vaals, 3 augustus 1986
Bejaardenhuis Wolfskoelen
Corr.adres: Emmalaan 33
6301 GP Valkenburg aan de Geul

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aan de Cauberg, zal plaatshebben op donderdag 7 augustus om 10.00 uur in de H.H. Nicolaas en Barbarakerk te Valkenburg aan de Geul.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Gelegenheid tot afscheid nemen woensdag van 18.00 tot 19.00 uur in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen.

---

†

Heden is, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons heengegaan, ons zusje en vriendin

Elly Hendriks

Zusters
Broers
Familie
en vriend Jo

6165 RH Geleen, 4 augustus 1986
Cityflat 114

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 8 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Augustinus te Lutterade, Geleen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
Bijeenkomst in de kerk.
Mede tot intentie van Elly zal een avondmis worden opgedragen donderdag 7 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel St. Barbaraziekenhuis Geleen, heden dinsdag en woensdag van 17.30 tot 18.30 uur.
Na afloop van de plechtigheden is er gelegenheid tot condoleren in het crematorium.

---

†

Heden is na een kortstondige ziekte geheel onverwacht van ons heengegaan, in de leeftijd van 59 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Mia Wachelder

echtgenote van

Mathieu Curvers

Smeermaas: **Mathieu**
Maastricht: **André en Mimy**
Tanya, Yuri
Wonck: **Wilma en Joseph**
Jeanine
Gellik: **Minie en Eddy**
Smeermaas: **Gerard**
Lanaken **Tiny en Eddy**

3760 Smeermaas-Lanaken, 4 augustus 1986
Smeermaasstraat 13

De crematieplechtigheid zal plaatshebben op donderdag 7 augustus om 12.30 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
Vertrek om 11.45 uur van het uitvaartcentrum Dela, Symphoniesingel 40 te Maastricht. De dierbare overledene is opgebaard in voornoemd uitvaartcentrum. Bezoek heden dinsdag en woensdag van 18.00 tot 19.00 uur. Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

OVERLEDEN

† **Marie Janssen**, echtgenote van Herman Remmers. Maastricht, Jhr. Ruysstraat 84. De plechtige uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 6 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Don Bosco, Heugemerveld - Maastricht.

† **Hubertus Engels**, echtgenoot van Elisabeth Magdelijns. Maastricht, St.-Lucassingel 51. De plechtige crematieplechtigheid vindt plaats op woensdag 6 augustus om 10.15 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

† **Sjef Curfs**, echtgenoot van Riet Limpens. Rothem-Meerssen, Bosstraat 9. De plechtige uitvaartdienst vindt heden, dinsdag, plaats om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Rothem-Meerssen.

† **Dries Gielen**, echtgenoot van Mia Gerhards. Maastricht, Jhr. Ruysstraat 99. De plechtige uitvaartdienst vindt plaats woensdag 6 augustus om 14.00 uur in de parochiekerk van Don Bosco, Heugemerveld - Maastricht.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons gedaan en betekend heeft, geven wij u met droefheid kennis dat heden, vrij plotseling van ons is heengegaan, in de leeftijd van 63 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzus, tante en nicht

Nel Schuman

echtgenote van

Willem Zelissen

Sittard: **W.M. Zelissen**
Sittard: **Frans Zelissen**
Alina Zelissen-Scheffs
Willem, Petronella, Angelina
Sittard: **Jan Zelissen**
Mariet Zelissen-Budzij
Nel, Willem
Familie Schuman
Familie Zelissen

6137 CD Sittard, 3 augustus 1986
Tudderenderweg 161

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op donderdag 7 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Stadbroek-Sittard.
Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.
De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van woensdag a.s. om 18.30 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

30 juli 1986 overleed vrij plotseling na een kortstondig ziekbed onze geliefde echtgenoot, vader en opa

P.A.C. Sep

echtgenoot van

P.J.Ph.M. Hamers

Kinderen
Kleinkinderen
Achterkleinkind

Valkenburgerweg 323, 6419 AC Heerlen

Op wens van de overledene heeft de crematie in alle stilte en in familiekring plaatsgevonden te Imstenrade.

Geschokt door het overlijden van ons geacht lid, mevrouw

Clara van Slooten-Hochstenbach

betuigen wij Ben en familie onze deelneming in het verlies.
Wij zullen haar blijven gedenken.

Bestuur en leden
optochtcomité Sanderbout

Enige en algemene kennisgeving (rechterkolom)

Diep bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat, na een werkzaam leven, vol zorg en toewijding voor allen die hem dierbaar waren, heden, geheel onverwacht, van ons is heengegaan, mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Joseph Heijnen

echtgenoot van

Maria Krauth

Voorzien van het h. sacrament der zieken, overleed hij op 75-jarige leeftijd.

Geleen: **M. Heijnen-Krauth**
Geleen: **Marie-José van Hinsberg-Heijnen**
Jan van Hinsberg
John, Peter
Beek: **Anja Gelissen-Heijnen**
Ernst Gelissen
Peri, Milo
Geleen: **Piet Heijnen**
Emelie Heijnen-Kubben
Dannie
Familie Heijnen
Familie Krauth

6161 EL Geleen, 3 augustus 1986
Salmstraat 27

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 7 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar uitsluitend schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

Mede tot intentie van de dierbare overledene, zal een avondmis worden opgedragen woensdag 6 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

De hoogste prijs voor uw DIEPVRIES-KOELKAST, radio-tv, kl. defect geen bezwaar, tel. 045-224225.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast, video, VHS en KTV 12 kan. Tel. 045-726206.

Te k. gevr. AUTO'S, alle bwj. met of zonder apk, 045-420572.

Te k. gevr. AUTO'S van alle bouwjaren, met of zonder APK. Hoogste prijs. 045-712204.

Te k. gevr. **OUD IJZER** en metalen en sloopauto's, goede prijs 045-753459, ook 's avonds.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-319784.

Te k. gevr. DIEPVRIESKAST, koelkast, gasfornuis en gasplaat. 045-725595.

Te huur aangeboden

N'HAGEN, gemeub. zit-slpk., wasm. keuken, wc gemeens. tel. 045-315418.

Te huur, omgev. Kerkrade, gem. ZIT-SLPK. m. gebr. v. keuk., badk., m. ligbad, aparte entree, 045-351294.

Te h. goedlopende FRITURE in Voerendaal en Schinveld, prima ligging. Br. o. no. HK 421 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. vrije op str. niveau gel. KANTOOR- of praktijkruimte op 1e stand in Maastricht ± 70 m2. Veel vrije parkeerruimte. ƒ 950,– ex. Tel. 043-626470.

Gem. KAMER te h. m. voll. pension en huis. verk. v. nette heer ± 60 jr. 045-460245.

Te koop gevraagd

Te koop gevr. sloopauto's, vanaf ƒ 100,-. Tel. 045-751734.

Defecte KLEURENTELEVISIES, vanaf '76 (typenummer vermelden). Tel. 045-723712.

Te k. gevr. BOEKEN en strips. De Boekenwurm, tel. 045-228082.

Wij vragen KLEUREN TV, video en stereotoren, defect geen bezw. 04406-12875.

Inkoop goud, zilver, brilj. MUNTEN, contant geld. Verseveld, Saroleastr. 80A Heerlen, 045-714666.

Te huur ZOLDERVERDIEPING, geh. geïsoleerd. Inl. 045-227258.

LANDGRAAF: te huur vrijgezellenflat, huursub. mog. Tel. 045-320079.

Te h. kl. APPARTEMENT. Tel. 045-250468 na 17.00 uur.

MAGAZIJNRUIMTE te huur, groot 9x6 meter, ook geschikt voor atelier. Vroenstraat 78, Kerkrade, tel. 045-455589.

Te huur in centrum v. Beek **WINKELRUIMTE** 210 m2, uitstekende ligging. Inl. 04402-72270.

Onroerend goed

BOUWGROND gezocht voor part. in gem. Onderbanken of Amstenrade, of rustiek woonhuis, landelijke omg. Tel. 045-272349 na 18.00 uur, b.g.g. 253328.

Te k. te HOENSBROEK: eengezinshoekwoning. L-vormige woonkamer, open keuken, kelder, wc; 1e verd.: 3 slaapk., douche, c.v. Tevens tekening voor garage en bijkeuken. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-218464.

Een eigen schitterende woning aan de Heerlerbaan te Heerlen. Prijzen:
ƒ 127.925,– v.o.n.
Door verrekening van de uitstekende nieuwe premieregeling betaalt u slechts
ƒ 499,–
(30 jr. vaste rente)
Vraag meteen de brochure!
Aquina Makelaardij B.V.
045-715566

Te k. 2 lange HALTERS, gewichten tot 70 kg, 1 halterbank, 1 halterriem, 2 kl. halters. Tel. 045-271753 na 17.00 uur.

Te k. VOERSTREEK (B.) (moet weg) mooi gerest. boerderij, landhuis, unieke mooie ligging ƒ 165.000,- na 19.00 uur, te bevr. Dorpstr. 35, St. Pietersvoeren.

Gr. halfvrijst. ouder WOONHUIS te k. Haanrade/Kerkrade, 045-460245.

Dieren

HONDENTRIMSALON Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. DWERGPOEDELTJES. Spotkoopje! Tel. 04404-1418.

Te k. sprekende BEO, inruil papegaai voor kweek mog. Tel. 04494-49517.

Te k. aangeb. 2 Franse DWERGSCHAAPJES (ouessants) bokjes, geb. 5 en 19 mei '86. Ouessants zijn de kleinste schapen ter wereld (volw. slechts 10 kg) en zijn eenkl. zwart of bruin: de bokjes hebben mooie hoorns. Inl. H.J.G. Hoenen, Stationsstr. 32 Hoensbroek 045-214998.

Te k. prachtige YORKSHIRE TERRIERTJES, zeer klein en mooi, geënt, ontw. en stamb. Heerstraat-Zuid 4, Stein, 04495-3594.

Te k. aangeb. 2 Franse DWERGSCHAAPJES (ouessants), bokjes, geb. 5 en 19 mei '86. Ouessants zijn de kleinste schapen ter wereld (volw. slechts 10 kg) en zijn eenkl. zwart of bruin; de bokjes hebben mooie hoorns. Inl. H.J.G. Hoenen, Stationsstr. 32, Hoensbroek, 045-214998.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleuren. Graverstr. 24, Kerkrade-W., 045-421767 Kennel v. Klein Nulland.

Korth. TECKELREU, oud, weg. omst. B straat 37, Schinveld 15.00 uur.

Te k. DUITSE-HER PUPS. 045-254085 na uur.

Te k. gevr. door kw PAPEGAAI, kaketoe ara. Tel. 043-254935.

Jonge YORKSHIRE RIERTJES, 7 weken, papieren en geënt, mooi en voordelige Tel. 045-310767.

Te k. DWERG DELTJE, zeer klein. koop. Kerkstr. 33, Uba Worms.

Jonge COCKER NIELS, alle kleuren. K je! Kerkstraat 33, U over Worms.

Jonge HENNEN te k. nen, Einighauserw. 4a tecoven. Tel. 04490-244

Kennel v. Pellizzonhof, D.H., 2 reuen, 2 teven, ken, geënt en ontw., stamboom. Hekelewe Landgraaf, 045-312437.

Paniek o vliegveld

ZESTIENHOVEN – Een jarige Rotterdammer h maandagmiddag op luchthaven Zestienh voor enige consternatie zorgd door een agent va luchthavenpolitie te be gen met wat achteraf alarmpistool bleek te zij daarmee een schot te sen. De man werd vrijw hetzelfde moment o meesterd door een re cheur van de rijksp dienst luchtvaart en een dewerker van de ha dienst.
Het incident deed zich in de stationshal. Daar w op dat moment zeer mensen aanwezig. Het tief voor het optreden va man, H.J.K., zonder be is de politie nog onduide

---

NAAR NORMALE ARBEIDSPLAATSEN

WSW-ers moeten meer kunnen doorstromen

DEN HAAG – Werknemers in de sociale werkvoorziening zouden in de toekomst meer dan tot nu toe moeten kunnen doorstromen naar normale arbeidsplaatsen. Staatssecretaris De Graaf van sociale zaken en werkgelegenheid wil nagaan hoe dat het beste kan, zo blijkt uit een brief die hij maandag aan de Sociaal-Economische Raad (SER) heeft gestuurd.

Hij reageert op een advies dat een SER-commissie vorig jaar heeft uitgebracht. Die commissie benadrukte dat de belangrijkste doelstelling van de Wet Sociale Werkvoorziening (WSW) moet zijn mensen met een handicap door middel van betaald werk in hun onderhoud te laten voorzien. Doorstroming naar een arbeidsplaats buiten de WSW zou volgens het advies slechts een positief bij-effect zijn.

Dat laatste gaat De Graaf niet ver genoeg. Hij wil de doorstroming naar een normale arbeidsplaats duidelijk als (sub)doelstelling in de wet vastleggen. Het beleid is er immers op gericht gehandicapte werknemers zoveel mogelijk in het normale arbeidsproces op te nemen, aldus De Graaf. Hij wijst in dit verband op de Wet Arbeid Gehandicapte Werknemers die per 1 juli is ingegaan en die bedrijven en instellingen er, vooralsnog op vrijwillige basis, toe wil brengen minimaal drie procent van de werknemers uit gehandicapten te laten bestaan.

De grotere nadruk op de doorstroming zou volgens de staatssecretaris kunnen betekenen dat voor bepaalde categorieën mensen die beroep doen op de sociale werkvoorziening niet, zoals thans, bieden van werk onder aangepaste omstandigheden de eerste doelstelling moet zijn, maar de doorstroming naar werk onder normale omstandigheden. Zo zal er een nieuwe „doelgroep" ontstaan.

In de komende periode wil De Graaf zijn gedachten uitwerken in concrete voorstellen aan de SER-commissie voorleggen.

● BROUWERSHAVEN – De Westduitser Frank Suchanek heeft op het Grevelingenmeer bij Brouwershaven de open Nederlandse zeiltitel in de contenderklasse veroverd. Beste Nederlander was Kors Meijer uit Zaandam. Meijer, die twee wedstrijden bij harde wind won, eindigde als vierde. Er deden 33 boten uit drie landen mee.

Peres sprak Palestijnen

JERUZALEM – De Israëlische premier Shimon Peres heeft een ontmoeting gehad met 25 Palestijnen uit de bezette westelijke Jordaanoever en de Gaza-strook. De gesprekken passen in het kader van de pogingen het vredesproces in het Midden-Oosten op gang te brengen, nadat Peres eind vorige maand een ontmoeting had met de Marokkaanse koning Hassan, zo deelde het kantoor van de premier mee.

Peres zou zich bereid hebben verklaard tot onderhandelingen met „autentieke" Palestijnen die geen lid zijn van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO. Volgens Peres' kantoor bestond de groep in hoofdzaak uit burgemeesters van steden op de bezette westelijke Jordaanoever en de Gaza-strook. De deelnemers hebben er op aangedrongen hun namen niet bekend te maken.

Mafiaproces opgeschort na incident

PALERMO – Het proces tegen vierhonderdachtenzestig gangsters van de mafia in Palermo op Sicilië is gisteren afgebroken, omdat één van de beklaagden hysterisch werd. Twaalf parketwachten overmeesterden hem en deden hem in een dwangbuis.

De beklaagde, de 34-jarige Vincenzo Sinagra, moest in maart naar een ziekenhuis worden gebracht, omdat hij op weg naar de beveil rechtszaal twee spijkers had g geslikt en als gevolg daarvan metaaldetector in werking steld De politie deelde mee dat Sina sinds zijn aanhouding op ver king van 13 moorden vier jaar g den, bij vier gelegenheden mes vorken en spijkers had ingeslik operaties had moeten onderg voor hun verwijdering.

De rechtbank besloot het pro een dag eerder te verdagen dan v het zomerreces voorgenomen w Het heropent op 4 september.

Het proces begon in februari en beklaagden staan terecht op v denking van afpersing, handel verdovende middelen en 97 ge len van moord.

Boulevard of Broken Dreams gestrand

Bureau in Aken maakt zich al wat zorgen

Katholiekendag: nog geen onderdak voor 7000 mensen

HEERLEN/AKEN – Er moet nog voor een dikke zevenduizend mensen, die naar de Katholiekendag in Aken komen, onderdak gevonden worden. Het bureau dat de onderbrenging van de gasten verzorgd, begint zich onderhand een beetje zorgen te maken. Over vijf weken (10 september) gaat de conferentie van start. Twaalfduizend katholieken en niet-katholieken nemen vijf dagen deel en wensen ondergebracht te worden bij particulieren. In totaal verwacht Aken zo'n 100.000 bezoekers, waarvan er ook een deel enkele nachten zal overblijven. Zij worden echter ondergebracht in kazernes en scholen.

Voor de onderbrenging van de gasten heeft de organisatie van de 89ste Duitse Katholiekendag ook een beroep gedaan op de Nederlandse katholieken. Tot nu toe hebben de Nederlanders voor zo'n 90 slaapplaatsen gezorgd. Uit Vaals, Kerkrade en Heerlen zijn reacties gekomen op de oproep uit Aken. „Uiteraard zijn we daar al heel blij mee, maar het zou natuurlijk fantastisch zijn als we nog meer adressen zouden kunnen krijgen, waar de katholieken die hier naartoe komen, kunnen worden ondergebracht", aldus een medewerkster gisteren.

De toestand wordt inmiddels aardig nijpend. Ook de bisschop van Aken, Claus Hemmerle heeft daarvan vernomen en hij is nu van plan om zaterdagmorgen hoogst persoonlijk in het Akense voetgangersdomein te gaan staan om te werven voor aanmelding als gastgezin. Uit solidariteit zal zijn collega van de Evangelische kerk te Aken, Praeses Lindner, komen helpen. Samen hopen ze op oecumenische wijze het aantal beschikbare bedden te kunnen opvijzelen.

Bellen

Wie in Nederland eventueel nog bereid is deelnemers aan de Katholiekendag (een conferentie die van 10 tot en met 14 september duurt) op te nemen kan daarover bellen met Ulhe Moonen (☎ 09-4924148251) de dame die verantwoordelijk is voor de contacten met Nederland.

Bij huisartsenschandaal

Dokter Willemsen niet betrokken

HOENSBROEK – Door ons artikel 'Kind overleden: vader klaagt huisartsen aan' in het LD van woensdag 30 juli jl. is ongewild huisarts F.A.P. Willemsen te Hoensbroek in discrediet geraakt. In het artikel werd onder meer gesproken over een dokter „W". Daarmee wordt niet huisarts F.A.P. Willemsen bedoeld, maar een andere (waarnemende) huisarts die overigens niet in Hoensbroek woonachtig is.



● *De acteurs en actrices gebruiken een maaltijd in de openlucht. Op de achtergrond een van de tractors die voorlopig niet op de openbare weg mogen komen. Vandaag wordt het gesprek op het stadhuis in Maastricht voortgezet. Het is echter kort dag, want morgen moet al met de opbouw van de volgende Boulevard of Broken Dreams in Den Bosch worden begonnen.*

Tractoren mogen niet op de weg

MAASTRICHT – De Boulevard of Broken Dreams, het spectaculaire theatercircus in Maastricht, dat gisteren richting Den Bosch had moeten vertrekken, staat nog op het Vrijthof. De tenten en woonwagens, die getrokken worden door tractoren, mogen van de officier van Justitie (verkeersschout) de weg niet op.

Nu de tien dagen theaterevenementen met succes zijn afgesloten, kan de Boulevard niet worden opgebroken omdat de verkeersschout de tractoren, die de wagens in laag tempo naar Maastricht sleepten, niet op de openbare weg wenst. De langzame stoet is een gevaar op de weg, volgens Justitie. Het theatercircus zou per dieplader of vrachtvervoer moeten reizen. Daarvoor ontbreekt het de leiding echter aan financiën. Toch moet de Boulevard morgen in Den Bosch worden opgezet, dat is contract.

Nadat al twee maal eerder overleg was gepleegd, vergaderde het college van B. en W., Maastricht, gistermiddag meer dan drie uur met de leiding van de Boulevard om een oplossing te vinden voor het probleem. Men is er nog altijd niet uitgekomen. Vandaag om 10 uur wordt het gesprek voortgezet.

Wethouder Peters van verkeerszaken zegt: „Wij hebben alles gedaan om Justitie tot een soepeler houding te bewegen. De politie was zelfs bereid om de stoet naar Den Bosch te begeleiden, maar de verkeersschouit hield voet bij stuk: geen tractoren op de weg". Wethouder van Onderwijs en Cultuur, mevrouw Nella Lázár, die de Boulevard officieel geopend heeft, zegt: „Een circus kreeg onlangs boete voor het gebruiken van tractoren voor het vervoer. Begrijpelijk dat er niet met twee maten kan worden gemeten".

Volgens de directeur van de theatergroep, Terts Brinkhoff, wordt er met een vergrootglas in de wet gekeken om te bewijzen dat het niet mag. Er zou binnen de wet evengoed gekeken kunnen worden hoe vervoer op deze manier wèl zou kunnen. De tractoren op zich zijn goedgekeurd.

Maastrichtse politie slaat toe

In drie uur 55 foutparkeerders

MAASTRICHT – Tussen 20 en 23 uur zaterdagavond, werden in Maastricht 55 foutparkeerders beboet. Dat gebeurde in de Bredestraat, Tongersestraat, Hondstraat, op het Vrijthof en de Grote Gracht. Een parking- en contrôlepatrouille constateerde dat in de zogenaamde tweede cirkel desondanks een groot aantal parkeerplaatsen vrij waren.

PARTICULIER SECRETARIS REGLIN VERSCHAFT OPHELDERING

Uitgever boeken Wallraff spreekt verhuizing tegen

HEERLEN/BONN – In tegenstelling tot hetgeen Günter Wallraff vorige week in een persoonlijk vraaggesprek met het Limburgs Dagblad meldde (zie LD van zaterdag 2 augustus jl.), noemt Rob van Gennep, de Nederlandse uitgever van de boeken van Günter Wallraff, het bericht dat Wallraff binnenkort naar Nederland verhuist 'absolute onzin' en 'een canard van de eerste orde'.

De particuliere secretaris van de Westduitse bestsellerauteur van onder meer 'Ik, Ali', Frank Reglin, zou Van Gennep verzekerd hebben dat er geen sprake is van plannen voor vertrek uit de Bondsrepubliek. Gistermiddag deelde Reglin onze krant vanuit huize Wallraff evenwel mee dat het bericht zeker niet uit de lucht gegrepen is. „Da ist sicher was dran", aldus Reglin, die zich, gezien de ophef die Wallraffs vertrek nu al veroorzaakt, begrijpelijkerwijs wat op de vlakte houdt.

Van Gennep denkt dat de bron van het wat hij noemt 'komkommerbericht', door het Duitse persbureau DPA is overgenomen uit het Keulse boulevardblad Express en via andere persbureaus verder is verspreid en dat zij waarschijnlijk gezocht moet worden in uitlatingen die Wallraff twee maanden geleden na een huiszoeking heeft gedaan.

Volgens Van Gennep heeft de getergde schrijver toen boos maar schertsend uitgeroepen dat hij wel in Nederland zou willen gaan wonen, omdat dat een veel democratischer land is waar rustiger te werken valt en een auteur zoals hij minder onder druk staat.

Van Gennep: „Die gasten van Express hebben dat nu maanden later als een zogenaamd nieuwsfeit weer naar boven gehaald. En daar zijn allerlei serieuze persorganen op ingesprongen. Ongelooflijk. Vandaag neem ik nog contact met Wallraff zelf op om te horen hoe hij over de zaak denkt. Nee, ik kon het me vanaf het begin al niet voorstellen dat hij uit Keulen weg wilde."

Wallraff liet vorige week evenwel zelf desgevraagd weten nog deze zomer met zijn gezin naar Nederland te verhuizen, omdat hij hier minder verkrampt zou kunnen leven. In het Keulse Express stond dat de 45-jarige auteur na het uitkomen van 'Ik, Ali' (een zelf beleefde reportage over de niets ontziende koppelbaas praktijken) versterkt wordt geobserveerd.

„Mijn verhuizing naar Nederland moet worden uitgelegd als een poging om mij eindelijk eens iets vrijer te kunnen gaan bewegen in mijn werk en privéleven," zei Günter Wallraff vorige week.

Van Gennep geeft overigens toe dat de huiszoeking van enige maanden geleden, waarbij hij opmerkingen over een eventueel vertrek naar het buitenland maakte, al aangeeft dat de auteur inderdaad in de Bondsrepubliek onder enorme druk leeft: „Er zijn tal van processen door koppelbazen tegen hem aangespannen. Ook de rechtse pers en televisie zijn tegen hem tekeer gegaan. Die rechtszaken gaan allemaal in het najaar spelen en zijn er steeds op gericht delen uit het boek 'Ik, Ali' te laten schrappen, zodat er tenslotte nauwelijks meer iets van het boek overblijft. Dat is de taktiek van de heren wier praktijken in het werk van Wallraff worden aangeklaagd. Het is voor Wallraff gruwelijk onder die spanning te moeten leven en werken."

Van 'Ik, Ali' werden in minder dan een jaar twee miljoen exemplaren verkocht, waarvan in Nederland alleen al 150.000.

Bord Oost-westbaan gesloopt

BEEK – Naar nu pas bekend is geworden is vorige week donderdag tussen 10 en 18 uur een groot houten bord vernield van de Vereniging Geen Uitbreiding Vliegveld Beek, dat langs de Schimmerterweg stond, die Hoensel en Beek met elkaar verbindt. Op het bord stond 'Geen Oost West Baan'. Omdat het een groot bord betrof langs de drukbereden Schimmerterweg en de vernieling plaatsvond op klaarlichte dag, verzoekt de Rijkspolitie in Beek (☎ 04402-71555) eventuele getuigen contact met haar op te nemen.

'Zeehondenloopje' vanaf Vrijthof



● *De Groningers kort na de start op weg naar de eerste etappeplaats Sittard.*

MAASTRICHT – Gistermorgen zijn vanaf het Maastrichtse Vrijthof de vier Groningse hardlopers gestart, die met een supermarathon geld willen inzamelen voor de zeehondencrèche in hun provincieplaats Pieterburen. Om de start cachet te geven werden ze tot Beek vergezeld door oud-MVV- en Ajaxcrack Willy Brokamp en diens plaatsgenoten Frits van der Wens en Rob Noortman. Wethouder Nellie Lazar van culturele zaken in Maastricht loste het startschot.

Bij het vertrek kreeg het Groningse viertal al een eerste cheque aangeboden. Vooraf al waren zij verzekerd van een 'startkapitaal' van zevenduizend gulden, terwijl overige sponsors hebben toegezegd nog eens tweeduizend gulden te geven. In totaal proberen zij tienduizend gulden bijeen te lopen. Zij zullen per dag 37 km gaan afleggen en liepen gisteren tot Sittard.

Pieterburen

Vandaag gaat de tocht verder, totdat Pieterburen, na 420 km, is bereikt. Geprobeerd wordt de afstand in zes dagen af te leggen. De aanwezigheid van Willy Brokamp is te verklaren doordat de vier Groningers in diens hotel op het Vrijthof op dit idee kwamen. Toen Brokamp van de actie hoorde, bood hij spontaan aan een eindje mee te lopen. Brokamp is na zijn actieve voetbalcarrière momenteel hard bezig zich te bekwamen in het lange afstandlopen, zo bleek uit een recent interview dat hij samen met zijn vroegere voetbalmaat Jo Bonfrère had.

Vraagtekens rond abnormale voorsprong van duif melker B.

door fons van ophuizen

HEERLEN – Er zijn in de duivenwereld grote vraagtekens gerezen over de abnormale voorsprong van de Brunssumse melker B. op de wedvlucht Meaux van zondag jl. over ruim 300 kilometer waarmee een auto te winnen was. De jonge duif van deze melker vloog over deze afstand 90 kilometer per uur terwijl de eerstvolgende een snelheid haalde van amper 63 kilometer per uur. Aan de finish bedroeg de voorsprong van de duif dan ook ruim anderhalf uur en dat is op een dergelijke wedvlucht onmogelijk. Zondagavond laat heeft de postduivenbond Phoenix een onmiddelijk en streng onderzoek ingesteld. Phoenix-voorzitter Jan Cobben: „We hebben de wagen gecontroleerd waarmee de losvliegende duif naar de losplaats is verzonden en de klok waarmee geconstateerd is en hebben niets abnormaals kunnen vinden. Wij zijn nu genoodzaakt het reglement te hanteren waarin staat dat een duif bij een abnormale voorsprong op grond van onwaarschijnlijkheid uit het concours genomen kan worden. De melker kan dan hiertegen wel in beroep gaan".

Bergerac

De Reuverse melker Rik Stevens die zaterdag op Nationaal Bergerac het zoveelste slachtoffer werd van de veel omstreden neutralisatietijd bij de overnachtvluchten krijgt vrijwel zeker nog een auto. Gisteren maakte de organisatie bekend dat door de enorme inleg ook nog een tweede auto te winnen is, en als dat zo is heeft de gerechtigheid toch nog voor Rik Stevens gezegevierd. De andere auto werd gewonnen door Cees de Jong uit Oudekerk aan de IJssel die deze voor de tweede keer in successie won met dezelfde duif. Enkele zeer vroege duiven in Limburg van Bergerac waren van: W. Hezemans Maastricht 6.23, P. Frolichs Nieuwenhagen 6.27 en 7.18, F. v. Ophuizen Heerlerheide 6.53 en 7.39, W. Diricks Diergaarde 6.54, Hermans Papenhoven 6.00 en 7.09, Cransen Grevenbicht 6.10, Jos Haas Sittard 6.56, T. Huynen Welten 6.55, Paulssen en zn. Roosteren 6.48 en 7.12, P. Schlangen Kerkrade 7.09, N. Pelzer Munstergeleen 7.00, P. Zelissen Sittard 7.00, Hanssen Nieuwstad 7.08, Jo Degens Brunssum 7.25, J. Odekerken Valkenburg 7.17, N. Pappers-Vranken Heerlerheide 7.27, B. Roosen Eijsden 6.45, P. Nijssen Roermond 6.40, J. Theelen Buggenum 6.43, W. Driessen Weert 6.45, W. Coenen Nuth 6.33; 7.02 en 7.08, W. Collard Elsloo 6.40 en 7.06, Ruyters Echt 6.55 en 6.55, Stevelmans Brunssum 6.50.

Kwaliteit open zwemwater goed en aanvaardbaar

ROERMOND – Uit een onderzoek naar de kwaliteit van de open zwemwateren in Limburg door het Waterschap Zuiveringschap Limburg, is gebleken dat de oostoever van de Dilkensplas in Ohé en Laak en de dagstranden van de Heelderpeel bij Heel en van Zavelveld bij Panheel als 'goed' mogen worden gekwalificeerd. Aanvaardbaar zwemwater werd verder aangetroffen bij de dagstranden van de Horngriend en de Nieuwe Nack bij Roermond. De monsters van het zwemwater op deze plaatsen werden genomen op 28 juli tussen kwart voor elf 's morgens en kwart over twee 's middags.

In Sittard komt nieuwe dependance

Explosieve groei van kunstuitleen

MAASTRICHT – „De belangstelling voor kunstuitleen groeit snel in Limburg. Telde men in 1980 nog maar 1200 abonnementen, per 15 juli van dit jaar noteerde men in totaal 3157 abonnementen", aldus Ton Quik van het Bonnefantenmuseum in Maastricht, waar men de supervisie heeft over de diverse kunstuitleenvestigingen. Verreweg de meeste abonnementen, staan geboekt in Maastricht: 1940. In Venlo telt men 766 abonnementen, in Roermond 324 en in Heerlen, in april van dit jaar pas gestart, toch ook al 137. Ter vergelijking: in Amsterdam steeg het abonnementenaantal in de laatste twee jaar slechts van 5000 naar 5900.

De groeiende belangstelling voor kunstuitleen valt in de hele provincie waar te nemen. In 1976 begon men met kunstuitleen in Maastricht, twee jaar later kwam er een vestiging bij in Venlo. Roermond volgde in 1982 en in april van dit jaar ging men ook in de Stadsgalerij Heerlen van start.

Een duidelijk voorbeeld van de explosieve groei is in Venlo te zien, waar het aantal abonnementen in twee jaar tijd ongeveer verdubbelde.

Het blijft overigens niet bij de genoemde vestigingen, want begin oktober hoopt men ook een vestiging te realiseren in een benedenverdieping van het Kitzraedthuis in Sittard.

Hapje Her...

SLOKJE DER...

„Limburgs gedek"

Je hebt, in het Zuid-Limburgse land, van die heerlijke, fijne cafés waarin op een achtermiddag de kleine wereld passeert. Zo'n herberg is het pension-café-restaurant Claessen (Klimmenderstraat 8; tel.: 04405-2138) in Klimmen. Fietsende trimmers vallen er op het terras neer om via een glas donker bier en een punt vlaai met slagroom hun lichamen weer op krachten te brengen. Er melden zich nu en dan op schuchtere wijze Hollandse toeristen die voor weinig geld veel willen hebben en er vallen habitués binnen om bij een glas Brand de dingen van de dag aan een nadere beschouwing te onderwerpen. Of er nestelt zich bijvoorbeeld zeer nadrukkelijk ene ED „BROER" SCHNEIDERS aan het buffet die, amper terug van een vakantie in Tirol, snel geïnformeerd wilt worden over alles wat tijdens zijn afwezigheid in de regio is voorgevallen. En als dan „patron" HANS CLAESSEN een greep doet in zijn voorraad Weense melodieën of onsterfelijke sound van Glenn Miller, dan kan het er bij een glas en bij een babbel zeer gezellig zijn.

Nu was ik er gistermiddag binnengestapt om, aan de hand van een door ROOS CLAESSEN vervaardigde hap, enigszins bij te komen van een nogal uit de hand gelopen avond/nacht in het Maastrichtse „the day before". Ik had dat willen doen met een, in café Claessen regelmatig op tafel komend, „Limburgs gedek". Ofwel een plank met rauwe en gekookte ham, paté, rommedou en zwart brood (12,50 gulden). Roos Claessen echter weet perfect hoe zij nachtbrakers weer op peil kan brengen. En dus serveerde zij een koude schotel, opgebouwd met een frisse basissubstantie bestaande uit hartige, fijn gesneden blokjes aardappelen, vlees en augurk, vergezeld van schijfjes tomaat, radijs en komkommer, een half hard ei, een brok zalm, in stukjes gesneden asperges wel of niet gewikkeld in gekookte ham en blaadjes sla. En, éérlijk, hoe meer happen van die koude schotel hoe meer schrijver van deze regelen weer bij de mensen kwam. Héérlijk!, zo'n schotel op z'n Limburgs.

Men voert in café Claessen tevens een dagmenu. Voor de prijs van 18,50 gulden. Dat menu dan, dat ook hotelgasten met „vol pension" voorgeschoteld krijgen, bestaat steevast uit soep, hoofdgerecht van vlees met garnituur plus dessert. Roos: „De ene dag wordt het hoofdgerecht gevormd uit óf een Schnitzel, een halve haan óf een lendestuk. En heel vaak uit vis". Roos kokkerelt duidelijk op z'n Limburgs. Geen tierlantijnen maar wél eenvoudige, eerlijke kwaliteit. Een pot met liefde klaar gemaakt. En áls Hans dan een selectie pleegt uit zijn voorraad muziek, tja, dan kan het wel eens een beetje uitlopen. Nou én? Hoewel, zo blijkt de laatste dagen, bepaalde mensen achter een in Maastricht verschijnend dagblad van mening zijn dat hét café in Limburg een minderwaardige zaak is. Niet cultureel genoeg. Ach, weten die mensen véél. Ze zijn vreemdelingen in het Limburgse en menen, in hun arrogantie, een boodschap te moeten uitdragen.....

Nino Tomadesso

Succesvol verloop LIMBURGS DAGBLAD-wandeltocht

Stappen in Sahara-hitte

Lopen onder de koperen ploert, het valt waarachtig niet mee. Vráág het aan de deelne(e)m(st)ers aan de zomerwandeltocht van het LIMBURGS DAGBLAD, afgelopen zondag in samenwerking met wandelsportvereniging Wittem in de omgeving van Noorbeek georganiseerd. Op die dag dan waarop Zuid-Limburg, na het middaguur op een oven begon te gelijken, meldden zich toch nog bijna drieduizend wandelaars van beiderlei kunne en van alle leeftijd Op de Pley in Noorbeek om vervolgens op stap te gaan via uigestippelde routes.

Er waren zélfs twee „zwartlopers", wandelaars die zonder zich te melden, zonder „entreegeld" te hebben betaald en zonder een routebeschrijving te hebben ontvangen, die zich mengden temidden van de wel „geregistreerde" stappers. Zij legden het echter af tegen de hitte.... Voor rest geen wanklanken. Wél veel (wandel-)plezier, veel genoegen aan de schoonheid van het landschap tussen Noorbeek en de Voerstreek én veel transpiratievocht.

Niettegenstaande de klimatologische zware omstandigheden opnieuw een LIMBURGS DAGBLAD-wandeltocht met een bijzonder succesvol verloop. En daar was het, zeg nu zélf, toch allemaal om begonnen...

De foto's spreken dan ook duidelijke taal.

Entree Reinhardstein goedkoper

De toegangsprijs tot Kasteel Reinhardstein bij Robertville (België) bedraagt niet 100 Bfrancs, zoals eerder (Tijdje Vrij 25 juli jl.) gemeld, maar is verlaagd naar 90 frank per (volwassen) persoon. Het aantal rondleidingen elke zondagmiddag is onveranderd gebleven: telkens om kwart over 2, 3, 4 en 5 uur.

Momenteel is er bij de rondleidingen elk uur één in het Nederlands, zo groot blijkt de belangstelling te zijn van de kant van Nederlandse toeristen te zijn.

De eerste fase van de wederopbouw van het kasteel is thans afgesloten met de voltooiing van de muurtoren in de zuidoostelijke hoek van de binnentuin. Dit is, zo zeggen de herbouwers van het kasteel, het enige onderdeel dat door de Belgische staat is gesubsidieerd. Het kostte 750.000 Bfrs.

Tot 15 september duren de zondagse rondleidingen. Daarna is er nog slechts – op afspraak – toegang voor groepen. Op de zondag na Kerstmis is er in het 500 meter hoog gelegen kasteel een kerstviering rond een eeuwenoude kerststal. In het algemeen geldt dat de eerste rondleiding op zondag (die van kwart over 2) het drukst bezocht is. Wie het exterieur en het interier van Kasteel Reinhardstein wat meer op z'n gemak wil zien, doet er verstandig aan een later tijdstip te kiezen. Intussen kan men met Reinhardstein als middelpunt in de omgeving zeer fraaie wandelingen maken.

Korte toer

DINSDAG 5 AUGUSTUS:

BERG EN TERBLIJT: Rondleiding grotchampignonkwekerij (ingang Wolfsdriesweg) om 11.00 en 16.00 uur.

GULPEN: Excursie naar Gulpener bierbrouwerij, mosterd en azijnfabriek. Reserveren via plaatselijke VVV.

MAASTRICHT: Orgelconcert door Gerard Brooks (GB) in St. Petrus Banden kerk (Dorpsstraat) in Heer om 20.00 uur.
VVV-stadswandeling o.l.v.gids. Vertrek 14.00 uur vanaf Het Dinghuis, Kleine Staat 1.

BAARLO (VENLO): Excursie naar stuw in Belfeld. Inform. VVV-Baarlo.

WIJLRE: VVV-avondwandeling o.l.v. gids. Vertrek 19.00 uur vanaf VVV-kantoor, Van Wachtendonckplein.

Terschelling vraagt toeristen zeehonden met rust te laten

„Ooit een zeehond-moeder en kind van dichtbij gezien?.... Dat was dan niet best voor ze". Met deze tekst wijst het gemeentebestuur van Terschelling vanaf vandaag vakantiegangers op de risico's van het „zeehonden-toerisme". De gemeente heeft folders laten drukken met adviezen „voor een duurzame relatie tussen mensen en zeehonden".

De folder wordt verspreid onder de Terschellinger watersportverenigingen en „de gehele varende vloot op de Waddenzee", aldus burgemeester drs. Eduard Haaksman. Als na afloop van het vakantieseizoen blijkt dat ook deze actie niet heeft geholpen, wordt de zandplaat Engelsche Hoek waar veel zeehonden verblijven vrijwel zeker verboden gebied voor watersporters.

Aanleiding tot de folderactie zijn de gebeurtenissen van eind vorige maand. Een groep eilanders die op de Engelsche Hoek wilde kamperen, verjaagde toen zeventig zeehonden van de zandplaat. Een aantal jonge zeehonden werd later naar de zeehondencréche van Lenie 't Hart gebracht. Volgens 't Hart worden er dit seizoen opvallend veel jonge zeehonden bij haar gebracht.

„Zeehonden voelen zich veilig tot op vijfhonderd meter afstand van mensen. Ga niet dichterbij", staat er in de folder. „Schepen alarmeren rustende zeehonden en hun jongen als ze dichterbij komen dan honderdvijftig meter". Aan de watersporters wordt verder geadviseerd om eenzame jonge zeehonden, de zogenaamde huilers, te laten liggen. „Bespaar ze angstige momenten. Blijf uit hun buurt en waarschuw de vuurtoren Brandaris. Huilers kunnen door hun moeder worden teruggevonden". In de folder wordt verder uitvoerige informatie gegeven over het leven van de zeehond.

„Wij willen iedereen wijzen op zijn verantwoordelijkheden", licht Haaksman toe. „Als blijkt dat deze voorlichtingscampagne geen effect heeft, zullen we voor het volgend jaar verdergaande maatregelen treffen". Terschelling wil in het najaar in het Overlegorgaan Waddeneilanden de problemen rond de zeehonden bespreken met de gemeente Schiermonnikoog. Het bestuur van dit eiland heeft al een zandplaat tot verboden gebied verklaard.

Meer Nederlanders naar Spanje

In de eerste zes maanden van dit jaar hebben 517.408 Nederlanders een bezoek aan Spanje gebracht. Dit betekent een stijging met 10,2 procent ten opzichte van dezelfde periode in 1985, waarin 469.505 Nederlanders een reis naar Spanje ondernamen.
Vorig jaar hebben in totaal 1.417.274 Nederlanders Spanje bezocht. Dit betekent een stijging van 2,3 procent ten opzichte van 1984. Toen waren dat er 1.385.031.

Tijdje Vrij

EINDREDAKTIE NINO TOMADESSO

Scheveningen verwacht honderd-duizenden vuurwerk-liefhebbers

De Stichting Scheveningen Ba... organiseert van woensdag 6 t... en met zaterdag 9 augustus vo... de zevende keer het Internatio... nale Vuurwerk Festival Schev... ningen.

Dit betekent voor de liefhebbe... vier gratis avondjes uit: wie op of i... de buurt van het strand staat, ka... het vanaf Pier 2 afgestoken vuu... werk gemakkelijk zien. Vorig ja... trok deze wedstrijd tussen vuu... werk-fabrieken bijna 450.000 be... zoekers. Dit keer doen er negen fa... brieken mee, onder meer uit Itali... Japan en Spanje. Volgens ee... zegsman van Scheveningen Ba... zijn ze „internationaal vermaard... Hun deelname wordt bekostig... door het Nederlandse bedrijfsle... ven. Een deskundige jury bekijkt d... diversiteit in kleur en vorm, de orig... naliteit en de opbouw van de pro... gramma's. De winnaar krijgt d... Scheveningse Vuurwerk Trofee.

In Scheveningen wordt al sind... tientallen jaren 's zomers vuu... werk afgestoken. Alle vier d... wedstrijdavonden van het Inte... nationale Vuurwerk Festival be... ginnen om 22.00 uur.

Weer in Europa

Weersvooruitzichten voor dive... se Europese landen, geldig to... morgenavond:

Zuid-Scandinavië: veel bewolking en af en toe regen. Middagtemperatuur van 16 graden langs de westkust tot 20 graden in het binnenland.
Benelux, Noord-Duitsland: zonnige perioden en enkele buien. Middagtemperatuur ongeveer 21 graden.
Groot-Brittannië, Ierland: zonnig en droog maar woensdag in het oosten wisselend bewolkt en enkele buien. Middagtemperatuur van 15 graden in het noorden tot rond 20 graden in het zuidoosten.
Frankrijk: morgen wisselend bewolkt en enkele buien. Middagtemperatuur ongeveer 23 graden, aan de Rivièra tot 30 graden.
Midden en zuid-Duitsland, Alpengebied: zonnige perioden, ook enkele buien. Middagtemperatuur van 22 tot 28 graden.
Spanje en Portugal: zonnig en droog, middagtemperatuur van 20 graden in het noorden tot rond 30 in het zuidoosten en in het binnenland.
Italië, Joego-slavische kust: zonnig en warm. Middagtemperatuur van 28 tot 32 graden.

EXPOSITIES

● **HEERLEN**

Art to take, Dr. Poelsstraat 28/30. Werk van Hélen Brouns, Jef Wishaupt, Cris Ripken en Albert Sous. T/m 5 augustus, open wo t/m za 13-18 uur, do 13-21 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Kloosterrade 1104–1796. T/m 3 augustus, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Stadsgalerij,** Uilestraat. De mijnindustrie gezien door Herman Heijenbrock. T/m 25 augustus, open di t/m vr 12-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● **HOENSBROEK**

Fotogalerie 68, poortgebouw kasteel. Foto's van Stanley Bowman. T/m 17 augustus, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur; za en zo 13.30-17 uur. **Kasteel, groene kamer.** Koper, tin en wapens; **zolderkamer.** Foto's restauratiewerkzaamheden kasteel. Open dag. 10-17.30 uur. **ABN-bank,** Hoofdstraat 33. Werk van Marianne van Scheepen. T/m 17 augustus, open tijdens kantooruren. **In de klas,** Kastanjelaan 140. Litho's van Murat Sehitoglu. T/m 15 augustus, open ma t/m vr 10-16 uur.

● **MAASTRICHT**

ROZ-studio, Bankastraat. Tekeningen van J.P. Zoetbrood. Tot eind juli, open op werkdagen van 10-18 uur. **Tuinen hoofdgebouw RL,** Tongersestraat 53. Beeldteken, voormalige studenten Piet Killaars. T/m 5 september, open ma t/m vr 8.30-17.30 uur. **Natuurhistorisch Museum,** Bosquetplein 7. Grote griezels, metaalplastieken van spinnen en insekten. T/m 15 augustus, open ma t/m vr 10-12.30 en 13.30-17 uur. Zo 14-17 uur. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein 5. Expositie avantgardistisch meubeldesign. Van 1/8 t/m 5/10. Open ma t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Patoe,** Alex. Battalaan. Wandkleden en dozen van Kaete van Breda Vrieseman en edelsmidswerk van Bernadette Ramaekers. Tot 15 augustus. **Expo Janssen,** Rechtstraat. Papierplastiek van Gijs van der Kleij. Tot 4 augustus.

● **NUTH**

Atelier Vinken, Stationsstraat 282. Schilderijen en aquarellen van Alphons Winters. T/m 24/8, open di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.

BIOSCOPEN

● **HEERLEN**

Royal: Top Gun, dag. 16.00 18.30 en 21 uur. Romancing the stone, dag. 14 uur. **Rivoli:** Cobra, dag. 16.15 18.15 en 20.30 uur. Assepoester, dag. 14.30 uur. **Maxim:** The Hitcher, dag. 15.00 17 19 en 21.15 uur. **H-5:** Police Academy 3, dag. 14.30 18.30 en 20.30 uur. Car trouble, dag. 18.45 en 20.45 uur, De troetelbeertjes, dag. 14.15 uur. House, dag. 14 19 en 21 uur. Pikante schoolmeisjes, dag. 14 19 en 21. Falling in love, dag. 14 19 en 21 uur. **Passagetheather:** Slip into silk, dag. doorl. v.a. 14 uur. **Filmhuis:** Kisse Jongens, za zo 21 uur.

● **VALKENBURG**

Duoscoop: Hot Bubblegum de boot in, do t/m zo 20.30 uur. Brewster's Millions, do t/m zo 20.30 uur. Iron Eagle, ma t/m wo 20.30 uur. Militaire Academie, ma t/m wo 20.30 uur. The Pink Lagoon, dag. 23 uur. Intieme bijles, do t/m di 23 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi, Top Gun, dag. 14, 18.45 en 21 uur. Cobra, dag. 17 en 20.30 uur. Peter Pan, dag. 14 uur. Pretty in pink, dag. 14 18.30 en 21 uur. The jewel of the Nile, dag. 14 18.30 en 21 uur. **Festival:** Police Academy 3, dag. 14.30 18.45 en 21 uur. **Palace 1:** E.T., dag. 14 18.30 en 20.45 uur.

Tot en met vrijdag nog een druk programma

Verbroederingsweek officieel van start

KERKRADE – Zo'n honderd werknemers van Westduitse en Belgiche zusterbedrijven van het Kerkraadse ZOL-bedrijf De Molenberg zijn afgelopen weekend hun één week durende verbroederingsweek in Spekholzerheide begonnen. Ze vieren dat samen met hun Nederlandse collega's van het Kerkraadse ZOL-bedrijf. Wethouder Andriesma in zijn hoedanigheid van voorzitter van het Sociaal Werkvoorzieningschap hees de Nederlandse vlag, de directeur van de ZOL-bedrijven de heer Eussen hees de Belgische driekleur en aan burgemeester Smeets van Kerkrade viel de eer te beurt datzelfde te doen met de vlag van West-Duitsland.

De Belgische consul en de loco-burgemeester van Herzogenrath waren naar Kerkrade gekomen om de opening mee te maken. De deelnemers woonden na het spelen van de drie volksliederen een plechtige eucharistieviering bij in een zaal van het bedrijf. Harmonie Sint Caecilia uit Spekholzerheide verleende de gehele dag haar medewerking. Vele andere Kerkraadse en Zuidlimburgse verenigingen zullen zich voor de rest van de week van die taak kwijten. Zondag trokken het Contact Oud Mariniers, de judo club Yama Tani en de vriendenclub 4 × 4 zich het lot van de verstandelijk gehandicapten aan. En gisteren maakten de ZOL-werknemers een reis door Limburg en doen onder meer het Drielandenpunt in Vaals en de Sint Pietersberg in Maastricht aan. Vrijdag 8 augustus nemen de deelnemers uit de buurlanden afscheid van Kerkrade.

● *De heer Eussen hijst de Belgische vlag. Het idee voor de verbroederingsweek is afkomstig van de personeelsvereniging van ZOL-Molenberg. „Per slot van rekening is het jaar 1986 niet voor niets door de Verenigde Naties tot het Jaar van de Vrede uitgeroepen", aldus de personeelsvereniging.*

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 7392...

JOURNAAL

Heerlen

● Zaterdag start om 8.30 uur een triatlon vanuit het zwembad Terveurdt.

Brunssum

● De Drumfanfare-Showband "Antonius" verzorgt 9 en 10 augustus een optreden aan de Côte D'Azur tijdens een van Europa's grootste en mooiste bloemencorso's. Vrijdag 8 augustus vertrekt het Brunssumse gezelschap in alle vroegte richting Nice. Overigens zoekt de fanfare nog leden, met name slagwerkers.

Bocholtz

● In verband met de Hafako-feesten is het Bongerdplein van woensdag 6 tot en met dinsdag 12 augustus voor alle verkeer, behalve voetgangers, afgesloten vanaf 12.00 uur.

Hoensbroek

● De Lucasstichting voor revali... tie 'Hoensbroek' houdt 11 septe... ber haar jaarlijkse sportdag. ... schrijven vóór 1 september, tel: 0... 239429.

● Zaterdag 9 augustus is het w... kinder-pretdag in "Hartje Hoe... broek". Er rijdt die dag een trein... rond, er staat een luchtkussen ... het Belgische popentheater "H... seltse Tijl" treedt op.

Drie kunstenaars bij Art to Take

HEERLEN – Vrijdag 8 augus... om 20 uur wordt in de exposit... ruimte van hedendaagse kun... Art To Take aan de Dr. Poelsstr... 28/30, Heerlen, een tentoonstelli... geopend van werk van de kuns... naars Ed Sleijpen, Trees Ruis ... Ruud Simons. Deze exposi... duurt tot 8 september. De galerie ... open woensdag t/m zaterdag v... 13 tot 18 uur. Donderdag van 13 ... 21 uur.

imburgs Dagblad



Stanley Franker nieuwe coach van tennisbond

'We moeten bereid zijn uitzonderingen te maken'

Van onze sportredactie

HILVERSUM – Een 'troubleshooter' noemde hij zichzelf onlangs in het tennis-bondsblad. En problemen krijgt Stanley Franker ongetwijfeld nog genoeg te overwinnen, wanneer hij per 1 oktober voor drie jaar in dienst treedt bij de KNLTB als zogeheten directeur sportief. De 'één-hoofdige leider' (een typering van bondsvoorzitter Koen Hehenkamp) zette in grote lijnen uiteen hoe hij het nationale (top)tennis naar een hoger plan denkt te tillen.

Hoewel het bestuur van Nederlands op één na omvangrijkste sportbond Frankers wensenpakket „niet helemaal wist te vervullen, kan er toch constructief worden begonnen", aldus de in Paramaribo geboren nieuwe sterke man. De veertigjarige Franker had graag nog twee full-timebegeleiders in zijn „plaatje" opgenomen willen zien, maar de financiële middelen waren niet toereikend om dat te verwezenlijken. Ondanks het feit dat de KNLTB dit jaar liefst twee miljoen gulden vrijmaakt voor het toptennisbeleid, een derde deel van de totale begroting.

Het lucratieve driejarige contract



● *Stanley Franker kan aan de slag.*

wordt waarschijnlijk mede mogelijk gemaakt door het opzij zetten van Tom Okker en Betty Stöve als coaches van respectievelijk het Davis- en Federation-Cupteam. Deze dure krachten Okker kreeg voor elf weken werk met de mannenploeg minstens enkele tienduizenden guldens worden alleen nog incidenteel ingeschakeld bij kaderopleidingen en „blijven natuurlijk belangrijke adviseurs", benadrukte voorzitter Hehenkamp.

Franker neemt de begeleiding van de vertegenwoordigende teams liever zelf op zich. De directeur sportief bondscoach wordt terzijde gestaan door een manager toptennis (in de persoon van de Utrechtse juriste Annette Gomes-Bouwer), een technisch coördinator (Frank van Fraayenhoven uit Amsterdam), een assistent-coach (Marian Laudin, voorheen actief in het Haags district) en ook een speciale conditietrainer. Dat is Karel Muys, bekend van zijn werkzaamheden voor de kanobond. Het Amsterdamse Frans Otten-stadion gaat fungeren als centraal trainingscentrum, waar spelers(-sters), jong en oud, zes uur per dag drie banen tot hun beschikking hebben.

Met de benoeming van Franker komt er een eind aan een roerige periode binnen de KNLTB-gelederen. De gewezen makelaar in assurantiën vervangt in feite het driemanschap Hemmes-De Rook-Bos, van wie eerstgenoemde de vorig jaar september nogal onverwacht ontslag nam en voor zichzelf begon in Goirle. Hemmes was tevens de laatste bondscoach en sinds zijn vertrek kwam het top- en jeugdtennis er al met al armetierig bij te hangen.

Feit blijft dat Frankers voorkeur uitgaat naar talent in de categorie van 16-20 jaar. „Dergelijke junioren zijn jarenlang aan hun lot overgelaten, vandaar die extra aandacht. Jeugd, die pas met achttien aanleg toont, verdient ook een kans", meent de ex-trainer/speler bij het Amsterdamse DDV, ooit ook assistent van bondscoach Rinus Buytelaar. „We moeten bereid zijn uitzonderingen te maken. Ik vind het al een zeer positieve ontwikkeling dat ongeveer twintig jongens en zeventien meisjes met proftennis bezig zijn".

Franker is van plan spelers(-sters) naar Zweeds model hoofdzakelijk in groepsverband en onder begeleiding toernooien af te sturen. Hij wil zelf in ieder geval alle Grand-Slam-evenementen bezoeken, want scouting en selectie blijft één van zijn hoofdtaken. Franker gelooft niet dat hij daarbij wel eens moeilijkheden zou kunnen krijgen met privé-trainers. „Er zijn te veel van die mensen. Dat is een grote handicap, want het blijven allemaal egotrippers", riep de „dwingende persoonlijkheid" (weer citaat Hehenkamp) vorig jaar in het bondsmagazine.

Nu blijkt Franker al heel wat genuanceerder te denken. „Ach, vrijheid blijheid. Het belang van de speler staat voorop. Ik ga delegeren, maar de trainers moeten het doen. Ze zijn lang behandeld als onmondige mensen, maar ik weet dat ze het kunnen".

● Legia Warschau won een internationaal voetbaltoernooi in Peking. In de finale versloegen de Polen, die in de nationale competitie als tweede eindigden, het nationale Chinese elftal met 2-0.



● *Jelle Nijdam, tweede van de zestig deelnemers.*

Secondenspel in centrum Kopenhagen

Geen leiderstrui voor Jelle Nijdam

Van onze sportredactie

KOPENHAGEN – Met een achterstand van twee seconden op de Deen Hans-Henrik Oerstedt eindigde Jelle Nijdam als tweede in de proloog van de Ronde van Denemarken.

De inleidende tijdrit van deze etappekoers, waaraan door zestig profs (10 ploegen van 6 man) wordt deelgenomen, vond plaats in het centrum van Kopenhagen. Het evenement eindigt aanstaande zondag.

Uitslag proloog: 1. Oerstedt. 4.7 km in 5 minuten en 37 sec; **2. Nijdam** op 2 sec; 3. Peiper op 5 sec; 4. Worre z.t; **5. Oosterbosch** op 7 sec; 6. Pedersen op 8 sec; **7. Bogers** z.t; 8. Sörensen op 12 sec; **9. Van der Hulst** z.t; 10. Frison op 14 seconden. De verdere klasseringen van de renners uit de drie Nederlandse merkenploegen Kwantum, Panasonic en Skala zijn als volgt: 20. v.d.Haute, **22. Hanegraaf**, 26. Giesberts, **27. Kuiper**, **28. Heeren**, 30. De Wolf, **31. Theunisse**, **32. Daams**, **36. Harings**, **47. Manders**, **48. Kerstens**, **49. Van Poppel**. 52. De Keulenaar.

In Roosendaal schreef Johan van der Velde het avondcriterium „Draai van de Kaai" op zijn naam. Hij versloeg acht medevluchters in de sprint. Zijn Belgische ploegmakker Eric Vanderaerden bezette de tweede plaats. Gerrit Solleveld werd derde. Vanavond vindt een profcriterium plaats in Tiel. Morgen is de Nacht van Linne.

Leon Boelhouwers won in Genk een wedstrijd voor amateurs over 119 kilometer. Gerard Tabak legde op de negende plaats beslag. Jo Meijers werd twaalfde. In Bilzen, waar Schulze een amateurkoers over 100 kilometer won, eindigde Theo Luyten als vierde.

Profrenner Jos op het Eyndt uit Rotem werd kampioen van Belgisch Limburg. Hij veroverde de titel in Beringen, waar 147 kilometer moesten worden afgelegd. De tweede plaats was voor Van Geel.

De jeugdige Nederlander Michel Zanoli uit Wilnis heeft de Ronde van Abitibi in de Canadese staat Quebec voor junioren (17-19 jarigen) en iets oudere amateurs gewonnen. De kersverse wereldkampioen bij de junioren werd in de afsluitende achtste etappe, een criterium over 36 kilometer, vierde. Laurent Jalabert uit Frankrijk won deze afsluitende rit.

Eindklassement: 1. Michel Zanoli (Ned) 10.46.02; 2. Jaiabert (Frankrijk) op 4 seconden; 3. Richard Luppes (Ned) op 37 sec; 4. McCormack (VS) op 1.01; 5. Guegen (Frankrijk) op 1.07.

Rinus Michels: 'Spanning vergroten door versterkte degradatie'

Opruiming in eredivisie

Van onze sportredactie

EIST – De eredivisie betaald voetbal wordt ingekrompen. Minder dan twee weken voor het begin van de voetbaljaargang 1986-1987 ging de buitengewone algemene ledenvergadering van de KNVB akkoord met het compromisvoorstel van het sectiebestuur omtrent de nieuwe competitieopzet. Het aantal clubs wordt in twee jaar tijd teruggebracht van 18, via 17 naar 16 in het seizoen 1988-1989.

De competitie, die over twee weken begint kent behalve de versterkte degradatieregeling (er vertrekt één club extra) nog een nieuwtje: er worden vier periodekampioenschappen ingesteld in de eredivisie en de winnaars daarvan strijden in een volledige nacompetitie om een plaats in het UEFA Cup-toernooi. In de eerste divisie wordt de nacompetitie voortgezet, verdeeld in twee poules van drie clubs.

De maatregelen beogen de spanning in de top van het vaderlandse profvoetbal terug te brengen. „En dan kun je aannemen dat er meer publiek op afkomt", sprak bondscoach Rinus Michels, die de door het sectiebestuur gewekte illusie dat de inkrimping ook de spelkwaliteit ten goede zou komen gisteravond gedecideerd de grond in boorde.

„Want de kwaliteit verbeteren is iets wat niet lukt in zo'n slechte competitie als we hier hebben. We kennen al jarenlang een matig tot slecht niveau met steeds weer drie dezelfde toppers, te weinig subtoppers en te veel degradatiekandidaten. Het enige dat je daaraan kunt doen is de spanning verhogen en dat kan via zo'n nacompetitie en de verhoging van het aantal degradanten".

Oranje

De bondscoach overtuigde de vergadering vervolgens op geheel eigen wijze van de noodzaak tot inkrimping van de eredivisie, die ook meer ruimte moet scheppen voor Oranje. Nadat er stemmen waren opgegaan om alles voorlopig maar bij het oude te laten (negen afgevaardigden stemden voor dat voorstel van de Centrale Spelersraad) schetste Michels wat er in dat geval zou kunnen gebeuren.

„Als we het aantal clubs op achttien handhaven en we kwalificeren ons voor het Europees kampioenschap van 1988 – en met een beetje knappe trainer moet dat lukken – zie ik er nog van komen dat we de Duitse voetbalbond duidelijk moeten maken dat we dan niet op 10 juni zullen verschijnen, maar dat we pas later zullen komen. Dat krijg je dan met al die wedstrijden en die nacompetitie".

Nu al zijn er geen data te vinden voor redelijke oefenduels voor het Nederlands elftal, dat alleen op 12 augustus tegen een uit niet geselecteerde eredivisiespelers samengesteld elftal en op 10 september in Praag tegen Tsjechoslowakije kan oefenen voor de kwalificatiewedstrijden voor het Europees kampioenschap. „Eigenlijk zou je dat voor elk duel moeten hebben, maar dat is hier niet mogelijk", begreep Michels.

Met die opmerkingen haalde hij gisteravond wél een aantal twijfelaars over om toch te stemmen voor het compromisvoorstel over de nieuwe competitieopzet. Om de plannen echt duidelijk te maken was het sectiebestuur zelfs overgegaan tot een in Zeist nog nooit vertoonde diavoorstelling. Onder het motto: „Het is twee voor twaalf, tijd voor bezinning en tijd om spijkers met koppen te slaan", werd de nieuwe gang van zaken met lichtbeelden stap voor stap uitgelegd.



● Beeld van de vergadering, die de sectie Betaald Voetbal van de KNVB hield onder leiding van André van der Louw (links). Naast hem penningmeester Hut.

Nieuwe opzet

De nieuwe gang van zaken is als volgt:

● In het komend seizoen degraderen twee clubs rechtstreeks uit de eredivisie, terwijl de kampioen van de eerste divisie automatisch promoveert. De nummers 3 en 4 van onderen in de eredivisie doen mee aan de nacompetitie van de eerste divisie (twee poules van 3) samen met de vier periodekampioenen uit die afdeling. Zij strijden om twee plaatsen in de eredivisie.

● In het seizoen 1987-1988 wordt hetzelfde systeem gehanteerd, waardoor er in het seizoen 1988-1989 nog zestien clubs in de hoogste klasse zijn overgebleven.

● De degradatie uit de eerste divisie met de daaraan verbonden instelling van een klasse van onafhankelijken is voorlopig van de baan.

Aan de nieuwe opzet kleeft vooral voor het tussenseizoen 1987-1988 het nadelige effect dat er dan met 17 clubs moet worden gespeeld in de eredivisie. Nergens ter wereld bestaat de hoogste voetbalklasse uit een oneven aantal clubs, omdat dat niet bevorderlijk is voor de overzichtelijkheid van een competitie. Die is in Nederland nu al ver te zoeken. Een paar clubs verzaken in het begin van de competitie hun verplichtingen in eigen land voor lucratieve contracten in het buitenland en competitieleider Jan Huijbregts heeft nu al zoveel brieven van burgemeesters met bezwaren tegen geplande wedstrijden ontvangen, „dat er tenminste twaalf duels zijn waar we moeilijkheden mee zullen krijgen. En daar zullen er ongetwijfeld nog een aantal bijkomen na de bekerloting van dinsdag".

Zo komt er nauwelijks de gewenste duidelijkheid, maar dreigt de consument meer en meer te verdwalen in het competitieprogramma, alle nieuwe plannen ten spijt.

Anderlecht naar Venlo

Limburgse profclubs oefenen

VENLO – Vanavond komen de vier Limburgse profclubs in actie. VVV heeft verreweg de meest aantrekkelijke tegenstander op het programma staan. Om 19.30 uur is de Belgische voetbalkampioen Anderlecht te gast in De Koel.

De club van coach Arie Haan treedt aan met onder meer de WK-gangers Enzo Scifo, Stephane Demol en Georges Grün. Ook de Nederlandse international Adrie van Tiggelen zal acte de présence geven.

Fortuna Sittard speelt om 19.00 uur **in Brunssum** tegen hoofdklasser Limburgia. Voor de Sittardenaren is het duel, na de hoopgevende ontwikkelingen tegen Steaua Boekarest, een laatste test voor de vrijdag en zondag te spelen wedstrijden om de DSM Limburgcup. **Roda JC** oefent tegen het eerste elftal van **Hunde** op het terrein van de gelijknamige derde klasser; aftrap 19.00 uur. **MVV** speelt vanavond tegen hoofdklasser Wilhelmina '08. Het duel wordt om 19.00 uur op het veld van Wilhelmina **in Weert** gespeeld.

Vrijdag begint het eerdergenoemde DSM-toernooi in Sittard, met de wedstrijden Roda JC-Everton (19.00 uur) en Fortuna Sittard-VVV (21.00 uur).

Koeperman leidt wereldranglijst dammen

Reuzesprong Dibman

DORDRECHT – Oud-wereldkampioen Iser Koeperman heeft op de nieuwste wereldranglijst dammen de eerste plaats behouden voor Harm Wiersma. De grootste sprong maakte de drievoudige kampioen van de Sovjetunie, Alexander Dibman, van de tiende plaats naar de derde.

Ook Aleksander Baljakin steeg twee plaatsen en passeerde zowel Rob Clerc als wereldkampioen Anatoli Gantwarg. Sovjetgrootmeester Michael Korenewski verspeelde zijn derde positie en kwam negende gelijk met Jannes van der Wal te staan.

Namen de Nederlandse spelers begin dit jaar nog acht van de eerste dertig plaatsen in, dit keer hebben zich nog slechts zes landgenoten bij de beste dertig spelers gehandhaafd. Opvallend was de grote sprong van de Surinaamse kampioen Eduard Autar van de 36e stelling naar de dertiende.

De wereldranglijsten dammen zijn:
A-ranglijst heren: 1. Iser Koeperman (VS) 2432 punten; **2. Harm Wiersma** (Ned) 2417; 3. Aleksander Dibman (Sov) 2415; 4. Aleksander Baljakin (Sov) 2405; **5. Rob Clerc** (Ned) 2398; 6. Anatoli Gantwarg (Sov) 2396; 7. Nicolai Mitsjanski (Sov) 2388; 8. Wadim Wirny (Sov) 2386; 9. Michael Korenewski (Sov) en **Jannes van der Wal** (Ned) 2385; 11. Michael Korchow (Sov) 2358; 12. Guntis Valneris (Sov) 2350; 13. Eduard Autar (Sur) 2343; **20. Gérard Jansen** (Ned) 2319; **22. Hans Vermin** (Ned) 2316; **26. Auke Scholma** (Ned) 2304.
B-ranglijst heren: 1. Ton Sijbrands (Ned) 2457 punten; 2. Joeri Zelsman (Sov) 2320; 3. Mocodou N'Diaye (Senegal) 2316.
A-ranglijst dames: 1. Zoja Sadowskaja (Sov) 2394 punten; 2. Helena Altsjoel (Sov) 2386; 3. Olga Lewina (Sov) 2365); **8. Karen van Lith** (Ned) 2310; **9. Petra Polman** (Ned) 2304; **11. Lenie Toonen-Geurts** (Ned) 2263; **12. Mieke Heitmeier** (Ned) 2259.

Carl Lewis: 'Geen trip naar Europa'

HOUSTON – De Amerikaanse atleet Carl Lewis heeft zijn komst naar Europa afgezegd. Het sprintkanon liep een maand geleden een knie-blessure op, die na een estafetteloop tijdens een atletiekgala in zijn woonplaats Houston weer verergerde.

Lewis liet zondag het verspringen schieten en neemt tenminste een maand rust. Hij mist hierdoor de wedstrijden in Boedapest, Zürich, Berlijn en Keulen.

Limburgse dames laten het afweten; heren prima op dreef

Nijssen, Albert en Koch naar tweede ronde in NK

Van onze tennismedewerker

SCHEVENINGEN – Drie Limburgers hebben zich voor de tweede ronde van het nationale tenniskampioenschap op de Metsbanen in Scheveningen weten te plaatsen. De als zevende geplaatste Tom Nijssen was de eerste Limburger, die een overwinning boekte.

De Utrechtenaar Andy Schaefer was geen partij voor de Sittardenaar, die met een 6–3; 6–2 score weer snel van de baan was. Zijn tegenstander in de tweede ronde is Richard Warmenhoven, die de Groninger Jack Liewes met 2–6; 6–2; 6–1 uitschakelde.

Hierna was de beurt aan Marc Albert om zich waar te maken. Bij zijn vroegere angsttegenstander bleken de jaren al te tellen en Albert kwam met 6–3; 7–6 langs deze eerste klip. De tweede zal heel wat moeilijker worden. Met de derde geplaatste Christiaan Feenstra mag hij nu zijn krachten gaan meten.

In de derde ronde waren twee Limburgers aan de beurt. Voor Stefan Koch uit Herten was de Amsterdammer Theo Gorter in de eerste set nog sterker. Koch pakte daarna de zege met 5–7; 6–2; 6–3. Zijn nieuwe tegenstander is de veertiende geplaatste Hilversummer Maarten Koopman. Hugo Janssen uit Stramproy was de enige Limburger, die een nederlaag leed. De Apeldoorner Frank Lapré versloeg hem met 7–6; 6–3. De Venlonaar Theo Hoek moest zich s'morgens met een blessure terugtrekken voor dit kampioenschap.

Bij de dames was het resultaat nog slechter dan verwacht werd. De Meerssense Eveline Hamers werd nog enige kansen toebedacht tegen de Brabantse Nicole van Erven. Het werd toch een nederlaag met 6–4; 7–5.

De drie anderen „sneuvelden" geheel volgens de verwachtingen tegen hun geplaatste tegenstandsters. Manon Beltgens uit Sittard was kansloos tegen de favoriete Manon Bollegraf uit Assen (6–2; 6–1). Mara Eijkenboom uit Maasbracht maakte nog een game minder tegen de nummer drie Hellas ter Riet uit Apeldoorn (6–1; 6–1). Voor de Maastrichtse Pascalle Druyts was er maar een spel winst weggelegd tegen Nicole Jagerman uit Amsterdam (6–1; 6–0).

Plaatsing LK

De Limburgse tenniskampioenschappen die op 18 augustus in Roermond beginnen, krijgt Eveline Hamers uit Meerssen als eerste geplaatste. Bij de heren mag enigszins verrassend de Hoensbroekenaar Armand Custers de plaatsingslijst aanvoeren.

H.E. B-I:
1. Armand Custers (Hoensbroek), 2. Tony Bokhorst (Bergen), 3. Angelo Meijers (Nuth), 4. Stefan Ehritt (Roermond).
D.E. B-I:
1. Eveline Hamers (Meerssen), 2. Jolanda Schreurs (St.-Odiliënberg), 3. Eveline Dullens (Sittard), 4. Belinda ter Haar (Nieuwenhagen).
H.E. B-II:
1. Fred de Gier (Roermond), 2. Maurice Beurskens (Linne), 3. Pascal Bloemen (Stein), 4. René Doomen (Heerlen).
D.E. B-II:
1. Elke Rettberg (Heerlen), 2. Janou Savelkoul (St.-Odiliënberg), 3. Marinka Jacobs (Nederweert), 4. Angelique de Man (Stramproy).
H.E. C-I:
1. Ruud van Tol (Herten), 2. Dennis Trommelen (Venlo), 3. Frank Verspa (Maasbree), 4. Maurice Meijers (Heerlen).
D.E. C-I:
1. Annemarie Galis (Brunssum), 2. Nadine Soons (Nieuwstad),

Runner-up uit Noorwegen naar Geleen

GELEEN – In het Sportcentrum Voerseveld speelt de dameshandbalploeg van Herschi Vlug en Lenig uit Geleen morgen, woensdag, een vriendschappelijke wedstrijd tegen het Noorse KSH'73. De ontmoeting vindt om 19.30 uur plaats.

KSH'73 geldt als runner-up in Noorwegen. Bij de thuisclub zijn de nieuwe aanwinsten Paula Perriëns, Petra Jordens en Sylvia op de Kamp (allen ex-Enzico/Swift) van de partij. Daarentegen moet Lilian v.d.Veer vanwege een knieoperatie verstek laten gaan. Het ziet er naar uit, dat zij voor het grootste deel van het seizoen niet in wedstrijden kan uitkomen.

De Geleense eredivisieploeg komt ook vrijdagavond (19.00 uur) thuis in actie. Dan is OSC'86, de door een fusie tussen Ookmeer en Slotervaart ontstane hoofdstedelijke formatie, te gast.

VERSTERKING VOOR SLTC

Van onze correspondent

SITTARD – Het is vrijwel zeker, dat Tom Nijssen in de komende competitie zal uitkomen voor SLTC. In Sittardse tenniskringen wordt voorts gefluisterd, dat Eijsdenaar Marc Albert eveneens SLTC zal versterken. Mocht het bestuur van SLTC dit bewerkstelligen, dan zal de Sittardse nieuwkomer in de hoogste tennisklasse beslist geen slecht figuur slaan, ook al door het feit dat Manon Beltgens en Eveline Dullens een behoorlijke progressie doormaken.



● *Links Kasparov, rechts Karpov. Volgens experts was de strijd die beiden leverden in de vierde ronde, het belangrijkste onderdeel van de tweekamp tot nu toe.*

LONDON – De vierde partij om het wereldkampioenschap schaken tussen Anatoli Karpov en Garri Kasparov is afgebroken in een stelling die volgens experts winstkansen biedt voor laatstgenoemde.

De Britse grootmeester Nigel Short verklaarde de partij al gewonnen voor regerend kampioen Kasparov, kort nadat deze zijn 41ste zet onder couvert had afgegeven. Omdat de drie eerste partijen in remise zijn geëindigd, zou Kasparov met een winstpartij op een voorsprong van 2½ tegen 1½ op uitdager Anatoli Karpov komen.

Na de 40ste zet verliet Karpov snel het podium, terwijl Kasparov nog over zijn afgegeven zet zat na te denken. Karpov en zijn secondanten hebben het grootste deel van de nacht gewijd aan een analyse en een mogelijke voortzetting van de partij, die vandaag wordt hervat.

Kasparov veroverde op de 31ste zet een pion en had in een eenvoudig eindspel nog steeds een pion meer.

De vierde partij leek op een Nimzo-Indische verdediging uit te draaien, maar Karpov week met zijn vijfde zet af van deze opening, die in de vorige partijen steeds is gespeeld.

Kasparov kwam vroeg aan in de speelzaal, ging achter het bord zitten en wachtte op Karpov, die een minuut te laat kwam. De 23-jarige kampioen maakte een sportief gebaar door de wedstrijdleiding ervan te weerhouden de klok in te drukken. Hij wachtte met zijn eerste zet tot de 35-jarige uitdager was gearriveerd en liet toen pas Karpovs klok lopen.

De experts geloven dat dit de belangrijkste partij tot nog toe is. De Amerikaanse grootmeester Maxim Dlugy, de huidige wereldkampioen junioren, zei: „Dit is een zeer cruciale partij. Als Kasparov wint, komt hij er echt in. Maar als Karpov het op remise weet te houden, dan denk ik dat hij psychologisch in het voordeel komt. Kasparov is de favoriet en zal daarom onder druk staan om de leiding te nemen."

Ook andere experts dachten dat Kasparov op winst zou spelen, maar dat hij ook tevreden zou zijn als de volgende partijen in remise eindigen. Als de match van 24 partijden in een 12-12 gelijkspel eindigt, blijft Kasparov wereldkampioen.

De afgebroken stelling is:
Wit: Kg2, Ta7, Pd5, pionnen op a5, e3, f2, g3 en h2. Zwart: Kh6, Tc6, Pe6, pionnen op e4, f6, g7 en h5.
Kasparov speelt met wit.

Zettenverloop vierde ronde. Wit: Kasparov, zwart: Karpov.
1. d2 - d4 Pg8 - f6; 2. c2 - c4 e7 - e6; 3. Pb1 - c3 Lf8 - b4; 4. Pg1 - f3 c7 - c5; 5. g2 - g3 c5 x d4; 6. Pf3 x d4 0 - 0; 7. Lf1 - g2 d7 - d5; 8. Dd1 - b3 Lb4 x c3 +; 9. b2 x c3 Pb8 - c6; 10. c4 x d5 Pc6 - a5; 11. Db3 - c2 Pf6 x d5;12. Dc2 - d3 Lc8 - d7; 13. c3 - c4 Pd5 - e7; 14. 0 - 0 Ta8 - c8; 15. Pd4 - b3 Pa5 x c4; 16. Lg2 x b7 Tc8 - c7; 17. Lb7 - a6 Pc4 - e5; 18. Dd3 - e3 Pe5 - c4; 19. De3 - e4 Pc4 - d6; 20. De4 - d3 Tc7 - c6; 21. Lc1-a3 Ld7-c8; 22. La6 x c8 Pd6 x c8; 23. Tf1 - d1 Dd8 x d3; 24. Td1 x d3 Tf8 - e8; 25. Ta1 - d1 f7 - f6; 26. Pb3 - d4 Tc6 - b6; 27. La3 - c5 Tb6 - a6; 28. Pd4 - b5 Ta6 - c6; 29. Lc5 x e7 Pc8 x e7; 30. Td3 - d7 Pe7 - g6; 31. Td7 x a7 Pg6 - f8; 32. a2 - a4 Te8 - b8; 33. e2 - e3 h7 - h5; 34. Kg1 - g2 e6 - e5; 35. Td1 - d3 Kg8 - h7; 36. Td3 - c3 Tb8 - c8; 37. Tc3 x c6 Tc8 x c6; 38. Pb5 - c7 Pf8 - e6; 39. Pc7 - d5 Kh7 - h6; 40. a4 - a5 e5 - e4. Afgebroken.
De stand is nog 1½-1½.

Beveiliging bij Den Haag

DEN HAAG – Met ingang van de nieuwe competitie zal op het voetbalveld van FC Den Haag een nieuwe vorm van beveiliging en kaartcontrole worden beproefd. Dit heeft een woordvoerder van het ministerie van WVC maandag desgevraagd bevestigd. Het ministerie subsidieert de proef.

Bij één van de ingangen zal een poortje in gebruik worden genomen van het soort dat op vliegvelden staat. Het mechanisme in het poortje reageert op allerlei spullen die voetballiefhebbers maar beter niet bij zich kunnen hebben.

Het toegangskaartje moet in een aan het poortje bevestigd apparaat worden gestopt en kan er, nadat het geldig is gebleken, aan de andere kant worden uitgehaald. Dit systeem is afgekeken van de Parijse metro.

Het idee voor een dergelijk systeem is al geboren in de tijd van Van der Reyden, aldus de woordvoerder. Als de proef slaagt, komen er misschien meer poortjes op 's lands voetbalvelden.

Surprises bij start schaaktitelstrijd

DIEREN – Zesenveertig schakers zijn in sporthal Theothorne (Dieren) begonnen aan het open Nederlands kampioenschap, waarvoor een hoofdprijs van 3500 gulden beschikbaar is gesteld.

De eerste ronde werd gekenmerkt door een felle strijd en door verschillende verrassingen. Zo kwam de Nederlandse meester Paul van der Sterren tegen de Joegoslaaf Alvir niet verder dan remise. Hetzelfde gold voor Gert-Jan de Boer in zijn partij tegen Volman.

Van de buitenlandse favorieten kwam de Colombiaanse grootmeester Zapata niet zonder kleerscheuren uit de openingsronde. Tegen hoofdklasser Ghert Pieterse moest hij zelfs voor de halve winst keihard knokken.

Rob Claessens uit Geleen ging prima van start. Hij had tegen Booij geen moeite om de beste zetten te vinden. De overwinning van Caessens was verdiend.

In de reservegroep startte Bas van der Plassche (Weert) met een zege op Delftenaar Nakad. De Roermondenaar Marcel Beulen sleepte tegen Drent uit Huizen een remise uit het vuur.

Vijftien WK-spelers van de partij

Kwaliteitsbewaking bij Amsterdam-711

AMSTERDAM – Om zich in het groeiend aantal internationale toernooien voor het begin van het voetbalseizoen staande te kunnen houden, hebben de organisatoren van de Amsterdam-toernooien maatregelen genomen om de kwaliteit van hun evenement te handhaven.

De financiën die daarvoor nodig zijn, de winnaar van het toernooi krijgt, een nieuwigheidje in het twaalfde toernooi, een eerste prijs van ruim 45.000 gulden, zijn op verschillende manier gevonden. In de eerste plaats is het aantal sponsors uitgebreid, waardoor niet langer een garantie tegen het eventuele verlies bestaat, maar nu een zekere bron van inkomsten is aangeboord. Daarnaast zijn de plaatsen op twee tribunevakken voor beide avonden aan bedrijven verkocht. Indien er daarnaast nog 40.000 toeschouwers komen, is de organisatie in ieder geval uit de kosten.

Bovendien is de toernooi-opzet gewijzigd. Er is geen winnaars- en verliezersronde op de slotdag. Daardoor is de gewoonlijk vervelende wedstrijd om de derde plaats verdwenen. De winnaar van de eerste dag speelt tegen de verliezer van de andere partij, waardoor het toernooi tot zondagavond open moet blijven. Het klassement na de slotavond wordt opgemaakt op basis van het aantal behaalde punten.

Organisator Jack van Zanten herhaalde op de persconferentie van maandag dat de ploegen verplicht zijn met hun sterkste formatie te komen. Hij beloofde echter niet meer dan hij te bieden had. Manchester United bijvoorbeeld zal Bryan Robson wegens zijn oude blessure niet kunnen laten spelen en het is onzeker of Frank Stapleton, die de contractbesprekingen nog niet heeft afgerond, erbij zal zijn. Hetzelfde geldt voor de Braziliaanse international van Botafogo Josimar.

Toch mag worden aangenomen dat ongeveer vijftien spelers, die in Mexico actief waren, in het toernooi Amsterdam-711 zullen uitkomen. Dinamo Kiev zal daarvan ongeveer drie-kwart voor zijn rekening nemen.

Het programma van het twaalfde Amsterdam-toernooi is:
Vrijdag (19.00 uur): Dinamo Kiev-Manchester United en Ajax-Botafogo.
Zondag (18.00 uur): „kruiswedstrijden" tussen de winnaars en de verliezers van de eerste dag.

Amateurs op ruilbeurs (III)

TWEEDE KLASSE A

FC VINKENSLAG
Nieuw: M. Humblet (Voerendaal), Verhoef (DBSV), Colombain (RLBFC).
Vertrokken: Niemand.
Trainer: André Maas (derde seizoen).

RAPID
Nieuw: E. Werlotte (RKVVL), P. Voorjans (RKBFC), P. van de Ven (MVV), J. Eurlings (Leonidas).
Vertrokken: R. Schoens en P. Maas (MVV), R. Vossen (RKASV).
Trainer: Henk Brinkhuis (tweede seizoen)

RKVVL
Nieuw: J. Thimister (MKC), R. Schols (MVV).
Vertrokken: P. Keuven (Leonidas), E. Werlotte (Rapid).
Trainer: Francois Herben (eerste seizoen)

EIJSDEN
Nieuw: W. Hoogeveen (SCG), F. Janssen (SCG), Neven (SCG).
Vertrokken: H. Vrijhoeven (Fortuna), H. Florax (Heer), C.v.Dijk (RKHSV), B. Roozen (SCG).
Trainer: Peter Benen (eerste seizoen)

LEONIDAS
Nieuw: niemand
Vertrokken: H.Detisch (onbekend), H. Bouvrie (RKASV), A. Hollanders (Heer), J. Eurlings (Rapid), J. Lardinoy (Heer)
Trainer: Jan Druyts (derde seizoen)

MKC
Nieuw: Kruyntjes (Eijsden), Brepoels (SCG), Hameleers (St. Pieter), Kockelkoren (Rapid), W. Luyten (MVV '02).
Vertrokken: J. Thimister (RKVVL), J. Massot (SCG)
Trainer: Willy van Nuys (eerste seizoen)

HEERLEN SPORT
Nieuw: Van Aken (Swolgense Boys), Van Drongelen (Huskense Boys), R. Raemakers (Voerendaal), F. Housen (SVK).
Vertrokken: F. Starmans (Limburgia), R. Wintjens (Voerendaal), J. Linsen (Waubach).
Trainer: Jan Aelmans (eerste seizoen).

SWEIKHUIZER BOYS
Nieuw: G. Halderit (Susteren), B. Mullens (Kluis), J. Otermans (Schinnen), R. Broer (Kluis)
Vertrokken: P. Damoiseaux, L. Beckers, H. Dreuning, F. de Sera en H. Bos (allen Almania), K, Meessen (DVO), T. Feron (Kluis), Van Lin (Lindenheuvel).
Trainer: P. Hirsch (eerste seizoen).

HOPEL
Nieuw: J. Geppaard (Laura), R. Janssen (Kolonia), M. Quaedvlieg (Kolonia).
Vertrokken: H. Kuiper (FC Gracht).
Trainer: Henk Verheezen (tweede seizoen).

KOLONIA
Nieuw: C. Maessen (KEV), J. Prickaerts (RKONS), R. Bemelmans (Waubach), A. Otte (KEV), B. Wijkel (Groene Ster), H. Terhaar (Waubach), J. Lenferink (KEV), W. Smeets (Bekkerveld), G. Luit (Abdissenbosch), J. van Overmeeren (Abdissenbosch), R. Heynsdijk (Waubachse B.)
Vertrokken: R. Hermans (RKTSV), L. Martens (Heerlen), Jos Haan (RKDFC), L. Muermans, R. Smeets en A. Dams (allen Limburgia), R. Rothkrans (Eikenderveld), H. van de Brink (FC Hoensbroek), M. Quaedvlieg (Hopel), R. Janssen (Hopel), A. Cevdican (RKONS).
Trainer: Coy Koopal (vierde seizoen).

MIRANDA
Nieuw: J. Schilder (SVN), Mengelers (RKONS), P. van de Velden (SVN), Hendriks (Bekkerveld), Verkooyen (Laura).
Vertrokken: J. Frauenrath en J. Strüver (gestopt), A. Pauwels (gestopt; wordt trainer tweede elftal).
Trainer: Bert Isenborghs.

OBBICHT
Nieuw: J. Michiels (Susteren), N. Scheijen en E. Armino (beide Sittard).
Vertrokken: H. Smeets (Born), E. Demandt (De Ster), R. Haenen (Haslou).
Trainer: B. Lejeune (eerste seizoen).

TWEEDE KLASSE B

HELDEN
Nieuw: niemand
Vertrokken: niemand
Trainer: Sjef Bongers (tweede seizoen).

BLERICK
Nieuw: H. Laughs (RFC), M. Mooren (VVV).
Vertrokken: niemand.
Trainer: J. Hermans (eerste seizoen).

BORN
Nieuw: M. Aben (De Baronie)
Vertrokken: P. Wolfs (Buchten), Duyssens (Armada), R. Pesgens (Susterse Boys).
Trainer: John Pfeiffer (tweede seizoen).

PANNINGEN
Nieuw: Hoedemakers (Obbicht), T. Brassé (Maasbracht).
Vertrokken: J. Nijssen (Heibloem), E. Wassenberg (Stopt).
Trainer: Albert v.d. Weide (tweede seizoen).

LINDENHEUVEL
Nieuw: Van de Heuvel (Fortuna S), R. Poulussen (Geleen), van Lin (Sweikh. B.), van Langeraad (Fortuna S).
Vertrokken: L. Dohmen (Born), M. Geraets (De Ster).
Trainer: Jo Pepels (tweede seizoen)

BELFELDIA
Nieuw: niemand.
Vertrokken: T. Hagens (SC Irene), J. Jochijns (Bieslo).
Trainer: Hans Leushuis (eerste seizoen).

MEGACLES
Nieuw: A. Netten (Wilhelmina '08), H. Janssen (Laar), F. Meurkens (Budel).
Vertrokken: J. Koppen (Moesel).
Trainer: C. van Bommel (tweede seizoen).

EINDSE BOYS
Nieuw: niemand.
Vertrokken: niemand.
Trainer: Lou Kluitmans (derde seizoen).

STORMVOGELS '28
Nieuw: niemand.
Vertrokken: J. Loock (Montagnards).
Trainer: Jan Heynen (derde seizoen).

FCV
Nieuw: T. de Regt (VOS), M. Peters (VOS), L. Gielkens (VVV).
Vertrokken: P. Pala (gestopt).
Trainer: H. Vercoulen (derde seizoen).

VENLOSCHE BOYS
Nieuw: J. van Ulft (Quick B.)J. Hendriks (VOS).
Vertrokken: niemand.
Trainer: Huub Schuurs (tweede seizoen).

MEREFELDIA
Nieuw: niemand.
Vertrokken: niemand.
Trainer: Ad Meeuwissen (eerste seizoen).

● GELEEN – Zondag 10 augus houdt wielerclub De Ster Geleen een toertrimtocht, naamd Dwars door Limb Het parcours is 242 kilome lang en wordt op practisch h zelfde traject als de Ams Gold Race verreden. De star s'morgens tussen 6.00 en uur in Geleen. Men kan insch ven op 9 augustus vanaf 1 uur in het Burgemeester D mensportpark en 10 augus vanaf 5.00 uur 's morgens. inschrijfgeld bedraagt zes g den inclusief verzekering.

● DEURNE – Zondag vindt Deurne de laatste kwalifica ronde in de competitie om NHS-Dominator Cup 19 plaats. De finales worden Apeldoorn gehouden op 29 en augustus.

● MAASBREE – Op twee p coursen aan de Breukerhe wordt zondag een concours h pique gehouden. Om 10.00 u beginnen springen B en L, dr suur en afdelingsdressuur. O 13.00 uur start springen midd gevolgd door springen zwa Er doen ruim 400 combinat mee.

● ROERMOND – De Grens nys organiseren zondag een co cours op twee parcoursen aan Spikkerweg in Asenray/Ro mond. In alle klassen beg dressuur om 10.00 uur. Om 11 uur starten de lichtere en 12.30 uur de zwaard springklassen. Om 14.00 volgt een parade.

● WEERT – Door de Po vriendjes worden zondag kringkampioenschappen geho den. Dit gebeurt vanaf 10.00 u De kampioenschappen word gehouden bij manege De Kr in Nederweert.

● CADIER EN KEER – Vrijd 15 augustus houdt RKVV Ke een receptie ter gelegenhe van het 40-jarig jubileum. De receptie zal van 19.30 tot 21 uur worden gehouden in h feestpaviljoen op het sportco plex Bakkerbosch te Cadier Keer.

● KERKRADE – De Eers Bleijerheidse Kegelbond he zich onlangs aangesloten bij Nederlandse Kegel Federat Een en ander houdt in dat de be te kegelaars kunnen worden a gevaardigd naar de Nederland kampioenschappen.

● BRUNSSUM – Pech voor Ha ry Klein. De nieuwe aanwin van Limburgia die onlan overkwam van Roda JC brak a gelopen weekeinde zijn mi denvoetsbeentje. Klein is min maal zes weken uitgeschakeld

● BREUKELEN – De Limbur se jeugdselectie was succesvol i Breukelen. Bij de jongens wi Pascal Hooymayers uit Ulestr ten de groep tot en met 12 jaar winnen. De eindstrijd won met 6–1; 6–2 tegen de Utrecht naar Edwin Timmers. Bij de 1 jarigen verloor Ivo Jans Maasbree met twee maal 6–1 de halve finale van Timo Luca Bij de meisjes was er een final plaats bij de 14-jarigen voor Al xandra Curfs uit Berg en Te blijt. Zij verloor in de finale va Edith Horsting met 6–4; 6–0. de halve finale had Horstings g wonnen van de Geleense Ve Bakker met 6–2; 6–0. Bij de 16-j rigen ging de Geleense Aniqu Snijders tegen de plaatselijke f voriet Silvia Juffermans met 6– 6–2 ten onder in de halve final Bij de 12-jarigen leverde Kat Rettberg uit Heerlen dezelfd prestatie.

Toto/Lotto

DEN HAAG – De lottoballetjes rolden het weekeinde voor één deelnemer fort lijk. De zes juist geplaatste kruisjes le den de gelukkige een bruto prijs op drieeneenhalve ton. Twee spelers deel de tweede prijs.
Uitslag lotto 31: Eerste prijs, een winna 352.799,70; tweede prijs: 2 winnaars, ied 75.000,00; derde prijs: 90 winnaars, ied 1.538,60; vierde prijs: 5.066 winnaars, ie f. 27,30; vijfde prijs: 70.899 winnaars, ied 5,00.
Uitslag cijferspel 31: 6 cijfers goed: ge winnaar; 5 cijfers goed: 2 winnaars; 4 cijf goed: 23 spelers; 3 cijfers goed: 201 spel 2 cijfers goed: 2.074 spelers.

EHC en Minor contra Dynamo

HOENSBROEK/NUTH – Zow EHC uit Hoensbroek als Minor Nuth spelen deze week tegen Dy mo Boekarest.

De Hoensbroekse hoofdklas komt vanavond op eigen terre (aanvang 19.00 uur) tegen de Ro meense bekerhouder in actie. Dyn mo, dat zes internationals in de ge deren heeft, werd negen keer Ro meens kampioen. Afgelopen s zoen schakelde de club in de bek competitie de latere Europac I-winnaar Steaua Boekarest uit. Roemenen verblijven moment op de trainingsstage in het nationa sportcentrum te Sittard. EHC woensdag de oefencampagne vo met een duel tegen Waubach; aa vang 19.00 uur.
Minor fungeert donderdag als spa ringpartner van Dynamo Boekare De wedstrijd die gespeeld wordt het terrein in Nuth, begint om 19. uur. De toegangsprijzen zijn 'pop lair': jeugd t/m 14 jaar *f* 1,50; sta plaatsen *f* 4; overdekt zitten *f* 5.